



# ESPAÑOL

## Módulo 03 - Cuaderno 02

*Daiana Corrêa Vieira*

*Angela Maria Kolesny*

*Carla Aguiar Falcão*

*Javier Eduardo Silveira Luzardo*

*Juan Carlos Lozano Guzmán*

*Márcia de Ávila Evangelista*

*Nathalia Oliveira de Barros*

*Raquel Chiattonne Corvello*

*Maria Trinidad Pacherez Velasco*

COORDINACIÓN

semfronteiras







# ESPAÑOL

## Módulo 03 - Cuaderno 02

*Maria Trinidad Pacherez Velasco*

*Angela Maria Kolesny*

*Cristiane Monteiro Dantas*

*Daiana Corrêa Vieira*

*Giselle Sanabria García*

*Javier Eduardo Silveira Luzardo*

*Juan Carlos Lozano Guzmán*

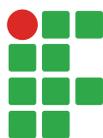
*Márcia de Ávila Evangelista*

*Raquel Chiatton Corvello*

*Maria Trinidad Pacherez Velasco*

COORDINACIÓN

semfronteiras



**INSTITUTO FEDERAL  
DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA**  
Sul-rio-grandense

Pelotas - RS  
2016

PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA

**PRESIDÊNCIA**

Dilma Rousseff  
PRESIDENTA DA REPÚBLICA

**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**

Aloizio Mercadante  
MINISTRO DA EDUCAÇÃO

Marcelo Machado Feres  
SECRETÁRIO DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA - SETEC

Carlos Artur de Carvalho Arêas  
DIRETOR DE INTEGRAÇÃO DAS REDES DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA

Cleanto César Gonçalves  
COORDENADOR REDE E-TEC BRASIL

**INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO,  
CIÊNCIA E TECNOLOGIA SUL-  
RIO-GRANDENSE - IFSUL**

Marcelo Bender Machado  
REITOR

Lia Joan Nelson Pachalski  
DIRETORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS

Ricardo Pereira Costa  
PRÓ-REITOR DE ENSINO

Rafael Krolow Santos Silva  
PRÓ-REITOR ADJUNTO DE ENSINO

Antônio Cardoso Oliveira  
COORDENADOR GERAL DA REDE E-TEC BRASIL/IFSUL

Maria Isabel Giusti Moreira  
COORDENADORA ADJUNTA DA REDE E-TEC BRASIL/IFSUL

Ficha Catalográfica

E77      Español: Módulo 03 - Cuaderno 02 / Maria Trinidad Pacherez Velasco ...[et al.] ; coordinación Maria Trinidad Pacherez Velasco. -- Pelotas : IFSul, 2016.  
140 p. : il.

Autores: Angela Maria Kolesny, Cristiane Monteiro Dantas, Daiana Corrêa Vieira, Giselle Sanabria Garcia, Javier Eduardo Silveira Luzardo, Juan Carlos Lozano Guzmán, Márcia de Ávila Evangelista, Raquel Chiatton Corvello.

1. Espanhol - Curso. 2. Espanhol - Gramática. 3. Língua Espanhola - Ensino. I. Velasco, Maria Trinidad Pacherez. II. Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Sul-rio-grandense - IFSul.

CDD 468

Catálogo na Publicação:  
Bibliotecária Silvia Regina de Lima Velede - CRB 10/2038  
Biblioteca IFSul – Câmpus Pelotas

Produzido pela Coordenadoria de Produção e Tecnologia Educacional do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Sul-rio-grandense

Este trabalho está licenciado sob uma Licença Creative Commons Atribuição-NãoComercial-SemDerivações 4.0 Internacional. Para ver uma cópia desta licença, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.





## INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DO RIO GRANDE DO NORTE - IFRN

Maria Trinidad Pacherez Velasco  
COORDENADORA DE PROFESSORES AUTORES

Bruno Rafael Costa Venâncio da Silva  
Carla Aguiar Falcão  
Cristiane Monteiro Dantas  
Giselle Sanabria García  
Luanna Melo Alves  
Nathalia Oliveira de Barros  
PROFESSORES AUTORES

## INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA SUL-RIO- GRANDENSE - IFSUL

COORDENADORIA DE PRODUÇÃO E TECNOLOGIA  
EDUCACIONAL - CPTE  
Praça Vinte de Setembro, 455 - Pelotas/RS  
(53) 2123 1170 – 2123 1163  
www.ifsul.edu.br

Mauro Hallal dos Anjos  
COORDENADOR DA CPTE

Margarete Hirdes Antunes  
ASSESSORIA PEDAGÓGICA E ADMINISTRATIVA

Adriana Silva da Silva  
GESTORA DA EQUIPE DE DESIGN INSTRUCIONAL

Adriana Silva da Silva  
Andressa Roxo Pons  
Artur Rodrigo Itaquí Lopes Filho  
Lélia Caetano Martins Borges  
EQUIPE DE DESIGN INSTRUCIONAL

Javier Eduardo Silveira Luzardo  
Juan Carlos Lozano Guzmán  
Márcia de Ávila Evangelista  
Raquel Chiattonne Corvello  
Daiana Corrêa Vieira  
Angela Maria Kolesny  
PROFESSORES AUTORES

Hector Medina Gomes  
GESTOR DA EQUIPE DE ROTEIRO, ILUSTRAÇÃO E  
ANIMAÇÃO

Alexandre da Silveira Júnior  
Caroline Klazer Gomes  
Ciceli Gravito de Carvalho Gomes  
Efrain Becker Bartz  
Franciele Blaszak  
Juliana Gueths Gomes  
Karissa Harumi Hyokemura  
Kellen Cristina Basque Lima  
Letícia Ayumi Iza Trindade  
Maurício Vilar Santos  
Marcos Vinícius Schwartz Santos  
Patrick da Rosa M. Rodrigues  
Paulo Ioshitomo Imom Borges  
Rafael da Silva Tenório  
Rodrigo Mascarenhas Costa  
Sabrina Lara Catharino  
Sâmia Mariano Vacari  
Tiago Henrique Ribeiro  
Vinícius Fernandes da Silva  
Wesley Lima Gomes Filho  
EQUIPE DE ROTEIRO, ILUSTRAÇÃO E ANIMAÇÃO

Jéssica Stander Campelo  
GESTORA DA EQUIPE DE DESIGN GRÁFICO

Ariane da Silva Behling  
Candice Campos Habeyche  
Cássia Corrêa Pereira  
Lílian Aires Schwanz  
Nathália Coelho Moreira  
Natanaele Barros Machado  
Vinicius Nunes de Andrade  
EQUIPE DE DESIGN GRÁFICO

Luís Fernando da Silva Mendes  
GESTOR DA EQUIPE DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO

Acauan Merseburger Picanço  
Dartagnan Dias de Farias  
Fauzy Régio Hamalla Ahmad  
Indaiara Nunes Ribeiro  
Lidiane Costa Da Silva  
Ricardo Fonseca da Silva  
EQUIPE DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO

Marcus Neves  
GESTOR DA EQUIPE DE ÁUDIO E VÍDEO

Alércio Pereira Júnior  
Ana Paula Goulart Bonat  
André Barbachan Silva  
Cristiano Morais Nunes  
Luiz Carlos Lemos Junior  
Miguel Mishuo Watanabe  
Vivian Silva Fiori  
EQUIPE DE ÁUDIO E VÍDEO

Andrea Ualt Fonseca  
Denise Pérez Lacerda  
Juan Carlos Lozano Guzman  
LOCUTORES

Andrea Ualt Fonseca  
Ariel Salvador Roja Fagúndez  
Denise Pérez Lacerda  
Hector Horácio Severi Cardoso  
Javier Luzardo  
Juan Carlos Lozano Guzman  
ELENCO

Rodrigo Mascarenhas Costa  
DIRETOR DE ATORES



# Sumário

## Navegación y estructura 12

### Clase 07 Un explorador experimentado 15

1 Explorando las ruinas Haciendo planes 15

2 El "gran" explorador Punto de partida 16

3 Comunicándose 17

3.1 Creo que es mejor organizar el discurso 17

3.2 Los conectores, una clase de marcadores del discurso 20

3.3 El Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo 23

3.4 Elisión de ese [s] y de la de [d] intervocálica 25

3.5 Ser un Aguafiestas o Aguar la fiesta 27

3.6 Recomendaciones: comprensión lectora y expresión oral 28

4 Conociendo Costa Rica Ubicándose 29

5 Costumbres Y tradiciones De Costa Rica Explorando 30

Regresando 32

### Clase 08 Señor Gallardo, ¿es usted? 33

1 También me alegra verlo Haciendo planes 34

2 En la cafetería Punto de partida 35

3 Comunicándose 36

3.1 Los marcadores del discurso conversacionales 36

3.2 Desear o tener esperanza, en Presente de Subjuntivo 38

3.3 Tal vez hayas cambiado de idea:  
El Pretérito Perfecto de Subjuntivo 39

3.4 Indicativo y subjuntivo: Digo que no voy, no que quizás vaya 43

3.5 El ritmo, las pausas y el tiempo 48

3.6 Cada dos por tres 50

3.7 Para comprensión auditiva y expresión escrita 52

4 San José de Costa Rica Ubicándose 53

5 El Cadejos Explorando 54

Regresando 56

<b>Clase 09</b> ¡Un mosquito me picó!	57
1 ¡Ojalá lo hubiera sabido a tiempo! Haciendo planes	57
2 La opinión de Rita Punto de partida	58
3 Comunicándose	59
3.1 Los estructuradores de la información	59
3.2 No estoy muy de acuerdo	64
3.3 Los Pretéritos Perfecto y Pluscuamperfecto de Subjuntivo	68
3.4 Expresarse contrastando el Infinitivo o con el Subjuntivo	70
3.5 Sonido de bilabiales	72
3.6 Mucho ruido y pocas nueces	74
3.7 Recomendaciones: expresión oral y comprensión lectora	76
4 Las bellezas de Costa Rica Ubicándose	78
5 Costa Rica y su gastronomía Explorando	80
Regresando	81

<b>Clase 10</b> Estoy destrozado	83
1 ¿Qué habrá sucedido aquí? Haciendo planes	83
2 El hurto en el museo Punto de partida	84
3 Comunicándose	85
3.1 Dicho de otra forma, son los reformuladores	85
3.2 El arte de discutir: argumentar y contraargumentar	89
3.3 La realización sonora de la te [t] y la de [d] en español	
Pronunciando	92
3.4 Más claro que el agua Expresiones idiomáticas	95
3.5 Recomendaciones: Para la expresión escrita y la comprensión auditiva	97
4 Conociendo Panamá Ubicándose	98
5 El Crisol de Razas Explorando	100
Regresando	102

<b>Clase 11</b> ¡No puedo ver nada!	103
1 ¿Qué tendrá en la mano? Haciendo planes	103
2 Tras las huellas de Daniel Punto de partida	104
3 Comunicándose	105
3.1 ¿Qué le pasa?	105
3.2 En cambio...	107
3.3 ¿Cómo suena una alveolar?	109
3.4 Dar en el clavo	111
3.5 Recomendaciones para la comprensión lectora y expresión oral	113
4 Panamá, entre dos aguas Ubicándose	114
5 Las fiestas de panamá Explorando	116
Regresando	117
<b>Clase 12</b> Eso será pan comido	119
1 La puerta se abriría Haciendo planes	119
2 En el templo del rey maya	120
3 Comunicándose	121
3.1 El condicional: ¡Si Daniel supiera maya, encontraría la puerta!	121
3.2 Oraciones condicionales	125
3.3 Las cinco vocales Pronunciando	128
3.4 Es pan comido Expresiones idiomáticas	130
3.5 Recomendaciones: para la comprensión auditiva y expresión escrita	132
4 España y su geografía	133
5 El Camino de Santiago Explorando	135
Regresando	136
<b>Referencias</b>	1XX
<b>Los autores</b>	1XX



# Palabra de los profesores autores

Estimado estudiante, bienvenido al segundo cuaderno del tercer módulo de español, en el curso e-Tec idiomas. Seguramente, habrás observado que los niveles de dificultad están aumentando a medida que vas avanzando en el curso. Recuerda que estudiar el idioma se facilita estando en contacto real con el mismo y este es el objetivo de este trabajo.

Las diferentes particularidades que irás conociendo, tanto en los hechos históricos o sociales relatados, también te irán ayudando a comprender algunas de las características y particularidades culturales del idioma español.

Por todo lo anteriormente dicho, solo nos resta desearte que continúes caminando para construir tus metas de conocimiento.

Saludos cordiales de los profesores autores



# Presentación del cuaderno 02

En este segundo cuaderno del tercer módulo, seguirás ampliando tus conocimientos culturales y geográficos sobre diferentes países hispánicos como Costa Rica, Panamá y España.

Además de ello, estudiarás nuevos contenidos gramaticales tales como: diferentes estructuras del lenguaje, marcadores discursivos, verbos conjugados en subjuntivo, la elisión de la ese o la de y conceptos de pausa y ritmo en el lenguaje oral, formas directas e indirectas de formular preguntas, nuevas expresiones idiomáticas y algunas recomendaciones para optimizar tus habilidades de comprensión auditiva y lectora, así como tu producción oral y escrita.

Te deseamos un buen estudio.

# Navegación y estructura

**Actividad de aprendizaje:**  
Dirección o estudiante a realizar a atividade proposta.

**Atención:**  
Salienta alguna información relevante para o desenvolvimento do conteúdo.

**Glosario:**  
Explica o significado de algum vocábulo ou expressão.

### 3.4 Los verbos (ser, estar, vivir y llamarse)

Cuando realizan la inscripción en la red Mochileros, Daniel y Rita escriben una breve presentación para que otros usuarios de la red puedan conocerlos mejor.



**Daniel:** Me llamo Daniel, soy estudiante de Letras Español, brasileño y vivo en la ciudad de Natal.

**Rita:** ¡Hola! Bueno... Mi nombre es Rita, soy estudiante de Turismo y vivo en Fortaleza.

Tras ver como Rita y Daniel se presentaron en el foro, realiza la actividad "Presentaciones y verbos".

Creo que todavía necesitas conocer la forma conjugada de los verbos en destaque (**ser, estar, vivir y llamarse**). Observa cómo se conjugan estos verbos en presente de indicativo:

	SER	ESTAR	VIVIR	LLAMARSE
yo	soy	estoy	vivo	me llamo
tú	eres	estás	vives	te llamas
vos	sos	estás	vivís	te llamas
él/ella/usted	es	está	vive	se llama
nosotros (as)	somos	estamos	vivimos	nos llamamos
vosotros (as)	sois	estáis	vivís	os llamáis
ellos/ellas/ustedes	son	están	viven	se llaman

La conjugación verbal ya nos indica quién es la persona que habla. Ejemplo: Soy de Perú (La persona del verbo es **yo**, por eso no es necesario que aparezca en la frase). En el diálogo entre Rita y Juan, podemos observar esa opción por no colocarla. Además, observa cómo ambos se saludan, se presentan y se despiden.

### 3.1 Los medios de transporte

Rita y Daniel están en duda respecto al medio de transporte que utilizarán para desplazarse de un lugar a otro. ¿Y tú, sabes decir, en español, qué transporte usarías para llegar al destino deseado? Fíjate en estas sugerencias:



**Para saber más:**  
Los trenes, son propios de Argentina, no tienen requerimientos formales como una licencia del gobierno. La tarifa de los remises no es una tarifa fija.



**Sinónimos:**  
**Metro:** subte.  
**Motocicleta:** moto.  
**Ómnibus:** en Argentina también se dice colectivo. En España, autobús, en México, camión y en Cuba se dice guagua.

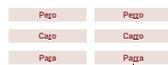


**Audio:**

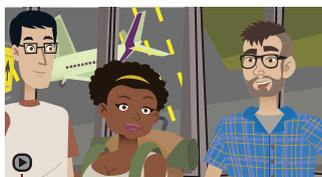
### 3.2 Sonidos y pronunciación del español

Es importante que observes algunas particularidades de la entonación en

ge-gi y r/r/r y variantes lingüísticas.



Recuerda el diálogo entre Rita, Marcelo y Daniel en el aeropuerto:



**Marcelo:** ¡No! Ustedes van a divertirse mucho, ¡solo espero que estén listos para ver un poco de arte!



**Medio integrado:**  
Accede el contenido "En el aeropuerto" para descubrir un nuevo vocabulario en lengua española.

**Para saber más:**  
Acrescenta informações sobre o conteúdo. Pode encaminhar o estudante para uma mídia interativa, para um site ou para um conteúdo textual.

**Sinónimos:**  
Apresenta palavras com sentido aproximado às citadas durante a aula.

**Audio:**  
Indica a disponibilidade, no Caderno Interativo, do estudante interagir através do recurso de áudio.

**Medio integrado:**  
Apresenta ou amplia informações sobre o conteúdo visto na aula. Pode ser um vídeo ou uma mídia interativa.

Para o Caderno Interativo fica disponível um *player* de vídeo que permite o estudante visualizar a história no mesmo arquivo.

## Clase 01 - Mochileros en línea

### Objetivos

- Practicar formas de saludos y despedidas empleándolos en sus contextos comunicativos de manera adecuada;
- Reconocer los sonidos del alfabeto español identificando sus particularidades;
- Utilizar los pronombres personales empleándolos de manera formal e informal;
- Presentarse empleando los verbos ser, estar, vivir y llamarse.

### Haciendo planes

#### 1. Mochileros en línea

¡Hola! Bienvenidos a nuestra primera clase de español. Será el primer paso hacia un viaje inolvidable de los personajes Rita y Daniel a países hispanicos, retratada a través de la serie Viajeros sin Fronteras, a lo largo de las 18 clases que componen el módulo 01. A partir del primer contacto entre Rita, Daniel y a través de los diálogos, tendrás la oportunidad de conocer algunas formas para saludar y despedirse de las personas de manera adecuada. Además, reconocerás los sonidos del alfabeto español para que puedas comunicarte en esta lengua, pronunciando las letras correctamente. También conocerás los pronombres para que puedas emplearlos en sus contextos y por fin, usarás algunos verbos básicos para establecer comunicación.

### Punto de partida

#### 2. Saludar y despedirse

En el primer episodio de Viajeros sin Fronteras, es posible percibir que Rita es muy comunicativa y tiene facilidad para hacer amigos, luego, no tuvo dudas en responder al post de Daniel, ¿que lo agarró medio de sorpresa! Veamos, en el diálogo, como todo sucedió.

**Objetivos:**  
Lista os objetivos a serem atingidos pelos estudantes ao longo da aula.

**Haciendo planes:**  
Apresenta o contexto da história relacionando-o aos conteúdos que serão estudados nesta aula.

**Punto de partida:**  
Apresenta a situação comunicativa encaminhando o conteúdo linguístico.

### 3. Comunicándose

En el diálogo anterior, Rita se comunica de modo informal, pues está charlando con Daniel, una persona joven. Observa, a continuación, como se hace para saludar usando estructuras informales al hablar con personas amigas.

### Ubicándose

#### 4. Itinerario de viaje

Como trabajo de conclusión de su curso, Rita pretende hacer una investigación sobre lugares en América hispanohablante que deben ser conocidos por los turistas. Para escribir sobre eso, ella decide que necesita vivir esta experiencia y organiza un trayecto por siete países de América Latina. ¡Pero Rita tiene un pequeño problema! Ella no sabe hablar el castellano muy bien. Al ver el posteo de Daniel ofreciéndose como intérprete, Rita ve la propuesta perfecta para dar marcha a su investigación. Mira el mapa con todos los puntos que Rita y Daniel van a conocer en su viaje por Latinoamérica.

### Explorando

#### 5. ¿Español o Castellano?

Por saber poco y no tener dominio del idioma español, Rita busca a Daniel para que sea su intérprete durante el viaje. Ya en el primer contacto entre los dos personajes, Rita lo invita a Daniel para seguir hablando en español y aprovecha el momento para sacarse una duda: ¿es español o castellano? ¿Recuerdas el diálogo entre Rita y Daniel? Vamos a retomar la charla.

### Regresando

Has visto estructuras para entablar una charla con otras personas, empezando por el saludo, que puede ser formal e informal. Las situaciones en que ambas formas son aceptadas también pueden ser denominadas de formas neutras.

**Comunicándose:**  
Apresenta o conteúdo linguístico.

**Ubicándose:**  
Apresenta o contexto geográfico ambiental com base no contexto da história.

**Explorando:**  
Apresenta os contextos sócio-histórico-culturais baseados na história.

**Regresando:**  
Apresenta uma síntese dos conteúdos abordados na aula, enfocando sua aplicação nas situações comunicativas trabalhadas em aula.



# Clase 07 - Un explorador experimentado

## Objetivos

- Expresar opinión, utilizando estructuras de opinión.
- Utilizar marcadores discursivos, empleando los conectores de acuerdo con el contexto.
- Utilizar marcadores discursivos, empleando los conectores de acuerdo con el contexto.
- Estudiar la elisión de ese [s] y de [d], observando la producción oral de este fenómeno.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias al desarrollo de habilidades para la comprensión lectora y la producción oral, poniéndolas en práctica contextualizada.
- Repasar el contenido estudiado, empleando estructuras discursivas, marcadores del discurso, verbos en Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo y expresiones idiomáticas.

Haciendo planes

## 1. Explorando las ruinas

Tras descubrir la ubicación del templo maya, Salazar esperó a Daniel para seguir explorando las ruinas. Es en este contexto, en el que podrás ampliar tus conocimientos sobre los *marcadores de opinión* y los *conectores* que te ayudarán a transmitir ideas de forma fluida y organizada. Reforzarás tu conocimiento de los verbos con el estudio del *Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo*. En el aspecto fonético verás cómo se produce el fenómeno de

la *elisión* de la *ese* [s] y de la *de* [d], en algunas regiones de habla hispana. Y, tras estudiar otras *recomendaciones para desarrollar tu comprensión lectora y expresión escrita*, conocerás algunas *informaciones sobre Costa Rica*, sus costumbres y su gente.

Punto de partida

## 2. El “gran” explorador

Salazar descubrió la localización de las ruinas del templo al leer algunas escrituras mayas, lo cual despertó aún más la admiración y deseo de Daniel de continuar en la expedición. Observa de qué manera expresan sus pensamientos y reflexionan sobre los hechos:



### Medio integrado

Acceda al contenido *El “gran” explorador* para que puedas acompañar la charla entre Salazar y Daniel.

**Daniel:** Aún sabiendo que trabajas en el museo, no me imaginaba que leyeras en lengua maya. A mí me encantaría saberlo, si **hubiera sabido**, yo mismo las **habría leído**.

**Salazar:** Sí, lo sé. Pero también te digo que si tú **hubieras encontrado** la otra mitad, yo nunca **habría sabido** cómo llegar al templo.

**Daniel:** Creo que uno ayudó al otro **y viceversa**.

Es común que, al expresar lo que se piensa, se utilicen diferentes estructuras comunicativas y que, al combinarse estas con los tiempos verbales adecuados, se queden más claras las ideas que se quieren transmitir. Obsérvalo, en el contenido que tienes a continuación sobre otras formas de emitir opiniones.

## 3. Comunicándose

### 3.1 Creo que es mejor organizar el discurso

En la comunicación, se utilizan diferentes estructuras para organizar el discurso y expresar de la mejor manera posible lo que se piensa. Estas estructuras te ayudarán a enlazar palabras de tal forma que compongan las ideas de forma coherente. Antes de ampliar este contenido, observa algunos ejemplos a continuación:



Audio

Estructura de lenguaje	Ejemplo
Me parece que...	<b>Me parece que</b> uno ayudó al otro y viceversa.
Tal vez...	<b>Tal vez ni viene</b> a vernos.
Quizá...	<b>Quizá no venga</b> mañana.
Lo que quiero decir es que...	<b>Lo que quiero decir es que no se ayudaron.</b>

Las estructuras aplicadas al discurso son muchas y tienen diferentes finalidades. Cuando se emite una opinión, se puede hacer uso de algunas estructuras del lenguaje para comunicar tu mensaje al interlocutor. Para expresar de la mejor manera lo que piensas y emitir tus opiniones y reflexiones sobre cualquier asunto, es esencial que el texto sea coherente y que utilices todas las herramientas lingüísticas posibles para que tu mensaje tenga cohesión y sea una unidad comunicativa. Observa a continuación algunas formas de organizar el discurso:

#### Estructuras del lenguaje para emitir opinión

Creo que...	<b>Creo que no se van</b> a ayudar.
Yo creo que...	<b>Yo creo que hemos ganado</b> la beca.
Para mí...	<b>Para mí no hay</b> nada mejor en el mundo.
Pienso que...	<b>Pienso que estás</b> equivocándote.
En mi opinión...	<b>En mi opinión,</b> esto no <b>tiene</b> solución.
Estoy seguro de que...	<b>Estoy seguro de que eres</b> el mejor.
Me da la impresión de que...	<b>Me da la impresión de que no ha simpatizado</b> con nosotros.



Audio |

Estoy convencido de que...	<b>Estoy convencido de que</b> esto <b>es</b> lo ideal.
Es necesario...	<b>Es necesario</b> estudiar mucho si <b>quieres aprobar</b> .
Desde mi punto de vista...	<b>Desde mi punto de vista</b> , saber conjugar <b>es</b> fundamental para hablar bien.

Utilizando estas estructuras se consiguen emitir diferentes opiniones de una forma más organizada y coherente. Un discurso se organiza según lo que se necesite expresar, esto genera un gran abanico de posibilidades y por eso, además de las estructuras para emitir opinión, deberás tener en cuenta otras similares, como las de expresar sensaciones y dificultades, apoyar o dudar, dar explicaciones, contradecir y rechazar ideas. Acompaña los siguientes ejemplos:

#### Para expresar sensaciones y dificultades

Noto que...	<b>Noto que</b> cada día me haces menos caso.
Veó que...	<b>Veó que</b> no hay forma de convencerte.
Me resulta...	<b>Me resulta</b> difícil estudiar por la noche.
Me doy cuenta de que...	<b>Me doy cuenta de que</b> todos piensan bien de él.
Me canso de...	<b>Me canso de</b> repetirte siempre lo que debes hacer.
Me da...	<b>Me da</b> miedo que te tomen en broma.

#### Para apoyar o dudar de otras opiniones

Sí, es probable que...	<b>Sí, es probable que</b> no sepa lo que dice.
Sí, puede ser que...	<b>Sí, puede ser que</b> sea honesto.
Sin duda...	<b>Sin duda</b> estaré aquí al anochecer.
Sí, claro que...	<b>Sí, claro que</b> vendré.
Desde luego...	<b>Desde luego</b> es miembro de este grupo.

### Para explicar

Lo que quiero decir es que...	<b>Lo que quiero decir es que</b> mañana partiremos.
Te lo explico mejor...	<b>Te lo explico mejor</b> , ella no fue al museo.
Para que lo entiendas...	<b>Para que lo entiendas</b> , no le gustan las sorpresas.



Audio

### Para contradecir

... pero no es suficiente.	Lo que acabas de decir es verdad, <b>pero no es suficiente.</b>
... pero piénsalo mejor.	Hasta cierto punto... tienes razón, <b>pero piénsalo mejor.</b>
... pero míralo de otra manera.	Sí, lo entiendo... <b>pero míralo de otra manera.</b>

### Para rechazar

No, qué va...	<b>No, qué va...</b> No hay nada de eso.
No, en absoluto...	<b>No, en absoluto...</b> No he sido yo.
No, de ninguna manera...	<b>No, de ninguna manera...</b> No acepto tu proposición.
¡Ni hablar!	<b>¡Ni hablar!</b> No hay pacto.

Practica este contenido con las actividades *En mi opinión...*, *Por supuestísimo*. Después, iniciarás el estudio de los *marcadores discursivos* en la clasificación de *Conectores*.



**Actividad interactiva**  
*En mi opinión...*



**Actividad de aprendizaje**  
*Por supuestísimo*

## 3.2 Los conectores, una clase de marcadores del discurso



Audio

Los *marcadores del discurso* son unidades lingüísticas, generalmente invariables y de categorías gramaticales diversas, responsables por guiar, estructurar, distribuir, conectar, reformular y matizar las ideas presentadas. Los *marcadores del discurso* revelan la condición presente en la comunicación y actúan en el discurso como responsables para que exista cohesión y coherencia en su organización. Fíjate en el siguiente ejemplo:

[...], son muchas cosas... **A todo esto**, Rita... **Además** de pensar en nuestra integridad, tú crees que ya deberíamos salir para nuestro próximo destino. Tú piensas que yo no debería ir con Salazar a la expedición y **aún más**, te preocupas de que me vaya a pasar algo... **inclusive**, no ves la hora de tener mi respuesta sumisa "sí, vamos a seguir con nuestra ruta". **Sin embargo**, nada de eso va a pasar. ¡Qué pesada eres Rita!

Los *marcadores del discurso* tienen diferentes clasificaciones. A continuación vea algunas de estas clasificaciones de los *marcadores discursivos* encuadrados como conectores.

Los **conectores** son partículas o construcciones lingüísticas responsables por vincular una parte del discurso con otra. El conector proporciona, en su significado, instrucciones argumentativas que guían las conclusiones que se obtendrán de un texto, oral o escrito. Mira algunos ejemplos:

Daniel dice que es explorador y, **además**, experimentado.

Rita no cree que Daniel tenga tanta experiencia en exploraciones, de **ahí su** gran preocupación por él.

El responsable por el museo confía en Salazar, **en cambio** en Daniel, no.

Fíjate ahora en la clasificación de los conectores:



Medio integrado

Accede al medio integrado y o e y acompaña el contenido.

- **Conectores aditivos:** Unen una parte anterior del discurso con otra de la misma orientación argumentativa.

además

Quiero estudiar, **además** de trabajar.

incluso

Tenía confianza en la expedición, **incluso** en Salazar.

aparte

Quería ir a las ruinas, **aparte** de estar con Rita.

también	Aunque viajen... <b>también</b> quieren ir de expedición.
igualmente	Daniel no conoce la región, <b>igualmente</b> que Rita.
por añadidura	Él lee los jeroglíficos mayas, <b>por añadidura</b> , sabe todo.
y	Daniel espera hacerse rico <b>y</b> un explorador famoso.



Audio

Si la intención es transmitir un matiz *intensificador*, los conectores aditivos, que te ayudarán a lograrlo, serán otros. Obsérvalos:

encima	Salazar es un erudito <b>y encima</b> ama su trabajo.
es más	Rita no quiere sorpresas, <b>es más</b> , las odia.
más aún	Daniel no se organiza bien, <b>más aún...</b> es caótico.
por si fuera poco	Salazar ha convencido a Daniel... <b>y, por si fuera poco</b> , están esas leyendas mayas tan fantásticas.

- **Conectores consecutivos:** Señalan que la segunda información es consecuencia de la primera, pudiendo reforzarla.

por lo tanto	Daniel cree las leyendas... <b>por lo tanto</b> , irá a las ruinas.
en consecuencia	Mentía, robaba, era malo, <b>en consecuencia</b> , ahora está en la cárcel.
entonces	Rita estudia, es organizada, esforzada, <b>entonces</b> se puede confiar en ella.
así pues	El jade es una piedra preciosa, <b>así pues</b> vale mucho.
de ahí	Salazar sabía leer el idioma maya, <b>de ahí</b> su gran valor.

- **Conectores contraargumentativos:** Indica que una parte del mensaje se opone a una u otras argumentaciones previas.

pero	Sí, lo sé. Pero sin la otra pieza, nada.
sin embargo	Todo lo que dices Rita, es correcto, sin embargo no es justo.



Audio

no obstante	Me gusta mucho Daniel, no obstante... es un cabezota.
aunque	Hubiera ido a la expedición, aunque no me gustase.
en cambio	Yo escucho a Daniel, en cambio... él no.
a pesar de	A pesar de todo, las cosas no han ido tan mal.
con todo	El viaje es un caos, con todo... será inolvidable.
por el contrario	No critico por criticar... por el contrario, busco solución.
antes bien	Salazar nunca me engañó, antes bien... dudé de él.
ahora bien	No creía en la leyenda, ahora bien... puede ser cierta.
por contra	Tal vez descubran un tesoro, por contra... no será rico.



Medio integrado

Accede al medio integrado o "y u" y acompaña el contenido.

- **Conectores disyuntivos:** Son los que enlazan palabras u oraciones para expresar posibilidades o alternativas distintas. Son utilizados en actos de habla y, principalmente, para posibilitar otras alternativas u opiniones, expresando reflexiones sobre algún hecho.

o	Ara bien <b>o</b> para mal, asume tu puesto.
o bien	<b>O bien</b> me apoyas... <b>o bien</b> dejas de ser mi amigo.
ya sea	No mostró su enojo, <b>ya sea</b> por generosidad, <b>ya sea</b> por temor.



Actividad de aprendizaje

*Sin embargo, te quiero  
Aunque lo vea no lo creo*

Tras haber conocido algunos conectores, una de las clasificaciones de los *marcadores discursivos*, elementos que contribuyen a la fluidez y dominio de la lengua española, tanto oral como escrita, realiza las actividades *Sin embargo, te quiero* y *Aunque lo vea no lo creo*, para, posteriormente, estudiar el pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo.

### 3.3 El Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo

Vienes estudiando el *Modo Subjuntivo* desde la clase 09 del módulo 02 y en este tópico lo retomarás estudiando el tiempo *Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo*. Esta estructura verbal se usa para referirse a acciones del pasado, hipotéticas o no. Observa algunos ejemplos:



Audio

Ojalá Daniel **hubiera escuchado** a Rita y no **hubiese ido** a esa expedición de Salazar.

Si Salazar le **hubiera dicho** a Daniel que los artefactos mayas eran tan delicados, seguro que él **hubiese tenido** más cuidado.

El *Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo* se construye con el verbo auxiliar *haber* conjugado en el *Pretérito Imperfecto de Subjuntivo*, junto con el verbo principal, conjugado en *Participio*. Fíjate:

SUJETO	VERBO AUXILIAR HABER EN PRETÉRITO IMPERFECTO DE SUBJUNTIVO	VERBO PRINCIPAL EN PARTICIPIO
yo	hubiera o hubiese	cantado
tú, vos	hubieras o hubieses	comido
él, ella, usted	hubiera o hubiese	ido
nosotros, nosotras	hubiéramos o hubiésemos	saltado
vosotros, vosotras	hubierais o hubieseis	poseído
ellos, ellas, ustedes	hubieran o hubiesen	salido

Como ya estudiaste, el participio de un verbo se forma añadiéndole a la raíz del mismo las desinencias *-ado*, para los verbos de la primera conjugación, o *-ido*, para los de la segunda y tercera.

Pon atención al uso de este tiempo verbal para saber aplicarlos adecuadamente. De esta forma, se podría decir que este tiempo se usa para diferentes objetivos, como:

- Referirse a **acciones hipotéticas o reales**, ya ocurridas y situadas en el pasado.

Ojalá Daniel no **hubiera encontrado** la entrada oculta del templo maya.

¡Me **hubiera gustado** estar con Daniel el tiempo entero!

Ojalá Daniel **hubiera notado** las malas intenciones de Salazar.



Audio |

- Indicar una **acción anterior** de la que no estábamos enterados.

No sabía que Daniel ya **hubiera realizado** otras expediciones.

Quizá me habría gustado más si **hubieras confiado** en mí, Salazar.

Rita estaba tan nerviosa que parecía que **hubiera estado** al tanto de todo.

- Expresar una **condición**, que se podrá construir de dos formas, fíjate:

#### Si + Pluscuamperfecto de Subjuntivo + Condicional Simple

Si Daniel **hubiera sido** más listo, seguro que **habría** las intenciones de Salazar.

Si Rita no le **hubiera permitido** ir a la expedición, quizás Daniel no se **metería** en más problemas.

#### Si + Pluscuamperfecto de Subjuntivo + Condicional Compuesto

Si Daniel **hubiera sido** más listo, seguro que **hubiese notado** las intenciones de Salazar.

Si Rita no le **hubiera permitido** ir a la expedición, quizás Daniel no se **habría metido** en más problemas.

El *Pretérito Pluscuamperfecto* sustituye, en algunas ocasiones, al *Condicional Compuesto*, según se presente repetición, cacofonía o redundancia.

#### Si + Pluscuamperfecto de Subjuntivo + Pluscuamperfecto de Subjuntivo

Si Daniel **hubiera sido** más listo, seguro que **hubiese notado** las intenciones de Salazar.

Si Rita no le **hubiera permitido** ir a la expedición, quizás Daniel no se **hubiese metido** en más problemas.

- hacer **recomendaciones** y/o **dar consejos** de forma indirecta por algo que en determinado momento debió realizarse y no lo fue.

Yo, en tu lugar, no lo **hubiese hecho así...** lo **hubiera hecho** de otro modo.

Yo, que tú, no lo **hubiera criticado** de esa forma tan dura.

Tras conocer diversas formas de aplicar el *Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo*, verifica tu aprendizaje realizando las actividades *Si lo hubieras hecho mejor...* Posteriormente estudiarás la elisión de la ese [s] y de la de [d].



**Actividad de aprendizaje**  
*Si lo hubieras hecho mejor...*

Pronunciando

### 3.4 Elisión de ese [s] y de la de [d] intervocálica

Algunas características en diferentes variantes lingüísticas del español favorecen la formación de nuevas organizaciones silábicas, en procesos como la supresión o elisión de la ese [s] al final o en el plural de palabras. Pon atención al símbolo # que va a indicarte la elisión o supresión del sonido.



**Audio**

Palabras en singular acabadas en ese [s]	Variante lingüística
crisis	crisi#
análisis	análisi#
apocalipsis	apocalipsi#

Palabras en plural acabadas en ese [s]	Variante lingüística
niños	niño#
libros	libro#
muchachas	muchacha#

En algunas variantes lingüísticas del español, se produce un proceso de elisión similar a la de la ese [s] final, en sílabas con ese [s] intervocálica.

Palabras con ese [s] intervocálica	Variante lingüística
aspirar	a#pirar
estado	e#tado
¡hasta luego!	¡ha#ta luego!



Audio |

Esta elisión o supresión de sonido también ocurre con la de [d] intervocálica, en palabras como los participios verbales.

Palabras con de [d] intervocálica	Variante lingüística
pensado	pensa#o
estudiado	estudia#o
trabajado	trabaja#o

Como has observado, la forma de escribir un mensaje en español y la forma como este es realizado oralmente, puede variar significativamente, haciendo que el estudiante tenga una dificultad añadida en su aprendizaje. Observa algunos ejemplos prácticos de estas elisiones.

Lenguaje formal escrito y oral	Producción sonora con elisión
Los niños han cantado.	Lo# niño# han canta#o.
La crisis ha terminado.	La crisi# ha termina#o.
Los análisis no han sido estudiados.	Lo# análisis# no han si#o estudia#o#.
Ellos no han tenido suerte.	Ello# no han teni#o suerte
Ellas han ganado los partidos.	Ella# han gana#o lo# parti#o#
Tiritas para este corazón partido.	Tirita# para e#te corazón parti#o

Como habrás visto, las eses [s] finales e intervocálicas, así como la de [d] intervocálica de los participios, pueden sufrir esta elisión o supresión sonora.



**Actividad de aprendizaje**  
¿Con ese o sin ese?

Habiendo estudiado el contenido fonético, realiza la actividad ¿Con ese o sin ese? Después, pon atención al próximo contenido en el que estudiarás nuevas expresiones idiomáticas en español.

## Expresiones idiomáticas

### 3.5 Ser un Aguafiestas o Aguar la fiesta

El origen de esta expresión puede atribuirse a la presencia inoportuna de la lluvia en un festejo. ¿Te imaginas estar en una fiesta al aire libre y que de repente se ponga a llover? Seguro que el aguacero estropearía la celebración, es decir, el agua arruinaría la fiesta. De ahí que surge la expresión idiomática *ser un aguafiestas* o su variante *aguar la fiesta*. La primera es utilizada para describir a una persona que perturba cualquier diversión o acaba con ella y la segunda describe la acción de acabar con una diversión. A continuación estudiarás expresiones idiomáticas que son comúnmente utilizadas. Presta atención a todas ellas en el cuadro:



**Glosario**  
Aguacero; lluvia: chuva

Expresión Idiomática	Significado
Ser un aguafiestas.	Ser una persona inoportuna.
Aguar la fiesta.	Echar a perder la fiesta.
Éramos pocos y parió la abuela.	Aparecer alguien no deseado.
Dar el espectáculo.	Salirse del tono adecuado.
Hacerlo de cine.	Hacer algo muy bien.
De la noche a la mañana.	Hacer algo o decidir de forma rápida.
Dar la lata.	Perturbar.
De oídas.	Sin tener fuentes fiables.
Ser un manitas.	Ser habilidoso.
Punto por punto.	Metódicamente.
Ser reservado.	Ser poco comunicativo.
Tener un as en la manga.	Tener alguna alternativa que no se espera.
A propósito.	Con intención.



**Audio**



Audio

Observa a continuación un texto en el que abundan las expresiones idiomáticas estudiadas anteriormente. Recuerda que estas pueden ser usadas en el lenguaje coloquial pero hay que dosificarlas mucho más si se trata de un texto académico o formal.

**De la noche a la mañana** el documento apareció misteriosamente en la mesa del juez. Como investigador, siempre pensaron que él era un tipo **reservado** y otros decían que era un **aguafiestas**, pero la realidad es que él mismo creó su imagen **a propósito** y trabajaba todos los días con resultados **de cine**. Está claro que algunos **daban la lata y el espectáculo** frente a su casa, acusándolo de que usaba métodos poco convencionales, pero la realidad es que el viejo investigador era **un manitas** que tenía varios **ases en la manga** y una documentación que habrá que estudiar **punto por punto**. Por ello, aunque se le conozca solo **de oídas**, parece que es de fiar.



Actividad de aprendizaje  
*Hazlo de cine*

Una vez estudiadas estas expresiones idiomáticas, pon tus conocimientos a prueba con la actividad de aprendizaje *Hazlo de cine*. Posteriormente, estudiarás un nuevo tópico en el que verás algunas recomendaciones para mejorar tu comprensión lectora y expresión oral.

### 3.6 Recomendaciones: comprensión lectora y expresión oral

Una comprensión lectora eficaz está directamente relacionada con la adecuada atribución de significados que cada lector establece con el texto. Por ello, utilizar tus conocimientos y tu experiencia de mundo es fundamental para que puedas elaborar una interpretación más completa de cualquier texto. Así, recordar todo lo que sabes sobre el tema antes de leerlo, permitirá que desarrolles un comportamiento de comprensión más adecuado para la lectura.

Con relación a la expresión oral, para muchos estudiantes esta actividad resulta la habilidad más compleja en el aprendizaje del idioma. Por eso, practicar la lectura en voz alta de palabras, párrafos y textos, te ayudará a percibir las peculiaridades de los sonidos. Haz esto siempre que te sea posible y podrás comprobar algunos cambios que irán mejorando tu producción oral.

Ubicándose

## 4. Conociendo Costa Rica



La República de Costa Rica es un país centroamericano que hace frontera con Nicaragua al norte y al sureste con Panamá. Su costa oriental está bañada por el mar del Caribe y la occidental por el Océano Pacífico. El país posee una población que se aproxima a los cinco millones de habitantes. Su capital, centro político y económico, es San José y su idioma oficial es el español. Es una de las democracias más asentadas y duraderas de toda América, teniendo como dato significativo el haber disuelto su ejército en 1948. Además, sus buenos índices de alfabetización y desarrollo económico hacen de Costa Rica un ejemplo de buena gestión de sus recursos naturales y humanos.

Desde Puerto Limón a Punta Arenas, Costa Rica se extiende entre sus dos mares, disfrutando de un clima benigno que favorece la conservación de su exuberante ecosistema y su fértil agricultura. Este país centroamericano es un excelente ejemplo de la buena preservación del medio ambiente y de la excelente utilización de las energías limpias o renovables.

Para explicar el nombre del país existen dos hipótesis: la primera, y más difundida, defiende la tesis de que los conquistadores españoles creían que esta era una costa rica en oro. Cristóbal Colón, al llegar al territorio costarricense en su cuarto viaje, se impresionó con la exuberancia de la vegetación y por las abundantes joyas y adornos de oro de los indígenas. De ahí saldría la idea de que en estas tierras podrían existir muchas riquezas.



### Medio integrado

Accede al medio integrado  
*Conociendo Costa Rica* y  
acompaña el contenido.

En cambio, la segunda tesis explica el tema desde otro punto de vista. Esta segunda teoría fue propuesta por *Dionisio Cabal Antillón* que argumentó que Costa Rica era la castellanización de una palabra indígena de origen *huetar*, el grupo indígena más numeroso del país antes de la conquista española, con la que este pueblo designaba al país. Según *Cabal*, el nombre del país tendría origen su origen en los vocablos *Coquerrica*, *Coquerrique* o *Cotaquerrique*, que los ibéricos simplificaron al término de *Costarrica*.



**Actividad de aprendizaje**  
¡A leer!

Realiza la actividad de comprensión lectora ¡A leer!, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.

Explorando

## 5. Costumbres Y tradiciones De Costa Rica



**Medio integrado**  
Accede al medio integrado *Costumbres y tradiciones de Costa Rica* y acompaña el contenido.

La identidad de un país se puede representar a través de sus costumbres o tradiciones y Costa Rica posee un gran número de ellas, como sus fiestas populares y un rico folclore, que son el fruto de toda su historia. La cultura de este país centroamericano es una mezcla de todas las etnias y pueblos que han participado en su formación. Entre los ritos más llamativos de Costa Rica se destacan los del *Boyeo* y *las carretas* y el de la *Lagartea en Ortega*.

El boyeo y las carretas es considerado una Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad de la Unesco, desde el 24 de noviembre de 2005. Las carretas eran utilizadas para transportar el grano de café hasta los puertos y centros de comercio, un viaje muy común a mediados del siglo XIX. Estas, se caracterizaban por tener ruedas en forma de

disco, sin radios, para que pudieran avanzar en medio del barro sin que se atascaran. Además, era el único medio de transporte de las familias y simbolizaba su condición social.

A principios del siglo XX surgió la tradición de pintar y adornar las carretas, decorándolas con figuras geométricas y puntas de estrella.

Como cada región de Costa Rica tenía su propio diseño, ello permitía identificar el origen del boyero por los motivos pintados en las ruedas. Así, se organizaron concursos anuales para premiar a los artistas más creativos, una costumbre que se mantiene hasta los días de hoy. La carreta es uno de los símbolos patrios de Costa Rica, dado que representa la cultura de la paz y el trabajo, la humildad, la paciencia, el sacrificio, la constancia y la dedicación por alcanzar los objetivos trazados por su pueblo.

Otra costumbre popular es la *Lagarteadada en Ortega*, una tradición que posee aproximadamente ciento cincuenta años y trata de la captura de cocodrilos. Todo empezó con la necesidad de los habitantes del poblado de *Ortega de Bolsón*, en el Cantón de Santa Cruz, de proteger sus ganados del depredador anfibio que habita en los ríos. Con la captura masiva de los reptiles, descubrieron otro beneficio para cazarlo, el uso medicinal de la grasa del caimán. Así, esta tradición de cazar los grandes lagartos, se difundió de tal manera que las personas empezaron a trasladarse desde diversas localidades para presenciar su cacería el Viernes Santo. Sin embargo, la caza indiscriminada generó un desequilibrio en el sistema ecológico y, por tal motivo, desde hace algunos años se decretó la prohibición de matar al animal, que además es una especie en extinción. Por todo ello, el cocodrilo se convirtió en el símbolo de la buena salud y del pueblo de Ortega. Actualmente, *los lagarteros* solo capturan los cocodrilos para después soltarlos en la naturaleza.

Realiza la actividad de comprensión lectora *¿Qué tal si salimos de paseo?*, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase y *¿Una entrevista radiofónica?* para repasar el contenido.



#### Para saber más

*La Romera* es otra tradición que representa la cultura del ciudadano *tico*, que consiste en una caminata religiosa o romería hacia la Basílica de los Ángeles. Las personas salen desde cualquier parte del país los días anteriores al dos de agosto, que es el día de la celebración, con la finalidad de pagar promesas a la Virgen de los Ángeles. Por eso, muchos devotos se hacen presentes en la basílica.



#### Actividad interactiva

*¿Qué tal si salimos de paseo?*  
*¿Una entrevista radiofónica?*

## Regresando

Tras descubrir la ubicación del templo maya, Salazar esperó a Daniel para seguir explorando las ruinas. Es en este contexto en el que pudiste ampliar tus conocimientos sobre *estructuras de lenguaje* y diferentes *marcadores discursivos* conociendo la clasificación de los mismos, además de *diversos conectores* que te ayudarán a enlazar ideas para transmitirlos de forma fluida y organizada. También ampliaste tus conocimientos estudiando el *Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo*. En el aspecto fonético, has visto cómo se produce el *fenómeno de la elisión* de la *ese* [s] y de la *de* [d], en algunas regiones de habla hispana. Y, tras estudiar nuevas *expresiones idiomáticas* y otras *recomendaciones para desarrollar tu comprensión lectora y expresión oral*, has conocido algunas *Informaciones sobre Costa Rica*, sus costumbres y su gente.

# Clase 08 - Señor Gallardo, ¿es usted?

## Objetivos

- Elaborar textos con cohesión y coherencia, empleando los marcadores discursivos.
- Expresar opiniones, ideas, deseos, esperanzas, empleando el Presente de Subjuntivo.
- Hablar de acciones ya terminadas enlazadas al presente, al pasado o al futuro, empleando el Pretérito Perfecto de Subjuntivo.
- Hablar de situaciones reales y concretas o hipotéticas, empleando el modo indicativo o subjuntivo de acuerdo con la situación presentada.
- Conocer algunas particularidades del ritmo, la pausa y el tiempo, aplicándolos en la producción oral.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias al desarrollo de habilidades para la comprensión auditiva y la expresión escrita, poniéndolas en práctica contextualizada.
- Repasar el contenido estudiado, empleando marcadores discursivos, estructuras verbales expresando deseo, verbos en pretérito perfecto de subjuntivo, en presente de indicativo, en presente de subjuntivo y expresión idiomática.

Haciendo planes

## 1. También me alegra verlo

Rita está en una cafetería pensativa y preocupada porque Daniel ha ido con Salazar en la expedición. Es justo en ese momento cuando, inesperadamente, Rita se encuentra con Gallardo quien le pregunta dónde está Daniel y ella le explica todo lo que ha sucedido. Este es el escenario en el que estudiarás *marcadores discursivos conversacionales* que podrás utilizar para expresarte en diferentes situaciones. Además, conocerás el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* y analizarás el *contraste de uso* entre tiempos de los *modos Indicativo y Subjuntivo*. Igualmente, estudiarás otras *expresiones idiomáticas* y ampliarás tu *conocimiento fonético* del idioma español con conceptos sobre el ritmo, las pausas y el tiempo de los mensajes. También obtendrás algunas recomendaciones que mejorarán tu comprensión auditiva y producción escrita para que puedas ponerlas en práctica con los textos sobre Costa Rica y su capital San José.

Punto de partida

## 2. En la cafetería

Rita está pensativa y triste en una cafetería de El Salvador cuando reconoce a Gallardo entre los clientes, lo llama y ambos se saludan efusivamente. Aunque su amigo Daniel haya actuado egoístamente, insistiendo en irse a la expedición, ella no deja de preocuparse por él y le explica esa situación a Gallardo. Obsérvalo en la charla que tienes a continuación.



**Gallardo:** ¡Explícalo mejor, Rita!

**Rita:** Pues... que él solo quiere visitar sus locales predilectos. Y **habíamos quedado** en que iríamos a los lugares que los dos quisiéramos. Que él **haya encontrado** algo de su único interés, no justifica que cambie los planes, ¿no lo cree?

**Gallardo:** Te aseguro que Daniel no lo hace por mal. Posiblemente se **haya dejado** emocionar fácilmente con esa situación nueva. Anda, Rita, como si no lo conocieras... ¿Te acuerdas en Machu Picchu?

**Rita:** Pero, ahora es distinto, si no se hubiera ido de expedición, ya estaríamos en otro país en este momento.



### Medio integrado

Accede al medio integrado  
¡Gallardo! y acompaña el diálogo.

Como has visto, Rita habla con Gallardo sobre una situación concreta, comentando su disconformidad con la selección de los paseos. Además, ella demuestra los problemas que genera el hecho de que Daniel sea tan testarudo, diciendo que han perdido la oportunidad de estar ya en otro país. Partiendo de este contexto, en el próximo tópico estudiarás los *marcadores discursivos conversacionales*.

## 3. Comunicándose

### 3.1 Los marcadores del discurso conversacionales

Como viste en la clase 07, los *marcadores discursivos* son unidades lingüísticas invariables que marcan la relación establecida entre dos segmentos textuales de un mismo mensaje; ellos contribuyen para la fluidez y control de una lengua. En general, estos marcadores constituyen un enlace entre frases, oraciones, párrafos y textos, favoreciendo la coherencia y la cohesión textual. Su función es la de reforzar o justificar los razonamientos de los hablantes ante sus interlocutores, ya sea para indicar argumentos o conclusiones, marcar una pausa en la comunicación, llamarle la atención o apelar al interlocutor implicándolo directamente.

La utilización de estos marcadores favorece una buena interpretación del discurso, aportándole nuevos matices y otras inferencias. En esta clase, estudiarás el uso de los *marcadores discursivos de la conversación* o *marcadores conversacionales*. Los más comunes son:

hombre	mujer	anda
ande	mira	mire
oye	oiga	oíd
ya	sí	bueno
este	hum	eh
la verdad	mirad	oigan

Observa el diálogo entre Gallardo y Rita:



**Gallardo:** *Anda* Rita, ¿no me digas que te enojaste con Daniel por tan poco? Aunque haya sido poco cortés de su parte no acompañarte... Ustedes emprendieron este viaje juntos, ¿eh? **Mujer**... no te olvides que son amigos.

**Rita:** *La verdad*... lo que más me molesta es que no cumpla lo que promete. Y, *bueno*... ahora haré el paseo solita.

**Gallardo:** *Ya*... pero creo que estás siendo muy dura.



#### Medio integrado

Accede al medio integrado *Anda Rita* y acompaña el diálogo.

Analizando el diálogo anterior, puedes observar que Gallardo utiliza la expresión *anda*, para expresar su sorpresa ante el disgusto de Rita; y también le dice *mujer*, señalizando que el tema no es tan grave e intentando convencerla. Además, Rita utiliza el *bueno*, como una forma de expresar su resignación con lo que Gallardo le está diciendo, aunque ella no esté de acuerdo con él. Mientras tanto, cuando Gallardo dice *ya*, expresa que entiende la situación, pero advirtiéndole a Rita que ella pueda estar siendo muy severa con su amigo. Como has podido comprobar, todos estos *marcadores discursivos* enlazan las ideas que surgen en la conversación. Observa otros ejemplos de uso de *marcadores discursivos conversacionales*:

**Oye**... no creo que a Daniel no le importe cómo te sientes.

No me deje aquí, Salazar. **Oiga**... ¡se lo pido por favor!

**Hombre**... ¡no cojas esos objetos!, que además de raros son muy delicados.



Audio



**Actividad interactiva**  
Oiga... ¡se lo pido por favor!

Tras haber conocido estos *marcadores de conversación*, que van a ayudarte a comunicarte de forma más dinámica y fluida, realiza la actividad *Oiga... ¡se lo pido por favor!* A continuación estudiarás el *Presente de Subjuntivo* para expresar deseos y/o esperanzas.

### 3.2 Desear o tener esperanza, en Presente de Subjuntivo

Comunicarse es expresar opiniones, ideas, deseos, esperanzas y mucho más. En el episodio de esta clase, Rita está preocupada porque Daniel se ha aventurado en la expedición de Salazar y ella expresa sus deseos, ansias y esperanzas. Pon atención a lo que la joven Rita piensa sobre su compañero:



Audio |

¡Ay, ay!... Solo deseo que **estés** bien, Daniel.

¡Ojalá que **tengamos** noticias de Daniel!

¡Espero que **consigamos** seguir de viaje!

Como has visto, los ejemplos anteriores expresan deseo, pero también manifiestan unas expectativas parecidas, como la esperanza. No obstante, algunas veces es necesario matizar los mensajes con un énfasis especial, dándoles mayor o menor intensidad. Es con esta necesidad cuando hay que echar mano de recursos y elementos lingüísticos que ayuden a decir lo que se quiere de forma más precisa.

Dicho esto, podrás verificar que para expresar sentimientos se pueden utilizar estructuras verbales seguidas del *Presente de Subjuntivo*. Fíjate:

#### Verbo + que + presente de subjuntivo

desear que	<b>Deseo que aproveches</b> el viaje, Daniel.
esperar que	<b>Espero que Daniel vuelva</b> pronto.
tener ganas de que	Rita <b>tiene ganas de que</b> Daniel <b>encuentre</b> pronto el templo.

En las oraciones presentadas anteriormente hay una intención de *querer* alguna cosa concreta, igual ocurre cuando *deseas* algo o expresas una *voluntad*, ya que se suelen indicar situaciones específicas, pero cuando tienes solo una *esperanza*, esa intención toma un matiz solo de *probabilidad*, pareciendo algo relativo y más difícil de que ocurra. Observa las oraciones:



Audio

querer que	<b>¡Dios quiera que Daniel aproveche bien el viaje!</b>
ojalá que	<b>Ojalá que el local del templo aún esté intacto.</b>

En algunas oraciones se pone incluso a *Dios* por medio, para ayudar y reforzar el deseo de concretizar esa posibilidad. El propio *Ojalá*, tiene ese origen de ayuda divina. Ambas estructuras tienen un fondo semejante, pero la intensidad y el matiz de los términos aplicados darán un resultado que debe de estar adecuado al que esperas comunicar y que obedecerá a intereses concretos. Para que ejercites el uso de estas estructuras, practícalas en la actividad *¡Ojalá que estés bien, Daniel!* A continuación, verás que, junto a estas intenciones de *deseo* y *esperanza*, también se utilizan verbos conjugados en el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo*. Este es el tema que estudiarás en el próximo tópico.



Actividad de aprendizaje

*¡Ojalá que estés bien, Daniel!*

### 3.3 Tal vez hayas cambiado de idea: El Pretérito Perfecto de Subjuntivo

El *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* expresa *acciones ya terminadas* que están enlazadas al presente, al pasado o al futuro. Observa los siguientes ejemplos utilizando la partícula *que* y una *oración subordinada*:

Verbo en Pretérito Perfecto de Subjuntivo	acción terminada y conectada a un tiempo pasado, presente o futuro
Que <b>haya encontrado</b> el templo maya <b>fue</b> una victoria.	pasado = fue
<b>Dudo</b> que Salazar <b>haya entregado</b> el artefacto Maya.	presente = dudo
Quando lo vea le <b>agradeceré</b> que <b>haya devuelto</b> las reliquias al museo.	futuro = agradeceré

Para la formación del *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* se utiliza el verbo auxiliar *haber*, conjugado en *Presente de Subjuntivo*, y el verbo principal en su modo de *Participio*. Obsérvalo en los siguientes ejemplos:

VERBOS PRINCIPALES EN PARTICIPIO	VERBO AUXILIAR HABER EN PRESENTE DE SUBJUNTIVO	PRETÉRITO PERFECTO DE SUBJUNTIVO
<b>Pensar</b> pensado	<b>haya</b>	<b>haya pensado</b>
<b>Analizar</b> analizado	<b>hayas</b>	<b>hayas analizado</b>
<b>Venir</b> venido	<b>haya</b>	<b>haya venido</b>
<b>Tener</b> tenido	<b>hayamos</b>	<b>hayamos tenido</b>
<b>Saber</b> sabido	<b>hayáis</b>	<b>hayáis sabido</b>
<b>Cantar</b> cantado	<b>hayan</b>	<b>hayan cantado</b>

El *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* es el tiempo utilizado para:

- referirse a acciones finalizadas que siguen *vinculadas al presente*, como podrás observarlo en el diálogo entre Gallardo y Rita:



#### Medio integrado

Accede al medio integrado *¿no lo creo?* y acompaña el diálogo.

**Rita:** Habíamos quedado en que iríamos a los lugares que los dos quisiéramos. Que él **haya encontrado** algo de su único interés, no justifica que cambie los planes, ¿no lo cree?

**Gallardo:** Te aseguro que Daniel no lo hace por mal. Posiblemente se **haya dejado** emocionar fácilmente con esa situación nueva.

El *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* es el tiempo utilizado para:

- referirse a acciones finalizadas que siguen *vinculadas al pasado*, como podrás observarlo en los ejemplos siguientes:

Tal vez él **haya encontrado** algo el mes pasado.

Quizás se **haya emocionado** el año anterior.



Audio

- referirse a acciones que se *finalizarán en el futuro*, como puedes apreciar en los ejemplos que siguen:

Me alegrará saber que **haya encontrado** el templo maya.

A Rita Le parecerá bien que él **haya decidido** seguir el viaje, Sr. Gallardo.

Resulta importante saber que verbos como agradecer, alegrarse de, creer, dudar, parecer, extrañarse, lamentar, sentir, perdonar, temer, entre otros, tienden a regir el *Pretérito Perfecto del Subjuntivo* en la oración subordinada, fíjate:

Agradece que le **haya dado** la oportunidad de ir en la expedición.

Temo que **haya mentido** para sacar el artefacto del museo.

No le perdono que me **haya dejado** encerrado en ese lugar.

Me extraña que Rita no **haya comprendido** mi situación.

Si miras con atención cómo se combinan los diferentes tiempos del Indicativo, Condicional e Imperativo con el *Pretérito Perfecto del Subjuntivo*, notarás algunas diferencias. Se ha utilizado el verbo sentir para construir el siguiente ejemplo:

MODO – TIEMPO		ORACIÓN PRINCIPAL	ORACIÓN SUBORDINADA
Indicativo	Presente	Siento mucho	que <b>haya mentido.</b>
	Pretérito indefinido	Sentí mucho	
	Pretérito perfecto	He sentido mucho	
	Futuro simple	Sentiré mucho	
	Futuro perfecto	Habré sentido mucho	
	Condicional simple	Sentiría mucho	
	Condicional compuesto	Habría sentido mucho	
Imperativo	Afirmativo	Siente mucho	
	Negativo	No sientas mucho	

Así como hay determinados verbos que rigen el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo*, también hay una serie de expresiones que hay que tener en cuenta a la hora de comunicarse, como:

<b>quizás</b>	<b>ojalá</b>	(ser) <b>conveniente</b>
(ser) <b>importante</b>	(estar) <b>seguro</b>	(ser) <b>prudente</b>
(ser) <b>probable</b>	(ser) <b>interesante</b>	(ser) <b>incierto</b>

Fíjate en los ejemplos:

Ojalá <b>haya decidido</b> viajar conmigo.
Quizás <b>haya dicho</b> eso por conveniencia.
Fue importante que <b>haya venido</b> usted.
Será prudente que no <b>haya revelado</b> el secreto.

Como habrás notado, cada una de las posibilidades de combinación expresa una acción en un tiempo diferente, no obstante, la oración subordinada se mantiene en el mismo tiempo que es el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo*. Para que practiques el contenido, accede a la actividad *Ojalá haya decidido viajar conmigo*, para que enseguida refuerces tus conocimientos a través del contraste en el uso de tiempos del *indicativo* y del *subjuntivo*.



**Actividad de aprendizaje**  
*Ojalá haya decidido viajar conmigo*

### 3.4 Indicativo y subjuntivo: Digo que no voy, no que quizás vaya

En el episodio de esta clase Gallardo encuentra casualmente a Rita y se entera de que ella no ha ido en la expedición con Daniel. Pon atención en el diálogo que se entabla entre ellos:



**Gallardo:** ¿Rita? ¡Hola!, ¿qué tal? ¿Sigues de mochilera con Daniel?

**Rita:** ¡Hola, Sr. Gallardo! ¡Qué sorpresa! Pues sí... o mejor dicho, no. Bah, ya ni lo sé. Él **decide** solo y **dice se va** en una expedición súper importante. No **dice** que quizás **vaya**, que sería lo correcto, digo yo.

**Gallardo:** Rita, **eres** un poco dura con él, no digo que lo **seas** siempre, pero **sabes** que Daniel es como un niño.

**Rita:** Yo solo **quiero** que él **respete** los acuerdos, nada más.



**Medio integrado**  
Accede al medio integrado *Yo solo quiero que él respete los acuerdos* y acompaña el diálogo.

En el diálogo entre los amigos fueron utilizados algunos verbos en presente de *indicativo* y *subjuntivo*, que muestran su desempeño. El primero en el ámbito real y concreto y el segundo en el ámbito de la hipótesis, de la posibilidad o de la expectativa.



Audio |

Has estudiado la existencia de los diferentes modos verbales de la lengua española: *formas no personales, indicativo, subjuntivo e imperativo*. También has estudiado que cada uno de estos modos tiene varios tiempos verbales o formas.

Fíjate a continuación en los tiempos de las formas *no personales*:

MODO FORMAS NO PERSONALES			
Tiempo	Primera conjugación	Segunda conjugación	Tercera conjugación
infinitivo	amar	comer	vivir
participio	amado	comido	vivido
gerundio	amando	comiendo	viviendo

Acompaña los tiempos del modo *imperativo*:

MODO IMPERATIVO			
pronombre	amar	comer	vivir
tu	ama	come	vive
usted	ame	coma	viva
vosotros	amad	comed	vivid
ustedes	amen	coman	vivan

Observa los tiempos del modo *indicativo*:

MODO INDICATIVO	
Tiempo	Ejemplo
Presente	La reliquia <b>pertenece</b> al museo principal.
Futuro	Daniel <b>irá</b> en la expedición de Salazar, sin duda.
Futuro Perfecto	<b>¿Habrán encontrado</b> a Daniel?
Pretérito Perfecto Simple	Gallardo <b>encontró</b> casualmente a Rita.

Pretérito Imperfecto	No sabía que Salazar <b>estaba</b> robando en el museo.
Pretérito Perfecto Compuesto	<b>Ha decidido</b> no viajar ahora.
Pretérito Pluscuamperfecto	El dijo que <b>había estado</b> muy ocupado, por eso faltó.



| Audio

Y analiza, también, los tiempos del modo *subjuntivo* que hasta ahora has estudiado:

MODO SUBJUNTIVO	
Tiempo	Ejemplo
Presente	Ojalá devuelva la reliquia al museo principal.
Pretérito Perfecto	Quizás Daniel haya recapacitado y viaje conmigo.
Pretérito Imperfecto	Esperaba que Daniel estuviese aquí.
Pretérito Pluscuamperfecto	En esa situación, qué hubieras hecho, Daniel.

Como habrás notado, a través de los ejemplos, el uso del modo *indicativo* en cualquiera de sus tiempos se refiere a situaciones reales y concretas, mientras que en el modo *Subjuntivo* hay siempre un valor hipotético marcado, también, en la construcción de las propias estructuras gramaticales. Observa el uso del *Indicativo* en el diálogo entre Gallardo y Rita:



#### Medio integrado

Accede al medio integrado  
*¿cómo está tu amigo?* y  
acompaña el diálogo.

**Gallardo:** ¿Qué haces por acá, Rita? La última vez que te **vi**, estabas de mochilera **haciendo** un viaje por Perú con Daniel. Hablando de él... ¿cómo **está** tu amigo?

**Rita:** Él **está** muy bien, y ahora mejor que nunca, porque **se ha ido** en una expedición súper importante.

**Gallardo:** Eso **es** muy bueno. Me **parece** que él **se está** divirtiendo. Pero ¿no **sería** mejor si **estuvieras** con él?

Gallardo habla con Rita y usa el verbo *ver* en *Pretérito Perfecto Simple de Indicativo (vi)* y la joven le contesta que el compañero *está* muy bien, utilizando ahora el *Presente del mismo modo*, ambas acciones forman parte de un *tiempo real* que es lo que propone el modo *indicativo*. A continuación podrás observar una variación de este diálogo, utilizando los *verbos conjugados en Subjuntivo*.

Observa el diálogo entre Gallardo y Rita, usando el modo *Subjuntivo*:



**Gallardo:** Lo que **hagas** por acá, Rita... quizá no **interese**. Si la última vez, **hubieras convencido** a Daniel, tal vez ya **estuvieran** programando el viaje Perú. Hablando de él... ¿cómo crees que **esté** tu amigo?

**Rita:** Que él **esté** bien... tal vez **sea** lo mejor que **pueda** pasar; que **se haya ido** a la expedición, seguramente **sea** lo más normal.

**Gallardo:** Eso quizás **sea** muy bueno para él y puede que se **esté** divirtiendo... Pero tal vez **fuera** mejor si tú **estuvieses** con él.



#### Medio integrado

Accede al medio integrado  
¿cómo crees que esté tu amigo?  
y acompaña el diálogo.

Por otro lado, Gallardo usa el verbo *estar* en el Pretérito Imperfecto del *Modo Subjuntivo* (*estuvieras*), como notarás, en dicho enunciado, el verbo expresa una acción no realizada todavía, porque se trata de una expresión de deseo de quien expresa la oración.



Audio |

Existen diferencias entre las oraciones construidas en *Modo Indicativo*, pues manifiestan *hechos reales* y las oraciones con tiempos del *Modo Subjuntivo* porque, en general, expresan *deseos*, una acción que no ocurre en un momento concreto. Fíjate en el contraste de las siguientes oraciones que te presentamos:

Modo/tiempo: verbo	Acción	Ejemplos
Indicativo – presente: viajar	acción real y concreta	Rita <b>viaja</b> con frecuencia.
Subjuntivo – presente: viajar	acción posible o deseada	Quiere que Rita <b>viaje</b> con frecuencia.



Actividad interactiva

¿No sería mejor si tuvieras con él?

Basándote en el estudio del contraste de los Modos Indicativo y Subjuntivo que has visto en esta sección, practica estos conocimientos realizando la actividad *¿No sería mejor si estuvieras con él?* En el próximo tópico estudiarás *informaciones fonéticas* sobre el ritmo, las pausas y el tiempo, en la oralidad del castellano.

### 3.5 El ritmo, las pausas y el tiempo

Conocerás algunas particularidades del ritmo utilizado para marcar las pausas y el tiempo de un discurso oral. Las cuestiones que afectan el ritmo de la oralidad son muchas y tienen diversas influencias: desde las variantes de la lengua hasta la forma individual de producirla.

Observa algunas agrupaciones de palabras que, habitualmente, no admiten pausas en su producción oral:

El artículo y el nombre	El joven
Un nombre y un adjetivo	Artefacto maya
Un adjetivo y un nombre	Antiguos templos
Un adverbio y un verbo	No encontré
Un pronombre átono o clítico y un verbo	Lo creo
Un adverbio y un adjetivo	Mal avenido
Un adverbio y otro adverbio	Bastante bien

Los componentes de formas verbales compuestas	Habíamos combinado
Los componentes de las perífrasis verbales	Se fue cansando
La preposición con un pronombre y un adjetivo	Con mi amigo



Audio

Encontrarás también en algunos contextos fonéticos una correspondencia entre la distribución diferente de las pausas y el tempo.

Observa los ejemplos:

Daniel, que es brasileño, viajó con Rita.
Daniel que es brasileño viajó con Rita.

Estas pausas en la emisión oral son producidas con sutiles espacios o silencios, de mayor o menor duración, entre los *grupos sonoros de palabras* o *locuciones* emitidas y están señalizadas gráficamente con signos como: *el punto y aparte, el punto y seguido, el punto y coma, la coma* o *los puntos suspensivos* en entre otros símbolos y pueden alterar totalmente el sentido del mensaje emitido. Obsérvalo:

Ejemplo	Sentido
No quiero que vengas a la expedición, Rita.	No quiere que ella vaya.
No, quiero que vengas a la expedición, Rita.	Sí quiere que ella vaya.

Los ritmos y las pausas ayudan a la identificación del *tiempo* o *grado de velocidad* utilizado en la producción de los sonidos de grupos de palabras que son utilizados para emitir un mensaje. Estos grados o niveles de tiempo pueden resumirse en tiempo *andante*, de mayor velocidad o *sosegado*, con



#### Para saber más

Este término este utilizado en el contexto fonético. La definición de "tiempo" por la Real academia española: Grado de celeridad en la ejecución de una composición musical y, por extensión, de una composición poética.



**Actividad de aprendizaje**  
*No, me lo creo*

un ritmo más lento, según sea la velocidad de elocución. De este modo, se puede decir que el *tiempo* es una variable compleja que depende de diferentes elementos como: la variante lingüística de español, las situaciones coloquiales, la urgencia del mensaje, la adecuación al objetivo comunicativo, etc... Podrás practicar estos contenidos en la actividad *No, me lo creo*. A continuación estudiarás nuevas *expresiones idiomáticas*.

## Expresiones idiomáticas

### 3.6 Cada dos por tres

En el proceso de aprendizaje de un *idioma extranjero* o *lengua adicional*, es natural que existan situaciones en las que no se comprenda el sentido de lo que esté siendo comunicado y que *cada dos por tres* se produzcan algunas dudas referente a lo que se lea o se escuche. Un ejemplo de ello es la utilización de la expresión *a cada dos por tres*, para expresar la gran frecuencia con la que se utilizan estas expresiones idiomáticas, un tema ampliamente explotado en este módulo. Estas expresiones son utilizadas como metáforas que supuestamente ya conoce el interlocutor. Puedes observarlo en el diálogo entre Gallardo y Rita que tienes a continuación, cuando la mochilera expresa su añoranza por la ausencia de amigo Daniel, diciendo que está *echándolo de menos*:



**Medio integrado**

Accede al medio integrado *Acho de menos* y acompaña el diálogo.

**Gallardo:** Pero, ¿no sería mejor si estuvieras con él?

**Rita:** Pues la verdad es que sí... **echo de menos** a Daniel.

Cuando Rita utiliza la expresión idiomática  *echar de menos* , ella expresa que  *siente su falta*  y reconoce la importancia que su amigo tiene para ella.



Audio

Expresión idiomática	Significado
A cada dos por tres	Hacer cosas repetidamente.
Echar de menos.	Tener añoranza.
Tener mucha cara.	No tener vergüenza de hacer algo.
Dormir a pierna suelta.	Dormir profundamente.
Estar hecho polvo.	Estar muy cansado.
Estar o quedarse en los huesos.	Estar delgado.
Hacer la vista gorda.	Restar importancia a cosas.
Dejar a mano.	Dejar disponible.
Estar como un roble.	Estar bien de salud o fuerte.
Echar pelillos a la mar.	Restar importancia a las cosas.



#### Para saber más

*Echar de menos* a alguien o  *echarlo en falta*  es  *añorarlo*  o  *acordarse de*  esa persona, pero en diferentes regiones donde se habla español, se pueden utilizar otros términos similares como  *extrañar* , expresión utilizada en el Río de la Plata y otras regiones de América. Si alguien  *echa de menos su tierra*  también se puede decir que esa persona tiene  *morriña* , una palabra que proviene del idioma gallego. Pero parece que ninguna de ellas es tan completa como la expresión en portugués  *saudades* ... que ya es conocida mundialmente.

Como ejemplo, en el siguiente texto puedes observar el uso y abuso de estas expresiones idiomáticas:

Rita y Daniel se enfadan  **cada dos por tres** , pero la mochilera reconoce que  *echa de menos*  a su amigo. Gallardo cree que ella tiene que  **hacer la vista gorda**  y  **dejar a mano**  su teléfono para esté localizable. Está claro que Daniel  **tiene mucha cara**  y es egoísta en sus decisiones, pero ellos son amigos y hay que  **echar pelillos a la mar** ... Rita sabe que su amigo  **está como un roble** , pero cree que en la expedición no va a poder  **dormir a pierna suelta** , como en el hostel. Además, en medio de la selva  **estará hecho polvo** , no se alimentará bien y seguro que  **se quedará en los huesos** .



Actividad de aprendizaje  
Expresiones Idiomáticas 1

Como observaste, conocer expresiones idiomáticas facilita la comprensión de lo que se ha comunicado o pretende comunicarse. Realiza las actividades  *Expresiones Idiomáticas 1*  y  *Expresiones Idiomáticas 2*  para verificar tu comprensión. A continuación, estudiaras nuevas  *recomendaciones*  para una mejor comprensión auditiva y expresión escrita.



Actividad interactiva  
Expresiones Idiomáticas 2

## Recomendaciones

### **3.7 Para comprensión auditiva y expresión escrita**

El uso del lenguaje, verbal o no verbal, se constituye en una actividad social. Es por medio del lenguaje que las personas interactúan con los demás, expresan sus ideas, sus pensamientos, sus sentimientos. En este sentido, el desarrollo de las habilidades comunicativas en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera, también llamada lengua adicional, debe hacer parte de tus objetivos.

Estudios comprueban que la habilidad auditiva tiene tanta importancia como la habilidad oral, ya que una no funciona sin la otra. Así, tras escuchar el audio, una destreza que necesitas desarrollar, para comprender el contexto de enunciación, es captar el objetivo del discurso. En este caso, deberás poner atención a todo lo que escuchas para que consigas comprender los conceptos clave y la información más detallada que necesitas retener y recordar.

Otra estrategia que puedes emplear antes de producir un texto es practicar lo que quieres escribir. Es decir, pensar estratégicamente sobre cuál es la forma que vas a adoptar para escribir y qué vas a escribir. Así, es bueno que discutas el tema con los amigos o familiares y luego intentes recordar las ideas principales de la discusión y tema expuesto. Así tendrás en mente qué tipo de texto vas a producir. Tras pensar en estas etapas, seguro estarás apto para, como mínimo, empezar un borrador.

A continuación acompaña algunas informaciones sobre Costa Rica e su capital San José.

Ubicandose

## 4. San José de costa rica



*San José de Costa Rica* está situado en el centro del territorio costarricense, entre los volcanes del Valle Central. Es la capital del país y el centro político, económico y social más importante de toda Costa Rica.

Aunque la urbe se encuentra en una zona tropical, la altitud suaviza los efectos del clima tropical siendo relativamente benigno, oscilando sus temperaturas entre los 12°C y los 28°C, aunque en los meses de verano suelen ser más elevadas, alcanzando los 31°C. A la ciudad de San José la surcan varios ríos de este a oeste y el más importante de ellos es el río *Virilla*.

En la capital se desarrolla la mayor actividad comercial de todo el país y es uno de los lugares más importantes como fuente de trabajo, agrupando un millón de habitantes, aproximadamente. La población urbana de San José está compuesta por varios grupos étnicos que se mezclan, como en el resto del continente.

Costa Rica posee parques de naturaleza exuberante y uno los destinos más conocidos es el *Volcán Arenal*, su silueta se puede ver entre las nubes de ceniza en los días claros. Otros lugares lindos son la *Catarata de la Fortuna* del río Celeste, en el *Parque del Volcán Tenorio* y las aguas termales de *Baldi*.



### Medio integrado

Accede al medio integrado San José de Costa Rica y acompaña el texto.



### Para saber más

El volcán no saca lava desde el 2010, actualmente está en estado de reposo y su actividad es infrecuente y rara



### Medio integrado

Accede al medio integrado *Río Celeste* y acompaña el dialogo.



#### Para saber más

Las playas más visitadas son: *Playa Espadilla Sur*, que cuenta con un oleaje un poco fuerte, pero no es peligrosa para los bañistas.

Su longitud es de 800 metros y se encuentra en una bahía. *La playa de Puerto Escondido*, con 80 metros de longitud. Y, por último, *la playa Manuel Antonio*, una de las más seguras para los bañistas con oleaje poco fuerte en donde se puede practicar el *snorkeling*.



#### Actividad de aprendizaje

¿Eres bueno escuchando?

También es digno de mención el *Parque Nacional Manuel Antonio*, una pequeña isla con las mayores riquezas biológicas del país y que posee una belleza escénica sin par. Su área silvestre recibe la mayor cantidad de turismo nacional e internacional del país. Esta isla posee un bosque tropical muy húmedo y protege zonas de selva, manglares, ambientes marinos, una laguna, y especies de flora y fauna endémicas, como: *el mapache, el pizote, la guatuza, el perezoso de dos dedos, el mono carablanca y el mono tití*.

Otro punto interesante para visitar es *La Punta Catedral*, una isla que, debido a la acumulación de sedimentos, se unió al continente formando una faja arenosa o istmo llamado *tómbolo*. Esta zona cuenta con las playas de arena blanca y senderos donde se aprecia toda la naturaleza que ofrece la selva tropical.

Realiza la actividad de comprensión auditiva *¿Eres bueno escuchando?*, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.

Explorando

## 5. El cadejo



#### Medio integrado

Accede al medio integrado El cadejo y acompaña el texto.

Todos los países poseen cuentos, leyendas y supersticiones que, además de hacer parte de la cultura del pueblo, los identifica y los enriquece. Son creencias que han pasado de generación en generación y las personas del país las han escuchado como mínimo una vez en la vida. Todas estas historias hacen parte de la cultura popular y les dan a la nación el motivos para hacerla especial.

Como ejemplo de todo lo dicho está la leyenda de *El Cadejos*, que trata de un animal legendario conocido en las zonas rurales e incluso urbanas de Centroamérica. *El Cadejo costarricense* es descrito como un perro negro grande, similar a un lobo flaco, con el pelo erizado y con intensos ojos rojos. Este ser misterioso, define su maleficio siguiendo tenazmente al hombre fiestero, parrandero y trasnochador, generalmente en estado ebrio, hasta la puerta de su casa y que, algunas veces, lo espera en la entrada de su habitación con sus ojos rojos brillando en la oscuridad del umbral, como un mudo reproche.

Dice la leyenda que *El cadejos* siempre conserva una prudente distancia y contra él son inútiles balas o armas blancas. También cuenta esta historia que, cuando los niños se desvelan, puede ser evocado y dicen que al poco tiempo se podrán escuchar sus uñas arañando las baldosas o las paredes de la casa y que se oye su aliento resoplando por alguna rendija de las ventanas, sin marcharse hasta que haya silencio y el niño caiga en un profundo sueño.

La leyenda *El Cadejos* se difunde en Costa Rica, pero también hay variaciones de ella otros países vecinos, como en El Salvador, Honduras, Nicaragua y Guatemala. Esta superstición también establece cierto paralelismo con otras, como en Colombia, con la leyenda del *Hombre Caimán*; en Chile, con la *Calchona* y el *Guallipén*, perteneciente a la mitología *mapuche*; en Paraguay con el lobizón, el *Yaguareté-Abá* u hombre tigre y el *Ao Ao*, monstruos legendarios de la mitología guaraní. Este *Yaguareté-Abá* presenta muchas semejanzas con *el Cadejo*, además de similitudes con la leyenda europea del hombre lobo que también se conoce en Uruguay. En Argentina existe la creencia de que, en algunas ocasiones, un espíritu familiar puede tomar la forma de un perro llamado *El Familia*.

Realiza la actividad de comprensión auditiva *¿Qué me cuentas?*, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase. A continuación, realiza la actividad *Daniel, ¡vuelve pronto!* para repasar el contenido estudiado.



#### Para saber más

En Costa Rica existen algunas supersticiones comunes como, por ejemplo: que la sal no se debe caer pero, si esto llega a suceder se debe recuperar con la mano izquierda y lanzarla hacia atrás, sobre el hombro derecho. También está la creencia de que los ajos sirven para alejar a los malos espíritus y, por tal motivo, se deben colocar ajos detrás de la puerta de entrada de la casa. Otra superstición que también se difunde es que cuando el gallo canta a las ocho de la noche es un mal presagio y, también, la del gato, que si se limpia la cara, es porque va a llegar una visita.



#### Para saber más

Otras leyendas de Costa Rica son: El Mico Malo, La Yeguita, La Carreta sin bueyes, La Leyenda de Iztau, La leyenda del Turrialba, La bruja de Escazu, La Piedra de Aserri, La Tulevieja, La Llorona, Los duendes, Los Muerras, El paso de la Vaca, Las hormigas de Nandayure. ¡Ánimate a buscarlas!



#### Actividad interactiva

*¿Qué me cuentas?*  
*Daniel, ¡vuelve pronto!*

## Regresando

Rita se encuentra con el señor Gallardo en una cafetería y le explica sus inquietudes sobre su amigo Daniel, al cual echa de menos. Es en este contexto en el que has podido estudiar cómo hablar de acciones concretas o posibles, usando los *marcadores discursivos conversacionales*, expresando *deseos* y *esperanzas*. Conociste la estructura y aplicación del *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* y has estudiado cuándo y cómo usar los verbos en modo *Indicativo* y *Subjuntivo*. También has tenido oportunidad de conocer informaciones fonéticas sobre la velocidad de la oralidad, conociendo conceptos como *pausa*, *tiempo* y *ritmo*. Igualmente, estudiaste nuevas *expresiones idiomáticas* y conociste más *recomendaciones* para mejorar la *comprensión auditiva* y la *expresión escrita*. Para finalizar, viste algunos aspectos generales de *Costa Rica*, conociendo a un poco de su historia y cultura.

# Clase 09 - ¡Un mosquito me picó!

## Objetivos

- Comunicarse de forma coherente y con cohesión, utilizando los estructuradores de la información.
- Contraargumentar de manera adecuada, empleando los conectores contraargumentativos.
- Contrastar el uso del Pretérito Perfecto y Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo, observando las situaciones de uso.
- Contrastar el Infinitivo y el subjuntivo, observando las situaciones de uso.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias al desarrollo de habilidades para la expresión oral y la comprensión lectora, poniéndolas en práctica contextualizada.

Haciendo planes de viaje

## 1. ¡Ojalá lo hubiera sabido a tiempo!

En esta clase Rita continúa muy decepcionada por la postura de Daniel y, al encontrarse con Gallardo, ella aprovecha para contarle sus angustias. Por otro lado, en la expedición, Daniel parece haber encontrado una entrada al templo, gracias unos mosquitos. Es en este contexto, en el que podrás conocer los *marcadores del discurso*, estructuradores de la información, estudiando cómo usar los *marcadores ordenadores* y los de *contraargumentación*. Ya, en relación a los verbos, podrás *contrastar* los *Pretéritos Imperfecto* y *Pluscuamperfecto de Subjuntivo*, además del

uso de los modos *Infinitivo* y *Subjuntivo*. Con relación a los aspectos de pronunciación, repasarás la realización de los fonemas *bilabiales* *be* [b]; *pe* [p]; y *eme* [m], para posteriormente conocer otras *expresiones idiomáticas* y *nuevas recomendaciones para mejorar tu expresión oral y comprensión lectora*. Por último, te informarás sobre *Las Bellezas de Costa Rica* y algunas de sus *expresiones populares*.

Punto de partida

## 2. La opinión de Rita

Rita continúa enfadada con la decisión de Daniel de participar en la expedición. Ella está muy enojada con la actitud de su amigo y, al encontrarse con el Sr. Gallardo en la cafetería es muy directa, demostrándole su decepción e incredulidad sobre la leyenda contada por Salazar. Observa en el diálogo siguiente, la opinión de la joven mochilera.



### Medio integrado

Accede al medio integrado A propósito y acompaña el diálogo.

**Rita:** Daniel solo está yendo en esta expedición porque ha encontrado una piedra cualquiera que, *para empezar...* tiene una leyenda boba de la que nadie sabe si es verdad.

**Gallardo:** Cálmate, Rita. Tú sabes que a él le fascinan estas cosas.

**Rita:** Lo sé, Sr. Gallardo, pero él está siendo arrogante otra vez. Se motivó en el museo, creyendo que haría un gran descubrimiento... *A propósito*, yo no creo en esta leyenda. Para mí se trata de *mucho ruido y pocas nueces*.

**Gallardo:** ¿En el museo? *Entonces*, ¿ustedes fueron a verificar si la piedra podría ser un artefacto?

**Rita:** ¿Usted también, Sr. Gallardo? *Pues sí*, nosotros fuimos al museo y un experto nos dijo que era una piedra muy importante. *Pero* no me lo creí tanto así.

Habrás notado que, para comunicarse, Rita enumera y encadena una secuencia de hechos exponiendo sus ideas. Como has podido estudiar en las clases anteriores, los *conectores comunicativos* ayudan a organizar estas ideas diferentes en un solo texto o discurso, como ocurre en este caso.

## 3. Comunicándose

### 3.1 Los estructuradores de la información

En el diálogo anterior, es posible apreciar una serie de *marcadores discursivos*, *conectores* que Rita utiliza para conseguir una comunicación más fluida y precisa, cuando habla con Gallardo. Estos marcadores del discurso le proporcionan a la joven mecanismos lingüísticos adecuados para presentar sus ideas de forma organizada y demostrar ante Gallardo que ella tiene la razón al estar enfadada con Daniel.

Continuando con este tema, verás algunos *marcadores discursivos estructuradores* que controlan la secuencia informativa lógica de un discurso, organizando la *creación de párrafos, secciones, capítulos y comentarios*.

En las clases anteriores, has estudiado los *conectores* y los *marcadores conversacionales*. En esta clase vas a estudiar *los estructuradores de la información: comentadores, ordenadores y digresores*.

1. **Marcadores del discurso comentadores:** Son los que permiten presentar un comentario como nuevo y distinto de lo que venía desarrollándose en el discurso. Los más utilizados son:

pues	bien	bueno
así las cosas	pues bies	dicho eso



Audio

Observa a continuación cómo estos pueden ser aplicados en un diálogo:



#### Medio integrado

Accede al medio integrado *Pues bien* y acompaña el diálogo.

**Rita:** *Pues bien...* Como ya sabrás... Daniel fue en expedición con Salazar y debía estar muy feliz... *pues* él no sabía con quién realmente estaba.

**Gallardo:** *Así las cosas...* como era de esperar, el artefacto ya estará en poder de Salazar... *Bien*, creo que es de oro, una reliquia histórica, un objeto raro y valioso. *Dicho todo eso...* creo que su verdadero lugar es el museo.

2. **Marcadores del discurso ordenadores:** Son los conectores que estructuran la información, indicando el lugar que ocupa una parte del discurso en el conjunto de una secuencia organizada por partes. Presenta un conjunto de esta secuencia como un único comentario.

Estos marcadores se sub-clasifican en: *marcadores de apertura*; *marcadores de continuidad* y *marcadores de cierre*. A continuación te presentamos detalles de esta subclasificación:

- *Marcadores de apertura*, también llamados iniciadores: Son los que abren una serie en el discurso. Los de uso más frecuente son:

en primer lugar	primeramente	para empezar
de entrada	por una parte	por un lado
de una parte	de un lado	inicialmente

Observa cómo se usan:

**Para empezar**, Daniel no debió salir solo.

Lo he oído todo, **por una parte** tienes razón, soy cabezota, Rita.



Audio

- *Marcadores de continuidad*: indican que el miembro que acompañan forma parte de una serie de la cual no es elemento inicial. Son, citados como los de mayor uso:

en segundo lugar

seguidamente

por otra parte

por otro lado

por su parte

asimismo

igualmente

de igual forma

luego

Fíjate cómo se aplican:

**En segundo lugar**, no deberíamos estar aquí, Daniel.

**Por otro lado**, no vale la pena.

- *Marcadores de cierre*: marcan el fin de una serie discursiva. Están reconocidos como los de mayor uso:

por último

para terminar

en último lugar

finalmente

por fin

por lo demás

terminando

en fin

Observa su aplicación:

Con la captura de Salazar, **por fin** se termina este tema.

**Finalmente**, Daniel viajará conmigo.

- *Marcadores del discurso digresores*: los marcadores discursivos ordenadores de *digresión* son aquellos que introducen un comentario lateral al discurso y lo relacionan con el mismo.

Fíjate en los más usados:



Audio |

por cierto	a propósito
a todo esto	dicho sea de paso

Observa su aplicación en los siguientes textos:

Rita es de Natal, ¿no? **Por cierto**, ella debe saber mucho de las playas de allí.

Puerto Rico, República Dominicana y Honduras son países centroamericanos, ¿verdad? **A propósito**, Guatemala también, ¿no?

Estos marcadores de estructuración, pueden ser utilizados tanto en textos escritos como orales, proporcionando elementos adicionales para apoyar las ideas del emisor del mensaje y pudiendo ser de diferentes tipos. Utilizarlos bien requiere comprender para qué sirve cada uno de ellos, de modo que puedas aplicarlos y entenderlos adecuadamente. Observa que, una distribución clásica del discurso posee tres partes como: *presentación*, *desarrollo* y *conclusión*. Analiza algunas de las opciones que podrás adoptar para argumentar de forma más efectiva, aplicando alguno de los marcadores anteriores:

Parte del discurso	Tipo de acto	Marcador utilizado
<b>Presentación</b> inicio (marcadores de apertura)	introducir el tema	para empezar
		en primer lugar
<b>Desarrollo</b> medio (marcadores de continuidad)	enumerar argumentos, hacer una transición	luego
		de la misma forma
		por otro lado
<b>Conclusión</b> fin (marcadores de cierre)	conclusión, cierre. ampliación de conclusión	por último
		en definitiva

Esta forma de organizar el discurso es una de las más comunes, aunque puede que entre esas partes del texto, existan más conectores comunicativos que ayudarán a cohesionar las ideas, darles sentido y dejar lo dicho o escrito, de manera mucho más clara. Observa a continuación un breve ejemplo de esta organización clásica del discurso con el texto siguiente:

<b>Título:</b>	La vida moderna y los móviles
<b>Presentación:</b>	<b>Para empezar</b> , voy a hablarles de un problema cotidiano en este siglo XXI, conciliar la vida moderna y los teléfonos móviles ya que, hoy día, las personas cada día tienen menos contacto con los propios familiares en sus casas y mucho más con gente desconocida en internet. ¿Esto es normal?, ¿es saludable?
<b>Desarrollo:</b>	Es una realidad latente, <b>luego</b> , lanzo la pregunta desde otra perspectiva: ¿El uso abusivo del móvil y de internet, no estará dejándonos aislados de la realidad y haciendo que vivamos en un mundo cada vez más virtual? Parece que se piensa que, por ser algo moderno y nuevo, siempre tiene que ser bueno, <b>de la misma forma</b> , eso es cuestionable. Por otro lado, las personas deberían tomar conciencia de que esta problemática existe. Se esté a favor o en contra, al participar de una red social y vivir demasiado en línea o conectado, todos y cada uno de nosotros contribuimos a la supervaloración de estos recursos. <b>Igualmente</b> , tal vez sea necesario hacer esta reflexión a nivel social. Sería interesante ponderar como una de las alternativas para evitar problemas mayores e incluso daños patológicos a los usuarios, como el que se limite el tiempo <i>on line</i> a dos entradas por día en horario fijo y no a tiempo perdido.
<b>Conclusión:</b>	<b>Por último</b> , todo esto nos lleva a decir que, actualmente las personas viven cuestionando el uso racional del tiempo en el ciberespacio en las redes sociales y cómo conciliarlo con el mundo real. <b>En definitiva</b> , este es un problema real donde las soluciones o ideas, como la de crear una limitación de accesos a internet sería, una de las maneras de evitar estos nuevos conflictos, típicos de la sociedad del tercer milenio.



Audio

Como has podido ver, es necesario el conocimiento y dominio de los *conectores discursivos* para enlazar tu discurso, ya sea este oral o escrito. Para practicar lo que acabas de estudiar, realiza las actividades *Estos son mis argumentos* y *Texto organizado vale por dos*. A continuación, observa de qué manera se puede contraargumentar.



**Actividad de aprendizaje**

*Estos son mis argumentos*  
*Texto organizado vale por dos*

### 3.2 No estoy muy de acuerdo



#### Para saber más

La contraargumentación es argumentar como respuesta a una argumentación anterior, oponiéndose a ella.

Cuando se quiere defender alguna idea o planteamiento, los hablantes suelen utilizar estructuras o argumentos que caracterizan claramente la finalidad de su discurso. Para oponerse a argumentos o ideas iniciales, se utiliza la contraargumentación.

Para enfrentarse a los argumentos iniciales, el *interlocutor* tendrá que contraargumentar con estructuras similares a las usadas por el *emisor* inicial del primer argumento, pero orientadas en sentido contrario. Observa su uso en un email no enviado de Rita para Daniel y que tienes a continuación:



#### Medio integrado

Accede al medio integrado *Sin embargo* y acompaña el contenido.

**Rita:** Aunque no te lo creas, Daniel, tengo mis propios medios de hacer las cosas. Lo importante más para ti ahora es encontrar ese templo maya. Sin embargo, me has ocultado informaciones importantes que me habrían ayudado a tomar decisiones a tiempo. Otra cosa, el tal Salazar no es un simple empleado del museo, sino que es alguien en quien no debes confiar.

Como has visto en el ejemplo anterior, los conectores resaltados sirven para oponerse a la idea inicial enlazándolo con un nuevo argumento. La contraargumentación se expresa con *marcadores discursivos conectores* que vinculan a diferentes partes del discurso. Acompaña algunos conectores y su función.

- **en cambio y por el contrario:** son usados para mostrar contraste o contradicción entre las partes del discurso vinculadas. Observa el ejemplo:

No estoy de acuerdo con Daniel, **en cambio**... confío en su intuición.

No quiero desaprovechar el viaje, **por el contrario**... quiero viajar más.



Audio

- **antes bien:** utilizado para comentar una parte del discurso repetida anteriormente. Acompaña el ejemplo:

No me gusta esa expedición, **antes bien**, me parece un fraude.

- **sin embargo, no obstante, on todo, empero, ahora bien y ahora:** son utilizados para introducir conclusiones contrarias a las formuladas en la primera parte del discurso. Mira el ejemplo:

No dudo que Salazar sea un experto, **sin embargo**, no confío en él.

No creo que él lo supiera, **no obstante**, eso no lo exime de culpa.

- **eso sí:** utilizado para mostrar que una parte del discurso atenúa la fuerza argumentativa de la parte anterior. Fíjate a continuación:

Daniel siempre decide solo, **eso sí**... nunca se olvidó de mí.

Otra forma de contraargumentar es la negación. Negar es, sin duda, una forma común de oponerse a un discurso, por muy bien argumentado que este esté. Decir *no* es contradecir todo lo dicho anteriormente, lo que se configura una contraargumentación total. Fíjate en el ejemplo siguiente:

Sé que todos conocen la leyenda maya... pero yo **no** creo en ella.

También existen diferentes niveles de desacuerdo en la comunicación y hay estructuras que pueden expresar estos matices de no acuerdo, como:



Audio |

#### Desacuerdo débil o atenuado

**Eso no es así... eso no es** de la forma como tú lo has dicho.

**No creo que eso sea tan grave...** como tú dices.

**Eso no se puede aceptar... no** como está presentado.

**Eso no tiene sentido,** no tiene ni pies ni cabeza.

**No, no** es como lo describen en la leyenda.

**No es cierto / verdad** lo que nos han dicho.

**No puede ser** que esa leyenda sea cierta.

Para imprimir un nivel más contundente de *desacuerdo* u *oposición*, hará falta poner énfasis y aplicar palabras o estructuras propias para esa finalidad. Para lograr ese efecto, fíjate en las estructuras que te presentamos a continuación que son las más indicadas:

#### Estructuras de Oposición fuerte

De ninguna manera...

¡Eso es un absurdo, es ridículo!

¡Eso sí que no!

¡De eso... ni hablar!

¡Por nada del mundo!

¡Qué va a ser eso...!

¡Vamos hombre...!

¡Ya empezamos...!

Por fin, si la intención es demostrar una desavenencia o desacuerdo hacia alguien y que contenga una crítica con matiz de índole personal, seguro que lo lograrás utilizando estructuras como las que tienes a continuación:

#### Desacuerdo personal...

Creo que te confundes o te equivocas.
¿De verdad crees que es eso?
Estás totalmente equivocada.
Estoy en contra.
Lo siento, pero...
No me gusta este planteamiento.
No puedo aceptarlo.



Audio

En algunos casos, como en los de: *Creo que te confundes - equivocas; ¿De verdad crees que es eso?; Lo siento, pero...*; dependiendo del contexto y la entonación, el sentido puede ser diferente, oscilará desde lo educado y cortés hasta lo inoportuno, irónico e inconveniente. Por eso, el contexto del mensaje es fundamental para que se pueda identificar la intencionalidad del hablante en el momento de contraargumentar, pues lo puede estar haciendo sutilmente o siendo directo. Los aspectos culturales del mundo hispano también deben de ser tenidos en cuenta a la hora de evaluar las formas de contraargumentación que, algunas veces, pueden parecer bruscas.

Tras conocer nuevas estructuras contraargumentativas, es el momento de colocar en práctica tus conocimientos y verificar si has entendido estos contenidos, realiza las actividades *Me gusta, aunque no lo creas* y *Eso no te lo crees ni tú...* En la próxima sección podrás estudiar cómo expresarte con verbos conjugados en infinitivo o en modo subjuntivo.



#### Actividad de aprendizaje

*Me gusta, aunque no lo creas*  
*Eso no te lo crees ni tú*

### 3.3 Los Pretéritos Perfecto y Pluscuamperfecto de Subjuntivo



Audio |

Como estudiaste, en el *modo Subjuntivo* los hechos se presentan como *irreales, posibles y probables*. En general, los verbos conjugados en este modo verbal se emplean para expresar *situaciones no seguras o hipotéticas*, que solo existen en el pensamiento del hablante.

En esta sección, vas a verificar contrastivamente la aplicación de dos de los tiempos de este modo: el *Pretérito Perfecto* y el *Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo*.

- El *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* es utilizado para definir acciones finalizadas que siguen vinculadas al presente, así como acciones que se vinculan hipotéticamente al pasado o al futuro, como podrás observar en los ejemplos que siguen:

Espero que **haya salido** todo bien, Daniel.

Desearía que **no hayas sido** muy dura con Daniel, Rita.

¿Le pareció bien que él me **haya dejado** sola, Sr. Gallardo?

Se usará el *Pretérito Perfecto del Subjuntivo* en la oración subordinada cuando el verbo de la oración principal esté en algún tiempo del indicativo, condicional o imperativo y además la acción de la oración subordinada haya finalizado, pero siga vinculada con el presente, pasado o futuro.

Oración subordinada vinculada al presente

Me alegro de que nos **hayamos encontrado**, Sr. Gallardo.

Oración subordinada vinculada al pasado

Me preocupó que se **hayan ido** sin despedirse.

Oración subordinada vinculada al futuro

Me extrañará que les **hayan dado** las mejores plazas a ellos.

La aplicación del *Pretérito Perfecto del Subjuntivo* combina una oración principal en modo indicativo y una oración subordinada en modo subjuntivo. Se trata de una relación contradictoria que expresa situaciones especiales.

- El tiempo *Pluscuamperfecto del Subjuntivo* es utilizado para hablar de acciones hipotéticas o no realizadas que se sitúan en un tiempo pasado, o futuro, cuando sustituye al condicional perfecto.

Condicional Compuesto del Indicativo	Pluscuamperfecto del Subjuntivo
habría ido	hubiera ido
Yo <b>habría ido</b> a pasear...	Yo <b>hubiera ido</b> a pasear...

- El tiempo *Pluscuamperfecto del Subjuntivo* indica condición cuando se estructura en una relación condicional y expresa deseo de algo que ya no puede ser. Fíjate en el diálogo entre Gallardo y Rita:



**Gallardo:** Rita, ¿qué habrías hecho, si le *hubiera pasado* algo a Daniel en la expedición de Salazar?

**Rita:** No quiero ni pensar en eso, Sr. Gallardo... Si le *hubiera pasado* algo malo, yo no me lo habría perdonado.

**Gallardo:** Anda, Rita, no es para tanto. Que hayas estado enfada con Daniel no te haría culpable de lo que *hubiera podido* pasarle.

**Rita:** ¡Claro que sí! *Hubiera enloquecido* de tristeza. Agradezco a Dios que no le haya pasado nada. Habría sido mejor si me *hubiera escuchado*, sin duda. ¡Ojalá lo *hubiera hecho*!



#### Medio integrado

Accede al medio integrado *Hubiera pasado* y acompaña el diálogo.

Como has podido estudiar en esta sección, la aplicación de los *Pretéritos Perfecto* y *Pluscuamperfecto del Subjuntivo*, es particular. Ambos se usan en situaciones diferentes. Practica este contenido en la actividad *¡Hubiera distinguido todo!* y pasa al siguiente tópico donde estudiarás el contraste de uso entre la forma no personal del *Infinitivo* con el modo *Subjuntivo*.



#### Actividad de aprendizaje

*¡Hubiera distinguido todo!*

### 3.4 Expresarse contrastando el Infinitivo o con el Subjuntivo



Audio |

Hasta ahora, has visto verbos conjugados en tiempos de los modos *Indicativo*, *Imperativo* y *Subjuntivo*, pero se ha estudiado poco sobre las *Formas no Personales* como el *Infinitivo*, el *Participio* y el *Gerundio*.

El *Infinitivo* es considerado una de las *Formas no Personales* de los verbos y tiene tres terminaciones o desinencias que son -ar; -er e -ir. Observa los ejemplos:

**Amar** es un sentimiento maravilloso.

**Comer** de más puede ser un peligro.

**Vivir** en paz es lo ideal.

Con este modo se expresa la idea central o básica del verbo que puede ser modificada según su posición en el mensaje. Observa algunos ejemplos:

- El infinitivo expresa el significado del verbo y asume en la oración la función de sustantivo verbal.

**Comer** para vivir.

Algunos infinitivos se tornan sustantivos de hecho y admiten plural para concordar en género y número con el adjetivo que los acompaña.

**Pareceres** favorables.

Lindo **amanecer**.

- El infinitivo sustituye con cierta frecuencia a oraciones subordinadas.

Cuando **llegaron** ellos, él se fue.

Al **llegar** ellos, él se fue.

- Recuerda que el uso del infinitivo exige la posposición de los pronombres complementos.

Me alegro por **verte** bien.

Puedo **prestarte** el libro de la leyenda.

Ahora que has visto los usos más comunes del infinitivo, fíjate cómo se da el contraste de su uso con el subjuntivo:



Audio

- Se usa el infinitivo como complemento de objeto directo cuando el sujeto del verbo conjugado y del verbo en infinitivo es el mismo.

Rita quiere <b>ir</b> al museo.	¿Qué quiere Rita? Rita quiere <b>ir</b>
Gallardo desea <b>salir</b> a la calle.	¿Qué desea Gallardo? Gallardo desea <b>salir</b>

- Fíjate lo que pasa si el complemento de objeto directo se construye con subjuntivo.

Rita no quiere que <b>vaya</b> en la expedición.	Rita no quiere que alguien vaya en la expedición
Gallardo desea que <b>acompañe</b> a su amigo.	Gallardo desea que alguien acompañe a su amigo

- Si el verbo principal de la estructura es un verbo de influencia, es posible que haya equivalencia semántica en ambas construcciones.

Con infinitivo	Con subjuntivo
Está prohibido <b>tocar</b> las reliquias.	Está prohibido que <b>se toquen</b> las reliquias.
Me ordenó <b>salir</b> a las 17 horas.	Me ordenó que <b>saliera</b> a las 17h.

- Es común el uso del infinitivo precedido por preposiciones a modo de estructura idiomática y que además encuentra equivalencia con la aplicación del subjuntivo.

	Usando infinitivo	Usando subjuntivo
al	Al <b>verlo</b> , se lo diré.	Cuando lo <b>vea</b> , se lo diré.
con	Con <b>hacerse</b> el sordo, es suficiente.	Con que <b>se haga</b> el sordo, es suficiente.
de	Viajaría, de <b>tener</b> permiso para ello.	Viajaría, si <b>tuviera</b> permiso para ello.
por	Dímelo, por <b>saberlo</b> .	Dímelo, para que lo <b>sepa</b> .

- El uso del infinitivo compuesto (haber + participio = haber sabido) es bastante frecuente en un nivel de español más avanzado.

#### Con infinitivo

El **haber venido** a verme no te disculpa.

#### Con subjuntivo

El que **hayas venido** a verme, no te disculpa.



#### Actividad de aprendizaje

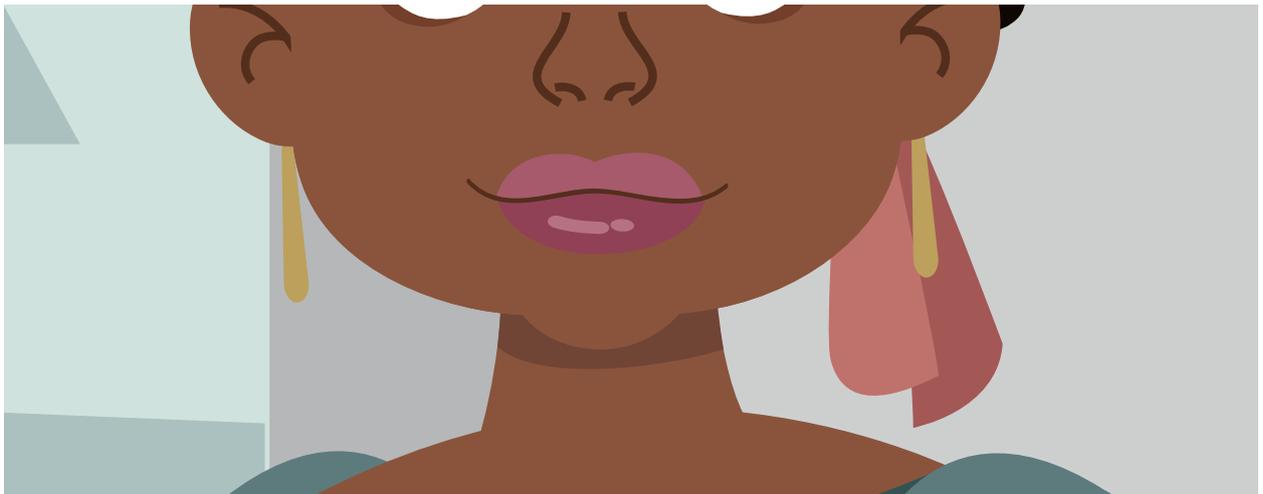
*Me alegro de verlo bien*

Para que practiques estos conocimientos, realiza la actividad *Me alegro de verlo bien*. Luego, prepárate para revisar la pronunciación de los sonidos bilabiales.

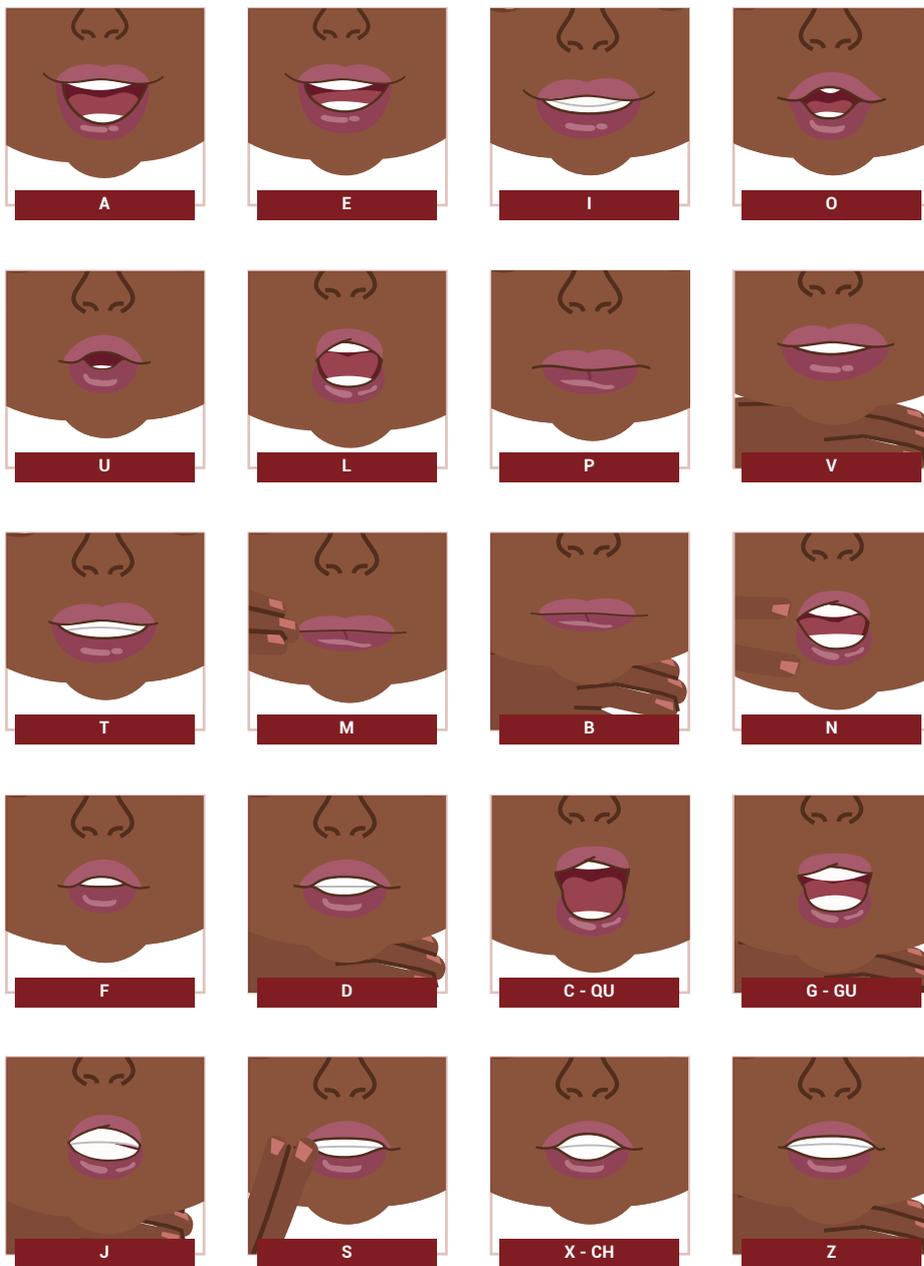
### Pronunciando

## 3.5 Sonido de bilabiales

La boca es un órgano que forma parte del aparato fonador en donde se realizan los diversos sonidos de un idioma. Son varios los criterios que clasifican estos sonidos, pero en esta sección solo estudiarás los sonidos de las consonantes de producción *bilabial*, con los fonemas *be* [b]; *pe* [p] y *eme* [m]. Estos fonemas son llamados *bilabiales* porque el punto o lugar de articulación está en los labios, que se juntan para producir los sonidos. Estos fonemas, además de *bilabiales*, también son *oclusivos* según el modo cómo se articulan, constatando que al unir los labios, obstruyen o cierran el paso del aire. Fíjate en la imagen:



Observa la posición de los labios y la boca en la producción de diferentes fonemas del alfabeto español.





Audio |

Los fonemas bilabiales *be* [b] y *pe* [p] solo conseguirán emitir sonido cuando vayan acompañados de una vocal, de otra forma, solo se producirá la articulación, pero sin sonido alguno. Intenta practicarlo y lo comprobarás. Sin embargo, el caso del fonema *eme* [m], también bilabial, es diferente porque este es un sonido nasal, o sea, el aire va a circular a través de la nariz, produciendo el sonido bilabial nasal *eme* [m].

Estos fonemas son de presencia común en palabras del día a día como en:

Fonema pe [p]	Fonema be [b]	Fonema eme [m]
pala	bolsa	mañana
palo	balón	muñeca
pato	barco	mamá

Recuerda que en el mundo hispánico las consonantes *be* [b] y *uve* [v] son equivalentes y de realización bilabial, produciendo un sonido similar.

Fonema uve [v]	Fonema con be [b]
vaca	baka
vello	bello

Tras haber observado la diferencia de los fonemas bilabiales, a continuación, estudiarás otras expresiones idiomáticas.

### Expresiones idiomáticas

## 3.6 Mucho ruido y pocas nueces

En esta clase se ha utilizado una expresión idiomática que aparece justo en el momento en que Rita dialoga con el Sr. Gallardo y le comenta algo sobre la leyenda maya, indicando que el posible gran descubrimiento, tal vez solo sea *mucho ruido y pocas nueces*. Observa su uso y a continuación analiza su interpretación:

**Rita:** Lo sé, Sr. Gallardo, pero él está siendo arrogante otra vez. Se motivó en el museo, creyendo que haría un gran descubrimiento... A propósito, yo no creo en esta leyenda. Para mí se trata de *mucho ruido y pocas nueces*.

Esta expresión idiomática es muy utilizada en ocasiones en las que se concede gran importancia a algo que no la tiene y se advierte la posibilidad de una decepción. Se utiliza cuando se ha hecho propaganda excesiva de algo o alguien sin cumplirse las expectativas y su uso es común en un ambiente coloquial. También es posible que ocurran alteraciones y variaciones de esta misma expresión, dependiendo del lugar y el contexto, para lograr el efecto irónico que se pretende, como ocurre en los siguientes ejemplos:



Audio

Muchas cáscaras, pocas nueces.

Hacen gran ruido y pero hay pocas nueces.

Es más el ruido que las nueces; o simplemente.

Más ruido que las nueces.

A continuación verás otras *expresiones idiomáticas* y su significado.

Expresión idiomática	Significado
Mucho ruido y pocas nueces.	Decepcionarse con algo previsto.
Estar por las nubes.	Estar caro.
Tener una pinta.	estar bien o mal arreglado, pero raro.
Llevar los pantalones.	Una mujer que tiene el poder.
Ir a cuerpo.	Ir sin ropa de abrigo.
No dar la talla.	No tener las cualidades necesarias.
No llegar a fin de mes.	No tener suficiente dinero.
Tirar la casa por la ventana.	No reparar en gastos.
Irse a pique.	Arruinarse o hundirse.
Sacar buen partido.	Aprovechar sus cualidades.
A juego.	Estar conjuntado.

A continuación tienes un texto coloquial donde están incluidas estas expresiones idiomáticas, de forma exagerada pero con sentido.



**Actividad de aprendizaje**  
*Expresiones Idiomáticas 1*

Aunque él tenía una pinta de gran empresario, la verdad es que no daba la talla y ni llegaba a fin de mes. Alguna vez lo vi tirar la casa por la ventana pero eso fue antes de que sus empresas se fueran a pique. Nunca más lo vi tan conjuntado y algunas veces iba a cuerpo limpio, aunque no fuese verano. Comenzó a reclamar de los alquileres diciendo que estaban por las nubes y solo le sacaba buen partido a sus antiguas amistades. Menos mal que era su mujer quien llevaba los pantalones en casa, si no... no sé qué habría sido de él. De verdad... no te creas sus historias, siempre hay más ruido que nueces.



**Actividad interactiva**  
*Expresiones Idiomáticas 2*

Una vez estudiadas las expresiones idiomáticas, podrás ponerlas en práctica con las actividades *Expresiones Idiomáticas 1* y *Expresiones Idiomáticas 2*. En el siguiente tópico tendrás nuevas recomendaciones para mejorar tu expresión oral y tu comprensión lectora.

### 3.7 Recomendaciones: expresión oral y comprensión lectora



**Para saber más**

El diccionario de la Real Academia Española es gratuito y puedes acceder a él por el enlace <http://dle.rae.es/?w=diccionario>

Para transmitir un mensaje con fluidez es necesario que te apropiés de un variado vocabulario de la lengua que estás estudiando. Por ello, construir un cuadro con algunas estructuras fijas y con los conectores más comunes, te resultará útil para apoyarte en ellos, cada vez que tengas que dar tu opinión y expresar tus deseos oralmente. De esta forma irás, paulatinamente, haciéndolo mejor y con más seguridad.

Por otra parte, tener el hábito de leer facilita la adquisición de un repertorio léxico amplio y variado, pero no es raro que, en algún momento de la lectura, encuentres vocablos desconocidos que dificulten la comprensión del texto. En esos casos, deberás usar un diccionario de español-español.

Además, ten en cuenta que no todas las palabras no tienen un único significado cerrado, pues cada contexto puede cambiar el valor semántico de las mismas. Así, para que no se pierda el hilo conductor sobre un asunto, puedes adoptar algunas estrategias para mejorar tu comprensión lectora, como las que están en el siguiente cuadro:

<b>ESTRATEGIAS PARA MEJORAR LA COMPRESIÓN LECTORA</b>
Comprender las palabras desconocidas por el contexto en el que están inseridas, a partir de tus conocimientos previos.
Recordar otros vocablos que se parezcan o que puedan formar parte del mismo campo semántico de la palabra en cuestión.

Observa que las palabras que pertenecen al mismo campo semántico establecen una relación de sentido que posibilita la formación de una familia de ideas, como por ejemplo las que aparecen en el siguiente cuadro:

<b>PALABRAS CON EL MISMO CAMPO SEMÁNTICO</b>
hotel, hostel, fonda, albergue, posada o alojamiento.

A continuación, aplica estas recomendaciones en la lectura de los textos y realiza las actividades contenidas en la sección Ubicándose y Explorando.

Ubicándose

## 4. Las bellezas de Costa Rica



### Medio integrado

Accede al medio integrado *Las bellezas de Costa Rica* y acompaña el contenido.

Costa Rica se destaca por sus bellos parques nacionales, su vegetación y su biodiversidad. Entre sus bellezas se puede destacar el *Parque Nacional Manuel Antonio* que es uno de los parques más conocidos del país. Está ubicado en *Puntarenas* y posee playas e imágenes espectaculares e inolvidables.

En la provincia de *Alajuela*, 45 km al noroeste de *San José*, está situado el *Parque Nacional Volcán Poás*, que es uno de los mayores cráteres del mundo. Además de ser uno de los más visitados de Costa Rica, *Poás* es uno de los parques naturales más antiguos del país y su volcán aún está activo, con pequeñas emisiones de gases y una laguna ácida. Sus últimas erupciones importantes fueron entre 1952 y 1954. En 2014 tuvo una actividad significativa, con erupciones que alcanzaron los 250 metros de altura, por lo que las autoridades decidieron cerrar sus accesos en algunos tramos, debido a altas emisiones de gases tóxicos producidos.



### Para saber más

Además de todo el territorio de tierra y playa que ofrece Costa Rica, el país también tiene como atractivo más de cien islas, la mayoría de ellas poco frecuentadas por los turistas.

Para apreciar las bellezas marinas, *La isla de Coco* es el lugar ideal. Está en el Océano Pacífico, a 532 km de la costa y posee una gran riqueza marina, haciendo de la Isla uno de los locales preferidos para los biólogos marinos de todo el mundo. Diversas especies de peces, tiburones y hasta de cetáceos se pueden encontrar en sus aguas. Debido a sus bellezas naturales y biodiversidad, *La isla de Coco* fue declarada Patrimonio de la Humanidad.

En la playa *Tortuguero*, encantadora por su belleza y conocida por su inmaculada arena blanca con aguas de color turquesa, es posible vivir una experiencia distinta y emocionante. Como indica su nombre, este es el local predilecto para el desove de las tortugas marinas y allí se puede ayudar a estos pequeños seres recién nacidos en su peligrosa travesía entre la playa y el mar, razón por la que muchos voluntarios comparecen en esta localidad.

Otro local importante es *Puerto Viejo*, en la Provincia de Limón, que cuenta con uno de los paisajes más paradisíacos que se pueden encontrar y que con sus aguas azules es un excelente destino para los amantes del *surf* en Costa Rica. Ya, en el *Chirripó*, la montaña más alta de Costa Rica, se pueden ver otras bellezas y maravillas naturales desde un punto de observación privilegiado.

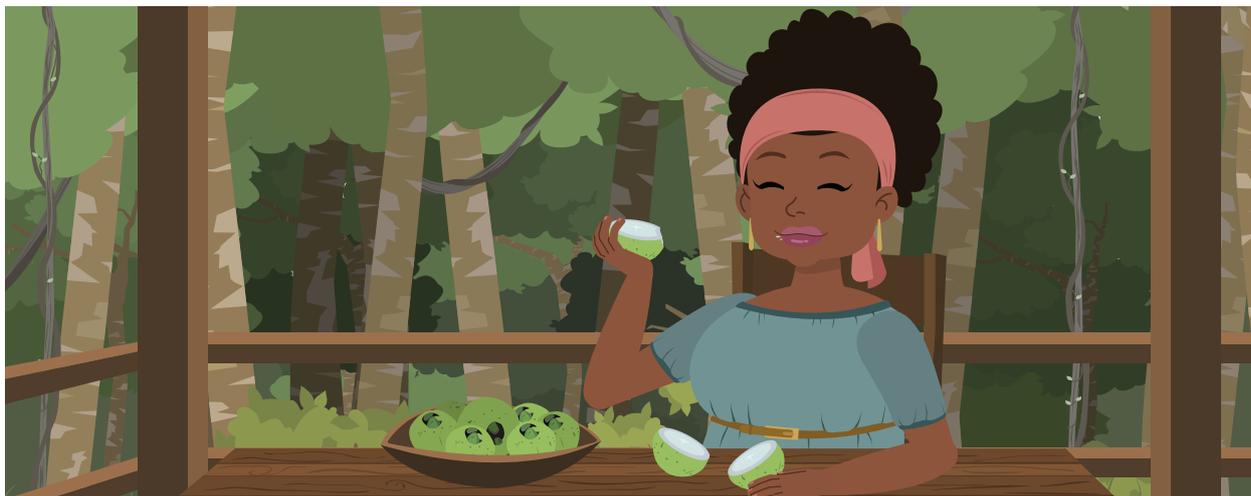
Realiza la actividad de comprensión lectora *¡Ubícate!*, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.



**Actividad interactiva**  
*¡Ubícate!*

## Explorando

# 5. Costa Rica y su gastronomía



### Medio integrado

Accede al medio integrado  
*Costa Rica y su gastronomía*  
acompaña el contenido.

Accede al medio integrado  
*Platos típicos de la*  
*gastronomía costarricense*  
y  
acompaña el contenido

Una de los símbolos culturales más significativos de cualquier país es la culinaria y en Costa Rica se puede ver con claridad como su *Gastronomía* tiene un valor especial que une la tradición con los nuevos tiempos y los negocios.

Al ser el turismo una de las industrias costarricenses por excelencia, la combinación de la oferta hotelera y la comida típica de este país centroamericano, dan como resultado una explosión de colores, aromas y sabores especiales, que son bien apreciados y valorados por los visitantes que llegan cada temporada.

La cocina de Costa Rica tiene mucho en común con la de otros países centroamericanos pero con algunas particularidades singulares como la de ser muy saludable, al utilizar de forma generosa los zumos de fruta natural, una agricultura y ganadería bien organizadas, y tener acceso a pescado y marisco fresco todo el año, al poseer un exuberante y rico litoral marítimo.

Algunos platos típicos como la *Olla de carne*, *el Cebiche*, *los Tamales*, *el Gallo Pinto*, *las Carnitas*, *el Casado* o *el Pejibaye* son complementados con unos zumos naturales frescos, típicos de esta región tropical, como los de: *Carambola*, *Papaya*, *Maracuyá*, *Mora*, *Mango*, *Guanábana* o *Cas* (fruta endémica de Costa Rica) y con un *Café* muy especial, de producción nacional, que es considerado como uno de los mejores del mundo y

con el *Chan*, una bebida aromática tradicional, dulce y viscosa hecha al mezclar agua con las semillas de la fruta del mismo nombre y que es utilizada como digestivo. Toda esta variedad de productos, con su calidad reconocida, su forma peculiar de prepararlos y de servirlos, hacen de la Cocina Costarricense una de las más agradables y sabrosas de toda la región centroamericana.

Realiza la actividad de comprensión lectora *La gastronomía de mi tierra* donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.



**Actividad de aprendizaje**  
*La gastronomía de mi tierra*

## Regresando

Al encontrarse con Gallardo, Rita aprovecha para comentarle su decepción con su amigo Daniel y quejarse de él. Con este panorama de fondo, en esta clase has estudiado algunos *estructuradores de información*, como los *conectores ordenadores* y has hecho un repaso de los marcadores de *contraargumentación*. También has podido acceder a los contrastes entre los *Pretéritos Imperfecto* y *Pluscuamperfecto de Subjuntivo*, además de repasar los usos del *Infinitivo* y el *Subjuntivo*. Con relación a los aspectos de la pronunciación del español, has conocido la realización de los fonemas *bilabiales* *be* [b]; *pe* [p]; y *eme* [m], conociendo, además, otras *expresiones idiomáticas* y nuevas *recomendaciones para hablar y leer mejor en español*. Y, para finalizar esta clase, has visto *Las Bellezas de Costa Rica* y sus *expresiones populares*.



# Clase 10 - Estoy destrozado

## Objetivos

- Explicar, corregir y mejorar algo ya dicho, empleando los reformuladores.
- Argumentar e contraargumentar, reconociendo las etapas de discusión.
- Conocer la pronunciación adecuada de la *te* [t] y la *de* [d] seguidas de la *i* [i], identificando la pronunciación adecuada.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias al desarrollo de habilidades para la expresión escrita y la comprensión auditiva, poniéndolas en práctica contextualizada.

Haciendo planes

## 1. ¿Qué habrá sucedido aquí?

En este episodio, cuando se iba a ver a Alonso, Gallardo se entera de que el museo ha sido robado. Rita lo acompaña y ambos se encuentran a la policía en la entrada del museo junto con Alonso, que está muy preocupado. No solo han robado las reliquias, sino que Salazar también ha desaparecido. Es en este contexto en el que estudiarás los *marcadores discursivos reformuladores* que facilitarán tu comunicación en español. Verás también aspectos y etapas de una discusión mediada por *argumentos* y *contraargumentos*. Conocerás otras *expresiones idiomáticas* que podrás

aplicar para dar matices a alguna situación comunicativa. En el campo de la pronunciación, verás cómo se producen los sonidos de la *de [d]* y de la *te [t]* en español. Además, obtendrás nuevas *recomendaciones* para mejorar tu *expresión escrita* y tu *comprensión auditiva*, que podrás aplicar en las *actividades* de esta clase y en las secciones *Ubicándose* y *Explorando*, que te informarán sobre *la cultura e historia de Panamá*.

Punto de partida

## 2. El hurto en el museo

Gallardo y Rita deciden ir hasta el museo y llegan allí cuando Alonso, el director, confirmaba el robo de una pieza. Él está triste, cabizbajo y muy nervioso con lo sucedido, parado frente al cristal roto de un mostrador. Por si todo esto no fuera poco, Alonso también está preocupado con la desaparición de Salazar. Fíjate en la conversación que sostienen entre ellos:



### Medio integrado

Accede al medio integrado *Hola, Gallardo* y acompaña el diálogo.

**Gallardo:** ¡Alonso! ¡Cuánto tiempo! ¿Cómo estás, amigo mío?

**Alonso:** Hola, Gallardo. Perdóname por recibirte así. Pero, mi museo está viviendo un momento difícil, mejor dicho, muy delicado.

**Gallardo:** ¿Qué ha sucedido?

**Alonso:** Que una de las piezas ha desaparecido, o sea, ha sido robada. Eso nunca antes había sucedido. Estoy destrozado.

**Gallardo:** Es una situación muy triste, amigo mío, de verdad.

**Alonso:** Y como si fuera poco, mi funcionario de mayor confianza está desaparecido... Es que, además, temo que le pueda haber pasado algo al pobre hombre.

En este diálogo, puedes observar que hay algunas palabras y expresiones destacadas. Tales términos son *marcadores reformuladores del discurso*, usados en variados contextos para *explicar, corregir o mejorar* lo que ya ha sido dicho. Vas a estudiarlos con más detalle en el siguiente tópico.

## 3. Comunicándose

### 3.1 Dicho de otra forma, son los reformuladores

Los *marcadores reformuladores del discurso* tienen la función de explicar, corregir y mejorar lo que ya haya sido expuesto dentro de un mensaje. Esta reformulación abarca desde la explicitación de algo ya mencionado, hasta la rectificación o ampliación de esas informaciones previas. Si la intención es expresar mejor lo que ya fue dicho o escrito, es normal que para ello aparezcan con frecuencia estos *marcadores discursivos reformuladores*. Fíjate en este ejemplo de aplicación:



**Salazar:** Sin la pieza que encontraste, no habría templo, no habría tesoro, no habría nada, Daniel. En suma, tú has sido pieza clave en todo esto, o sea, sin tu participación en todo esto no habríamos llegado a conocer este secreto maya. Mejor dicho, Daniel, estoy muy satisfecho por tu presencia aquí, ahora mismo.



#### Medio integrado

Accede al medio integrado *En suma* y acompaña el contenido.



Audio |

Los *marcadores reformuladores* pueden dividirse en diversas categorías según su función sirva para *explicar, rectificar, distanciar o recapitular* el sentido de lo anteriormente dicho en un discurso oral o escrito. Observa su clasificación:

- *Reformuladores explicativos*

Son los que *aclaran o explican* lo que se ha querido decir antes, se utilizan para eliminar posibles dudas en un mensaje complejo o no muy claro. Analiza algunos de los más utilizados en el cuadro siguiente:

#### Marcadores de Reformulación Explicativa

o sea	en otras palabras
es decir	dicho de otro modo
esto es	de otro modo
a saber	o lo que es lo mismo

Fíjate como se aplican estos marcadores en situaciones comunicativas:

Oye Alonso, creo que el museo está patas arriba, **es decir**, es un caos.

No debería haber confiado en Salazar; **en otras palabras**, fui un iluso.

Salazar ha mentado el tiempo entero, **o lo que es lo mismo**, es un embustero.

- *Reformuladores rectificativos:*

Son los marcadores que *sustituyen* lo dicho anteriormente por una formulación correcta o mejorada. Fíjate en los de mayor uso:

#### Marcadores de Reformulación Rectificativos

para explicarlo mejor	mejor dicho
para dejarlo más claro	más bien

Analiza algunos ejemplos de cómo se aplican en una situación comunicativa:

Alonso confía ciegamente en Salazar, **mejor dicho**... está ciego.

Dicen que Salazar desapareció, **más bien**, creo que ha huido.

Alonso está triste, **para explicarlo mejor**, es un problemazo para el museo.



Audio

- *Reformuladores de distanciamiento*

Son marcadores discursivos que evidencian como *no relevante* lo dicho anteriormente e insertan una nueva formulación en el mensaje con la que continuará el discurso. Los más usados son:

#### Marcadores Reformuladores de Distanciamiento

en todo caso

de todas maneras

en cualquier caso

de cualquier modo

de todos modos

de cualquier forma

de todas formas

de cualquier manera

Fíjate como se aplican estos marcadores en situaciones comunicativas:

Daniel necesita ayuda, llama a la policía... **en todo caso**, iremos nosotros también...

Consulta el tema con otros historiadores, **de todas maneras** habrá que preguntárselo a Gallardo también.

Creo que Daniel ha tenido mucho peligro... **de cualquier forma**, espero que todo acabe bien.

- *Reformuladores recapitulativos*

Son los marcadores que presentan una conclusión o una *recapitulación* en consecuencia de lo antes dicho



Audio |

#### Marcadores Reformuladores recapitulativos

en suma	lógicamente
en conclusión	al fin y al cabo
en definitiva	en fin

Observa como se aplican en situaciones de comunicación:

Llegamos a tiempo, Daniel fue puesto a salvo y se rescató una gran reliquia del templo maya, **en suma**, todo salió de maravilla.

Daniel creyó en todo lo que Salazar le decía, no se daba cuenta de nada, **en definitiva**, es demasiado inocente.

Alonso sigue pensando que Salazar no es culpable, **al fin y al cabo**, eran colegas de trabajo.



Actividad de aprendizaje  
*En suma* |

A continuación practicarás el uso de los *marcadores reformuladores* con la actividad *En suma*. Posteriormente, estudiarás diferentes maneras de argumentar o contraargumentar para que puedas *discutir* con más eficacia.

## 3.2 El arte de discutir: argumentar y contraargumentar

Argumentar y contraargumentar son acciones utilizadas para hacer que un discurso tenga más valor que otro. Ya estudiaste algunas estructuras gramaticales que contribuyen a la resolución de situaciones argumentativas y contraargumentativas, como son los *marcadores discursivos*. Pues bien, en esta sección observarás el proceso clásico de estructuración de una discusión crítica, lo que te dará la posibilidad de guiar este tipo de diálogos de una manera adecuada. Fíjate en la conversación que tienes a continuación, en la que Alonso y Rita emiten su opinión sobre Salazar:



**Alonso:** Fíjate Gallardo lo que pasa. Una de las piezas del museo ha desaparecido, o sea, ha sido robada. Eso nunca antes había sucedido. Estoy destrozado... Y como si fuera poco, mi funcionario de mayor confianza está desaparecido, temo que pueda haberle pasado algo al pobre hombre.

**Rita:** ¡Vaya coincidencia!, ¿no?

**Alonso :** Pero, ¿qué estás insinuando, jovencita?

**Rita:** Nada, pero yo misma, lo veo más claro que el agua. Me parece que Salazar es sospechoso.

**Alonso:** No se anticipe, joven. Salazar es un funcionario muy competente y también de mucha confianza, en definitiva, una buena persona

**Rita:** Sin embargo, Salazar y el artefacto han desaparecido juntos. ¿No le parece raro?

**Alonso:** No, eso es imposible.

**Rita:** Bueno, entiendo su escepticismo, pero es lo obvio. Ojalá luego no tenga que atarse la lengua.



### Medio integrado

Accede al medio integrado *O sea* y acompaña el contenido.

Como puedes observar, la discusión entre los personajes está sustentada por argumentos de ambos lados. Estos argumentos constituyen partes de las *etapas de una discusión*. Observa la identificación y descripción de estas *etapas de una discusión* con argumentos y contraargumentos. Fíjate:

1. *Etapa de confrontación*: Alguien expone su punto de vista u opinión respecto a algo, el mismo que va a ser puesto en tela de juicio por el receptor de ese mensaje. Observa esa etapa en el diálogo que has visto anteriormente:

**Alonso:** Fíjate Gallardo lo que pasa. Una de las piezas del museo ha desaparecido, o sea, ha sido robada. Eso nunca antes había sucedido. Estoy destrozado. Y como si fuera poco, mi funcionario de mayor confianza está desaparecido, temo que le pueda haberle pasado algo al pobre hombre.

**Rita:** ¡Vaya coincidencia!, ¿no?

Según lo que le dice Alonso a Gallardo, él confía ciegamente en Salazar, su funcionario de mayor confianza, y además muestra mucha preocupación por lo que le pueda haber pasado. No obstante, Rita, de forma indirecta e irónica, emite su opinión en sentido contrario, o sea, dadas las circunstancias, Rita duda de Salazar. Como puedes observar, es en este contexto donde Rita irrumpe en la conversación dando inicio a la primera etapa de la discusión.

2. *Etapa de apertura*: Tanto el emisor como el receptor presentan los argumentos que respaldan sus opiniones, estableciendo una discusión argumentativa:

**Alonso:** Pero, ¿qué estás insinuando, jovencita?

**Rita:** Nada, pero yo misma, lo veo más claro que el agua. Me parece que Salazar es sospechoso.

Alonso mantiene sus argumentos respecto a Salazar cuando lo defiende del comentario irónico de Rita, quien afirma que él es un sospechoso.

3. *Etapa de apogeo*: Tras la presentación de los argumentos, surgen los contraargumentos configurándose una discusión de forma plena:

**Alonso:** No se anticipe, joven. Salazar es un funcionario muy competente y también de mucha confianza, en definitiva, una buena persona.

**Rita:** Sin embargo, Salazar y el artefacto han desaparecido juntos. ¿No le parece raro?

**Alonso:** No, eso es imposible.

**Rita:** Bueno, entiendo su escepticismo, pero es lo obvio. Ojalá luego no tenga que atarse la lengua.

Tanto Alonso como Rita contraargumentan recíprocamente y, al parecer, ambos no están de acuerdo en nada de lo que el otro piensa.

4. *Etapa de clausura o cierre*: En esta etapa, la discusión tendrá una conclusión, teniendo diferentes posibilidades:

- O bien uno desiste de su posicionamiento y absorbe el punto de vista contrario;
- O bien, ambos terminan sosteniendo un punto de vista diferente del presentado inicialmente;
- O bien, ambos terminan sosteniendo sus puntos de vista iniciales, dando la discusión por cerrada sin un consenso.

Has comprobado la *dinámica* en la que los elementos de argumentación y contraargumentación actúan, pero también debes recordar las *reglas básicas* de argumentación. Observa cuáles son:

- Se argumenta con razones y no con emociones;
- Se atacan argumentos contrarios y no a las personas que los sostienen;
- Se aplica siempre un lenguaje claro que aleje los malentendidos.

Además, hay tres *criterios* que evalúan una *buena argumentación*:

- la validez de los argumentos, sobre todo por su sólida evidencia;
- la relevancia, coherencia y pertinencia de los argumentos;
- la suficiencia de argumentos para lograr una amplia y contundente defensa de la propia opinión.



Actividad de aprendizaje  
Contraargumentando

Puedes comprobar tus conocimientos sobre la argumentación, ejercitándolos en la actividad *Contraargumentando*. En el siguiente tópico estudiarás algunas cuestiones fonéticas que te ayudarán a producir mejor los sonidos en español.

Pronunciando

### 3.3 La realización sonora de la *te [t]* y la *de [d]* en español

Los sonidos producidos por las letras *te [t]* y *de [d]*, junto con las cinco vocales del alfabeto español *[a]*, *[e]*, *[i]*, *[o]* y *[u]*, forman diferentes sílabas y palabras como *teatro* y *democracia*, por ejemplo. Estos sonidos tienen en común el hecho de que son producidos colocando la lengua junto la parte interior de los dientes delanteros y cerrando completamente el canal vocal. Esta posición que adquiere el *aparato fonador* de un hablante, hace que estas dos consonantes *te [t]* y *de [d]*, sean denominadas lingüísticamente como *oclusivas dentales*. A continuación podrás comprobar algunos ejemplos de palabras utilizando estas dos consonantes.



Audio

Palabras con *te /t/*

Palabras con *de [d]*

tajo	Daniel
tentáculo	dedo
tijeras	día
tómbola	dolor
túmulo	duro

En la producción de ambos sonidos, podrás encontrarte con algunas dificultades, ya que tanto la **te [t]** como la **de [d]** pueden formar sílabas con una posición anterior o posterior a la vocal con la cual esté combinándose. Obsérvalo en el siguiente cuadro.

SONIDOS DE SÍLABAS CON DE [D]		SONIDOS DE SÍLABAS CON TE [T]	
[d] anterior a vocal	[d] posterior a vocal	[t] anterior a vocal	[t] posterior a vocal
divorcio	administar	actitud*	atmósfera
dedicado	admirar	titánico	atleta*
dualidad*	adverbio	dentista	atlántico*
Madrid*	adjunto	argetino	atmosférico



Audio

En los ejemplos anteriores marcados con un asterisco (\*), puedes comprobar que algunas palabras, como *Madrid* y *dualidad*, poseen dos consonantes *de [d]* en la misma sílaba final, haciendo más compleja su producción sonora, aunque en algunas variedades lingüísticas esta *de [d] final* es prácticamente eliminada sonoramente. Lo mismo ocurre con la palabra *Actitud*, cuya sílaba final acaba con las dos consonantes, *Acti-tud*, produciéndose el mismo fenómeno de la *elisión* o *desaparición sonora* de la *de [d] final*. Obsérvalo a continuación:

ELISIÓN O DESAPARICIÓN SONORA DE LA DE [D] FINAL	
Como se escribe	Como se dice
Madrid	<b>Madrí</b>
actitud	<b>actitú</b>



#### Para saber más

La elisión no es regla general de la lengua, pero se produce en muchas variedades lingüísticas del español.

Por otro lado, la producción sonora de la *te [t] intermedia*, como en los ejemplos marcados con un asterisco (\*) de *Atleta* o *Atlántico*, donde la *te [t]* es posterior a una vocal inicial y está conectada con otra consonante y vocal posteriores, genera alguna complicación adicional al producirse sonoramente de maneras diferentes. Su producción puede casi eliminarse



Audio |

o extenderse. Observa este fenómeno de *elisión* o *persistencia* del sonido *te [t]* en los siguientes ejemplos:

#### ELISIÓN O PERSISTENCIA SONORA DE LA TE [T] INTERMEDIA

Producción sonora	Elisión	Persistencia
Atletismo	[A-le-tismo]	[At-tle-tismo]
Atlántico	[A-lán-tico]	[At-tlán-tico]

También puedes observar la producción de estos fonemas *te [t]* y *de [d]*, en algunas palabras y dentro de diferentes situaciones comunicativas.

#### Ejemplos

El robo **del** museo aparece hasta en los **diarios** de **Madrid**.

Lo que menos me gustó **del director** fue su **actitud** casi de **complicidad**.

El canal **de** Panamá une los océanos **Atlántico** y Pacífico.

El **atletismo** **tiene** que cuidar la salud **de** sus **atletas**.



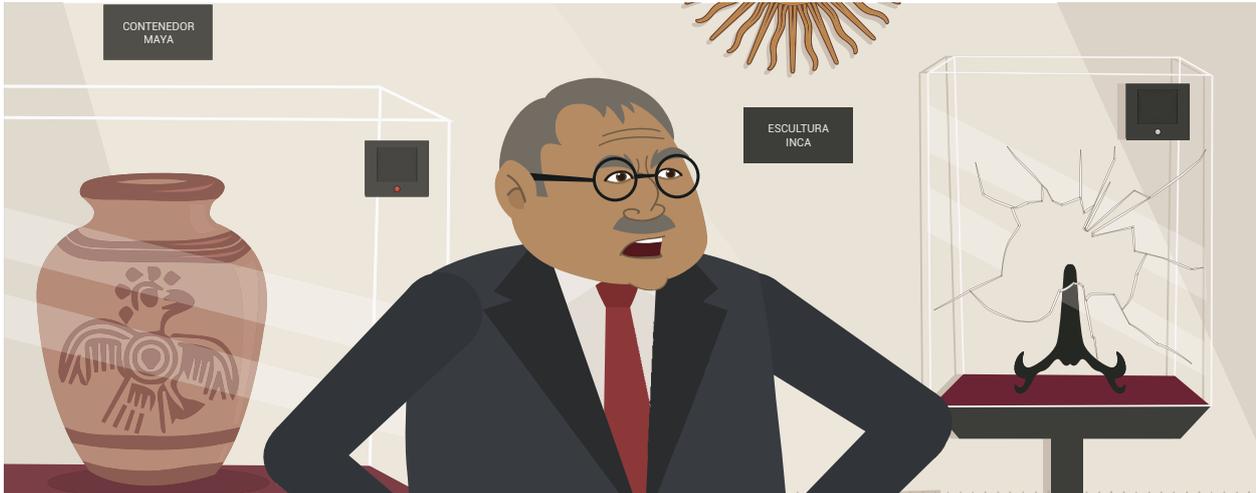
**Actividad de aprendizaje**  
*Tiempos de investigar.*

A continuación, practica el contenido con la actividad *Tiempos de investigar*. En el siguiente tópico estudiarás algunas expresiones idiomáticas y ampliará su conocimiento de la lengua española.

## Expresiones idiomáticas

### 3.4 Más claro que el agua

Estás estudiando una serie de *expresiones idiomáticas*, que contribuyen para la comprensión y formulación de discursos, orales y escritos. Fíjate ahora en el siguiente diálogo:



**Rita:** ¡Vaya coincidencia!, ¿no?

**Alonso:** Pero, ¿qué estás insinuando, jovencita?

**Rita:** Nada, pero yo misma lo veo más claro que el agua. Me parece que Salazar es sospechoso.



#### Medio integrado

Accede al medio integrado  
*¿qué estás insinuando, jovencita?*  
y acompaña el contenido.

Hay que comprender el sentido que una expresión idiomática quiere transmitir cuando está aplicada en un determinado contexto y en el caso de la expresión *claro como el agua*, su significado es transparente, como lo es el agua. Rita la usa para afirmar que le parece obvio el hecho de que Salazar sea sospechoso. Observa a continuación otras expresiones idiomáticas:



Audio |

Expresión idiomática	Significado
Estar más claro que el agua.	Ser evidente o muy claro.
Atarse la lengua.	Arrepentirse de lo dicho.
No hay peor ciego que el que no quiere ver.	Ser una persona testaruda.
Vísteme despacio que tengo prisa.	Pedir calma, cuando hay prisa.
Hay más días que ollas.	Habrán otras oportunidades.
Brillar por su ausencia.	Ser noticia, sin estar físicamente.
Las cosas de palacio van despacio.	Los asuntos oficiales son lentos.
Por narices...	Obligatoriamente, con seguridad.
Por debajo de cuerda.	Reservadamente, por medios ocultos.
Ofrecer el oro y el moro.	Ofrecer premios exagerados.
Por un tubo.	En abundancia.
Quedar a la altura del betún.	Quedar desprestigiado.
Remover cielo y tierra.	Hacer todo lo posible por algo.

Como ejemplo, en el siguiente texto podrás observar el uso, de forma exagerada, de estas expresiones idiomáticas encadenadas en un discurso indirecto que relata, de forma aproximada, lo que Rita le pudo decir al Señor Alonso cuando hablaba del robo del museo y de la desaparición de Salazar:

Rita le comentó al señor Alonso que, para ella, estaba más claro que el agua que Salazar robó el museo y que, seguramente, él tendrá que atarse la lengua para no hablar más de su funcionario, que ya brilla por su ausencia. La mochilera también le comentó al director del museo que la policía tiene que saber, por narices, alguna cosa más, pero que ya se sabe que las cosas de palacio... Además de todo, la amiga de Daniel cree que hay que vestirse despacio cuando se tiene prisa y que, en estos momentos, lo más importante es obtener alguna pista de Salazar aunque sea por debajo de cuerda. Y le recordó al responsable del museo que su funcionario le ofreció el oro y el moro a su amigo y reconocimientos por un tubo, pero que con esto que ha ocurrido y su desaparición, ese tipo está quedando a la altura del betún... Antes de irse, Rita le repitió al director que había que saber la verdad, aunque fuese removiendo cielo y tierra para que eso ocurriese.

Recuerda que al escuchar estas *expresiones idiomáticas* en su contexto, tendrás una idea más clara de su sentido. A continuación ejercitarás estos contenidos en la actividad *Más claro que el agua* y *Expresiones Idiomáticas 2*. Y, para completar tus destrezas en lengua española, en el próximo tópico tendrás nuevas recomendaciones para mejorar tu expresión escrita y tu comprensión auditiva.

### 3.5 Recomendaciones: Para la expresión escrita y la comprensión auditiva

Preparar y proyectar la escritura son acciones que facilitan el desarrollo de la expresión escrita. Para que obtengas buenos resultados, debes de hacer un borrador antes de la producción del texto con el objetivo de aclarar y de organizar tus ideas, tus pensamientos, manteniendo siempre clara la adecuación del lenguaje que aplicarás de acuerdo con el contexto de la situación comunicativa.

Con respeto a la comprensión auditiva, conviene destacar que la capacidad auditiva no es solo un proceso pasivo, o sea, oír también es un proceso activo, es decir, la persona que escucha es tan activa como la persona que emite el mensaje. De esta forma, para mejorar tu comprensión auditiva será interesante que escuches diversos estilos, variedades y dialectos hablados del castellano. Te recomendamos que adoptes el hábito de escuchar las radios de los países hispánicos, por onda o por internet. Eso, con toda seguridad, te ayudará mucho y, con el tiempo, también podrás identificar diferentes acentos nacionales y regionales. Emplea estas recomendaciones, tanto en las actividades de esta clase como en los textos siguientes.



**Actividad de aprendizaje**  
*Más claro que el agua*



**Actividad interactiva**  
*Expresiones Idiomáticas 2*

## Ubicándose

### 4. Conociendo Panamá



#### Medio integrado

Accede al medio integrado  
*Conociendo Panamá* y  
acompaña el contenido.

Ahora podrás ampliar tus  
conocimientos con el texto  
*Panamá: un poco de su historia.*

La Ciudad de Panamá es la capital del país con su mismo nombre, Panamá, y está localizada en la Provincia de Panamá. Esta ciudad es conocida mundialmente por mezclar la cultura latina e internacional, destacándose por su magnífico Canal de Panamá y por la cantidad y modernidad de sus rascacielos.

Ubicada en el extremo sur de América Central, la República de Panamá comparte frontera al este con Colombia y al oeste con Costa Rica, poseyendo costas en el Mar Caribe, al norte, y en el Océano Pacífico, al sur. Está localizada en el istmo que une América del Sur con América del Norte y su paisaje montañoso solo está entrecortado por el famoso Canal de Panamá.

La posición geográfica del país, añadida a la hazaña arquitectónica del Canal, promueven la comunicación entre las aguas de los océanos Atlántico y Pacífico, convirtiéndose así, tanto en un punto de encuentro de diferentes culturas como en una sede significativa y estratégica del comercio mundial.

El territorio panameño está dividido en nueve provincias y cinco comarcas indígenas donde la población es mestiza. El idioma oficial es el español y la unidad monetaria del país es el Balboa, que tiene paridad con el dólar USA.

El clima es tropical y la temperatura no varía mucho a lo largo de todo el año. Bendecida por una naturaleza singular, Panamá tiene una diversidad de paisajes sorprendentes con islas bañadas por aguas azules y arenas blancas en el Caribe y el Pacífico, montañas cubiertas de selva tropical, volcanes y sitios que combinan lo histórico y lo moderno.

Entre sus islas más pintorescas y singulares, las más conocidas son: la de *Boca Chica en Parque Nacional Marino de Chiriquí*; el archipiélago caribeño de *Bocas del Toro*, que es considerado una fantasía para los biólogos, por sus riquezas tropicales; el *Boquete*, que se destaca por su paisaje montañoso; y la del volcán inactivo *Barú*, que, por su rico suelo, tiene una rara flora y fauna.

Realiza la actividad ¡Ubícate!, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.



**Actividad interactiva**  
¡Ubícate!

## Explorando

# 5. El Crisol de Razas



### Medio integrado

Accede al medio integrado  
El crisol de razas y  
acompaña el contenido.

Panamá es un país que tiene su origen en una mezcla de etnias y este encuentro de diversas culturas ha contribuido para enriquecer su herencia histórica. Caracterizado por su multiculturalidad y también por su multilingüismo, Panamá es un país marcado por la influencia de españoles, amerindios, africanos, afroantillanos, franceses, norteamericanos y chinos, añadida a la cultura de los pueblos indígenas originarios del país.

En Panamá hay cinco grupos indígenas culturalmente diferenciados, los *Ngäbe-Buglé*, *Naso*, *Kunas*, *Emberá-Wounaan* y *Bri-bri*, pero las culturas *Ngäbe-Buglé* y *Emberá-Wounaan* se subdividen por su lenguaje, dando así lugar a siete comunidades, que representan cerca del 10% de la población panameña.

Para conocer más sobre las etnias que componen el país, es imprescindible que se visite el complejo turístico *Mi Pueblito*, que está ubicado en la ladera sur del Cerro Ancón y que se divide en tres áreas, reproduciendo los asentamientos de los pueblos indígenas, campesino y afroantillano.

Al visitar *Mi Pueblito Indígena*, el camino te llevará al bosque donde hay una aldea de chozas construidas con techos de palmas y sin paredes. En esa singular zona, habitan tres pueblos nativos, los *Ngäbe-Buglé*, los *Kunas* y los *Emberá-Wounaan*, que son descendientes directos de los pueblos que habitaron el istmo, mucho antes de la llegada de los españoles. La vegetación propia del lugar y la forma de vida natural de las culturas, hará

de la visita una experiencia inolvidable. Es muy posible que se tope con un gracioso *ñeque*, una especie de roedor que vive en el Cerro Ancón.

En *Mi Pueblito Afroantillano*, las coloridas casas construidas a principios del siglo XX ambientan la herencia y la cultura de los pueblos africanos que vinieron de las islas de *Las Antillas*. Sus costumbres, sus tradiciones y su rica cultura también han influenciado su arquitectura, como en el caso de la réplica del edificio histórico de la *Casa Muller*, que tiene la forma de un barco.

Al caminar por las calles empedradas de *Mi Pueblito Campesino* es posible contemplar la arquitectura de las casas hechas de madera, con techos de tejas y apreciar una fuente de agua cristalina, cercada por un hermoso jardín. Es en esta zona del interior donde se mantiene una rivalidad antigua en las fiestas de Carnaval. Allí, la población protagoniza una singular *batalla de coplas*. Conocer la zona de *Mi pueblito* te permite profundizar un poco sobre la representación de la cultura y de folclore de las etnias que componen Panamá.

Realiza la actividad *El crisol de razas* donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.



**Actividad interactiva**  
*El crisol de razas*

## Regresando

En esta clase has visto la discusión entre Alonso y Rita, tratando del robo del museo. En la discusión, Rita acusa al desaparecido Salazar, mientras que Alonso cree en la inocencia de su funcionario. En este contexto has estudiado algunos *marcadores discursivos reformuladores* del discurso y has visto aspectos y etapas de una discusión mediada por *argumentos* y *contraargumentos*. Igualmente conociste algunas *expresiones idiomáticas* que podrás aplicar para comunicarte con fluidez y naturalidad. Con respecto a la pronunciación has estudiado los sonidos de la *te [t]* y la *de [d]* del español. También has accedido a nuevas *recomendaciones* para mejorar *la expresión escrita* y *la comprensión auditiva*. Por fin, en las secciones Ubicándose y Explorando has conocido informaciones sobre la *cultura e historia de Panamá*, un país centroamericano, que une dos océanos con su Gran Canal.

# Clase 11 - ¡No puedo ver nada!

## Objetivos

- Realizar preguntas de forma directa o indirecta, empleando las estructuras adecuadas.
- Emplear los operadores discursivos, observando sus usos de acuerdo con el contexto.
- Conocer los sonidos alveolares, produciéndolos de forma adecuada.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias para el desarrollo de las habilidades de comprensión lectora y de expresión oral, poniéndolas en práctica contextualizada.
- Repasar el contenido estudiado, realizando preguntas de forma directa o indirecta, con operadores discursivos y alguna expresión idiomática.

Haciendo planes

## 1. ¿Qué tendrá en la mano?

Gallardo, Rita y Alonso están en el museo, pero Rita está preocupadísima por el paradero de Daniel, pues le llega una foto en la que él aparece en un lugar totalmente desconocido y con un machete en la mano. Es en este contexto de inseguridad total entre los personajes, en el que estudiarás como realizar la *formulación de preguntas* y a utilizar los *operadores discursivos*. Además, reafirmarás la *pronunciación de fonemas alveolares*, ampliarás tu conocimiento de otras *expresiones idiomáticas* y accederás a nuevas recomendaciones para mejorar tu *comprensión lectora* y tu *expresión oral*. Además, conocerás algunas informaciones sobre Panamá.

Punto de partida

## 2. Tras las huellas de Daniel

En la foto, Daniel empuña el machete que utiliza para abrir el paso por la selva, pero Alonso malinterpreta la escena creyendo que Salazar es mantenido como rehén por Daniel. Por otra parte, Gallardo es muy perspicaz e identifica claramente dónde están los muchachos. Rita se sorprende por esa rapidez al localizarlos y le pregunta inmediatamente cómo sabía eso. Observa el dialogo entre ellos:



### Medio integrado

Acceda al medio integrado  
*Tras las huellas de Daniel* y  
acompaña el contenido.

**Rita:** Si Daniel me hubiese escuchado, ahora no estaría metido en problemas.

**Gallardo:** Tranquila, Rita. Estoy seguro de que Daniel sólo se ha entusiasmado un poco.

**Rita:** Sr. Gallardo, ¿cómo sabe usted dónde está Daniel?

**Gallardo:** Lo sé por el símbolo en la piedra. Es una imagen del rey K'uhK'uk'Ajaw. Es posible que ellos hayan ido a su templo.

A continuación verás algunos detalles sobre este proceso de preguntar, cuestionar o interrogar a alguien de forma directa o indirecta.

## 3. Comunicándose

### 3.1 ¿Qué le pasa?

En el diálogo anterior, Rita *pregunta de forma directa* al señor Gallardo y esa pregunta está definida entre los dos *símbolos de interrogación*, inicial (¿) y final (?), que delimitan la oración o frase interrogativa. Como has visto en otras clases, existe algunos pronombres interrogativos que definen una pregunta como *qué, quién, porqué, cómo, cuándo o dónde*. Estas mismas cuestiones pueden ser enunciadas de *forma indirecta*, sin el uso de los símbolos de interrogación (¿?), utilizando otras estructuras lingüísticas, como pronombres, adverbios y verbos conjugados en *condicional* o *imperativo* para cumplir esa misma finalidad. Observa estas dos opciones de realizar preguntas en el siguiente cuadro:

#### Formas de preguntar directa o indirectamente

Pregunta directa	¿ <b>Cómo</b> sabe usted <b>dónde</b> está Daniel?
Pregunta indirecta	<b>Dígame cómo</b> sabe <b>dónde</b> está Daniel.

En las dos preguntas anteriores, directa e indirecta, Rita busca la misma respuesta de Gallardo, utilizando el adverbio de modo *cómo* para averiguar el paradero de su amigo Daniel y confirmar, con el adverbio de lugar *dónde*, la localización en el que Gallardo cree que él está. Puedes ver que en la *forma directa* se usan los símbolos de interrogación (¿?), mientras que en la *forma indirecta* se utiliza el verbo *decir*, conjugado en el *modo imperativo*, *dígame*, antecediendo al adverbio de modo *cómo* y al resto de la cuestión, pero sin el uso de los símbolos interrogativos. Observa las diferencias entre ambas formas y los elementos utilizados para realizar una misma pregunta.

FORMA DE PREGUNTAR DIRECTA	
Símbolos	¿? Siempre se usan.
Elementos lingüísticos	Oración, frase o interjección dentro del espacio delimitado por los símbolos inicial (¿) y final (?).
Ejemplos	¿Dónde están?, ¿cuándo vienen?, ¿quiénes vienen?



Audio



#### Para saber más

Los símbolos de interrogación ¿? Y de admiración ¡! en español, siempre son utilizados al inicio y al final de la oración o frase que se quieren resaltar, al contrario que en portugués, donde estos símbolos solo son utilizados solo al final.



#### Medio integrado

Acceda al contenido *¿Qué le pasa?* para que puedas repasar algunas maneras de realizar preguntas directas o indirectas.

En el modo indirecto de preguntar no hay símbolos y se introducen verbos en condicional e imperativo:

Forma de preguntar indirecta	
Símbolos	Nunca se usan.
Elementos lingüísticos	Uso de nuevos verbos en condicional o en imperativo y perífrasis verbales como: <b>dígame, cuénteme, quisiera saber, me gustaría que me dijera.</b>
Ejemplo	<b>Dígame dónde</b> están, <b>cuándo</b> vienen y <b>quiénes</b> vienen.

Por otro lado, se puede decir que hacer preguntas de *forma directa* expresa que se tiene cierta *intimidación o poder* con el interlocutor. En cambio, si se utilizase la *forma indirecta*, la pregunta se haría con verbos *en condicional o imperativo*, siendo *más cortés* al preguntar, creando una cierta distancia y sin tanta intimidación. Por eso se recomienda que se use la *forma indirecta* cuando no se conoce a las personas con las cuales se va a establecer contacto.



**Actividad de aprendizaje**  
Pregúntaselo de nuevo

Para practicar lo que has estudiado en esta sección, realiza la actividad *Pregúntaselo de nuevo*. A continuación, vas a estudiar el uso de las *conjunciones de oposición y contraste*.

## 3.2 En cambio...

Los *operadores discursivos*, son marcadores del discurso que aportan riqueza a la producción oral y escrita a la hora de comunicarse en lengua española. Fíjate en el diálogo que sostienen Alonso, Gallardo y Rita:



**Alonso:** ¡Ah! Entonces, **de hecho**, este es el ladrón. ¡Miren! Salazar es su rehén.  
¡Tengo que llamar a la policía!

**Gallardo:** ¡Cálmate, hombre! Estoy seguro de que todo no pasa de un malentendido. Conozco a Daniel y, **desde luego**, no lo creo capaz de hacer algo así.

**Rita:** ¡Claro que no! Eso es cosa de Salazar. **En realidad**, fue él quien engañó a Daniel para que fuera en esa expedición tan peligrosa.

**Alonso:** ¿Pero, cómo te atreves, nena? Yo no conozco a tu amigo, en cambio, a Salazar, sí... y es una persona de confianza. **En concreto**, él jamás haría mal al museo, más bien todo lo contrario.



### Medio integrado

Acceda al medio integrado  
En concreto y acompaña  
el contenido.

Los operadores discursivos resaltados en el diálogo anterior, son piezas elementales del discurso para enlazar las ideas de la forma más fluida posible, condicionando las posibilidades de lo dicho y de lo que se pretende decir. Estas construcciones suelen indicar *conformidad* o *detalle*, tal como pudiste observar en el diálogo. Fíjate ahora en su clasificación según sean estos un *refuerzo*, una *concreción* o una *formulación* de la argumentación:



Audio

- **Operadores de refuerzo argumentativo:** refuerzan lo dicho frente a otros argumentos, explícitos o no, limitándolos como posibles conclusiones. Observa los más frecuentes

de hecho	claro que	en realidad
en efecto	desde luego que	en el fondo
la verdad	por supuesto	en rigor

Observa su uso:

Rita dice que todo está bien, pero no habla con Daniel...**La verdad** es que está enfadada. Creo que **de hecho** lo está.

- **Operadores de concreción:** presentan lo dicho con un ejemplo de ello.

en concreto	concretamente
en especial	por ejemplo
en particular	verbigracia

Analiza el siguiente ejemplo de aplicación:

Existen muchas lenguas indígenas en América, **por ejemplo** el náhuatl y el quechua.

- **Operador de formulación:** se aplica para modificar o renovar la dirección de lo dicho.

bueno	vaya	bien
-------	------	------

Observa su aplicación:

Salazar ha fallado en su intento de deshacerse de Daniel y también de vender alguna reliquia maya... **Bueno**, era de esperar algo así, la justicia existe.



Actividad de aprendizaje

Esta actividad, por ejemplo

Después de haber estudiado estos operadores discursivos, realiza la actividad *Esta actividad, por ejemplo*. A continuación estudiarás la producción sonora de fonemas alveolares.

### 3.3 ¿Cómo suena una alveolar?

Al producir sonoramente parte de palabras como *estrellas*, *lema*, *niño*, *pero* o *perro*, en los fonemas destacados (*es*, *as*, *le*, *ro* y *rro*) la lengua del hablante se coloca en la *región alveolar*, produciéndose la articulación del sonido entre el cielo de la boca y la raíz de los dientes superiores frontales. Así, los fonemas alveolares, son los formados con las letras: *ese* [s], la *ele* [l], la *ene* [n] y la *erre* [r] simple o [rr] múltiple y la combinación de las cinco vocales, *a*, *e*, *i*, *o*, *u*. Todos estos sonidos tienen en común la zona de *producción alveolar* en la cavidad bucal o aparato fonador.



Audio

Observa la producción de estos sonidos alveolares, junto con su forma escrita y algunos ejemplos de su pronunciación:

Grafemas y Sonidos	Ejemplos				
[s] + [a, e, i, o, u]	<b>casas</b>	<b>seña</b>	<b>sí</b>	<b>paso</b>	<b>suyo</b>
[l] + a, e, i, o, u	<b>lata</b>	<b>ole</b>	<b>lío</b>	<b>lola</b>	<b>malo</b>
[r] + a, e, i, o, u	<b>hora</b>	<b>aire</b>	<b>arista</b>	<b>tiro</b>	<b>Perú</b>
[rr] + a, e, i, o, u	<b>Raúl</b>	<b>torre</b>	<b>risa</b>	<b>carro</b>	<b>ruso</b>
[n] + a, e, i, o, u	<b>Ana</b>	<b>nene</b>	<b>nítido</b>	<b>notar</b>	<b>nube</b>

La producción de estos *sonidos alveolares* solo presenta algunas particularidades o dificultades en: la elisión o supresión de las *eses* [s] finales y en las diferentes formas de emisión sonora de la *letra* [r] y el *dígrafo* [rr]. Observa a continuación la producción sonora de *la ese* [s]:

#### Sonido alveolar de la ese [s]

Al inicio de palabra	<b>sana</b>	<b>sendero</b>	<b>sino</b>	<b>socavón</b>	<b>subida</b>
En medio de palabra	<b>casarón</b>	<b>casero</b>	<b>asir</b>	<b>asolar</b>	<b>asumir</b>
Al final de palabra (formando plural)	<b>casas</b>	<b>bases</b>	<b>asidos</b>	<b>asolados</b>	<b>asumidos</b>



Audio |

La elisión o supresión del sonido de la *ese [s] final*, se produce en algunas variedades lingüísticas del español. Observa este fenómeno:

#### Elisión o supresión de la *ese [s] final*

con producción	Los trabajos de los amigos son los mejores
con Elisión	Lo# trabajo# de lo# amigo# son lo# mejore#

Por otro lado, la emisión sonora de la alveolar *erre* tiene dos posibilidades de realización sonora, como el dígrafo *erre múltiple [rr]* o como la letra *erre simple [r]*. Observa algunos ejemplos de estas dos formas de producir sonoramente *la erre*, comparando sus diferentes sonidos, su posición dentro de la palabra y sabiendo cómo identificarlas según su ortografía.

#### Sonido del dígrafo *erre [rr]* alveolar múltiple

Al inicio de palabra, solo se escribe una [r]	<b>rana</b>	<b>recordar</b>	<b>risa</b>	<b>recuerdo</b>	<b>ruta</b>
En medio de palabra como inicio de sílaba	<b>parra</b>	<b>barre</b>	<b>arriesgar</b>	<b>arrogante</b>	<b>arrugar</b>
Al final de palabra o final de sílaba, solo se escribe una [r]	<b>cantar</b>	<b>comer</b>	<b>dormir</b>	<b>sur</b>	<b>comedor</b>

Por otro lado, es el sonido de la *erre [r] alveolar simple* solo se produce cuando la *letra r* está en el centro de una palabra o sílaba, combinada con una o dos letras. Observa algunos ejemplos de su producción sonora.

#### Sonido de la *erre [r]* alveolar simple

Al inicio de palabra	No se produce
En medio de palabra como inicio de sílaba	<b>paraninfo, baremo, arista, barones, barullo</b>
En medio de palabra o en medio de sílaba con las letras: br	<b>bramar, breva, brisa, brote, bruto</b>
cr	<b>cráter, creencia, cribar, croar, crudo</b>

dr	<b>drama, drenaje, Adriana, dron, druida</b>
fr	<b>franco, fregar, frío, frotar, fruta</b>
gr	<b>Granada, gremio, grito, grotesco, gruta</b>
kr	<b>krausismo, kremlin, kril</b>
pr	<b>practico, prefijo, primero, , aproximar, prudencia</b>
Al final de palabra o final de sílaba	No se produce



Audio

Es normal la *producción combinada* de ambas *erres*, *letra [r]* y *dígrafo [rr]*, dentro de una misma palabra, como puedes comprobar en el siguiente texto.

Las sospechas del **director** del museo **sobre** el **mochilero** fue algo **sorprendente**, **pero** no **creo** que él quisiera **perjudicar** a Daniel por ningún motivo especial. **Por** lo visto, Alonso solo está convencido de que Salazar es un tipo **ejemplar** e inocente. Debe de **ser** muy **duro** **para** él mismo, **pensar** que **podría haber** estado engañándolo **durante** tanto tiempo, sin **tener** ni idea de qué tipo de **persona** tenía bajo su **protección** como **hombre** de confianza.

Pon en práctica estos contenidos con la actividad *¿Cómo te suenan las alveolares?* A continuación, conocerás nuevas expresiones idiomáticas.



**Actividad interactiva**

*¿Cómo te suenan las alveolares?*

### 3.4 Dar en el clavo

Cuando Rita y Gallardo analizaron mejor la foto, vieron que Daniel usaba un machete para abrirse camino en la selva. Observar bien las imágenes para saber qué era lo que llevaba Daniel en su mano, fue esencial y ellos *dieron en el clavo* acertando en su análisis y no cometieron errores de interpretación. Observa esta expresión idiomática contextualizada en el siguiente ejemplo:

Creo que esa es la verdad... Gallardo, **diste en el clavo**.

Como ya has estudiado, el sentido pragmático de una expresión idiomática como la de *dar en el clavo*, es figurado, no es literal. Significa lo mismo que *dar en la diana*, es estar acertado o haber conseguido algo que se pretendía.



Audio |

Por otro lado, hay que analizar qué es lo que se quiere transmitir con cualquier expresión idiomática utilizada ya que, según el contexto, la misma expresión puede variar de sentido modificándose con variaciones según la intención pretendida, pero que no se ajustará normalmente al significado literal.

Observa a continuación algunas expresiones idiomáticas y sus significados:

Expresión idiomática	Significado
Dar en el clavo.	Acertar algo.
Dar en la diana.	Acertar algo.
Todos los caminos llevan a Roma.	Hacer cosas de forma diferente pero con el mismo éxito final.
A perro flaco todo se le vuelven pulgas.	Problemas añadidos para quien ya tiene otras dificultades.
A duras penas.	Con mucha dificultad.
Dar sopas con ondas.	Dar una lección.
Echar leña al fuego.	Incrementar un problema.
Faltarle un tornillo.	Estar loco.
Ser de cajón.	Ser algo obvio.
Erre que erre.	Repetir las cosas o los errores.
Ni fu, ni fa.	Se dice de algo que no importa.

Como ejemplo, en el siguiente texto podrás observar el uso de estas expresiones idiomáticas. Observa lo que Rita pudo comentarle informalmente a una de sus amigas en internet, sobre el asunto de la foto de Daniel con el machete y sobre cómo se comportaron Gallardo y Alonso:

Creo que Gallardo **dio en el clavo** cuando vio la foto del machete en la mano de Daniel... **era de cajón**. No sé cómo Alonso **no dio en la diana**, él que es de la región. Gallardo le **da sopas con ondas** y a ese director parece que **le falta un tornillo**, pero ya se sabe que... **a perro flaco**... Bueno, **no quiero echarle más leña al fuego**, pero el director del museo seguía, **erre que erre**, acusando a Daniel. **A duras penas** conseguimos convencerlo de que Daniel no tenía por qué secuestrar a Salazar. Al final de todo, la verdad relucirá... **todos los caminos llevan a Roma**. La verdad es que a mí... **ni fu ni fa**, pero si los padres de Daniel lo hubieran escuchado, igual le hubiesen puesto una denuncia.

Recuerda que al escuchar estas *expresiones idiomáticas* en su contexto, tendrás una idea más clara de su sentido. A continuación ejercitarás estos contenidos en la actividad *Dando en el clavo* y *Expresiones Idiomáticas 2*. En el próximo tópico estudiarás nuevas recomendaciones para mejorar tu comprensión lectora y tu expresión oral.



**Actividad interactiva**  
*Expresiones Idiomáticas 2*



**Actividad de aprendizaje**  
*Dando en el clavo.*

### 3.5 Recomendaciones para la comprensión lectora y expresión oral

Captar lo esencial de cada párrafo contribuye al desarrollo del sentido crítico de *la lectura*, pues sabrás distinguir lo importante de lo secundario. Por lo tanto, primeramente, necesitas tener claro que *identificar la idea principal* es diferente a *identificar el tema del texto*. El tema es aquello de lo que trata el texto y para identificarlo puedes hacerte la siguiente pregunta: *¿de qué trata este texto?* Por otro lado, la idea principal informa el enunciado más importante que el escritor utiliza para explicar el tema, o sea, *¿cuál es la idea más importante que el autor pretende explicar con relación al tema?* De esta forma, *subrayar las ideas principales* o *palabras claves* de un texto, te permitirá un considerable ahorro de tiempo para que puedas hacer una *segunda lectura* con más profundidad.

Con relación a la *expresión oral*, esta puede presentarse de dos modos: de forma *espontánea* y de forma *reflexiva*. En la primera, la estructura del *discurso espontáneo* es normalmente abierta, ya que el texto se produce simultáneamente en el momento en que se habla. Se caracteriza por ser utilizada en la conversación y en las situaciones cotidianas de la vida, para expresar sentimientos, estados de ánimo o narrar hechos ocurridos. En la segunda, *el discurso reflexivo*, se analiza detenidamente el tema del que se tiene que hablar, como la presentación de un trabajo académico. Su principal función es la de atrapar, convencer y persuadir al oyente. De esta manera, al planear tu discurso oral debes poner atención al objetivo propuesto, llevando en cuenta la situación comunicativa en la que se va a realizar el discurso, por ejemplo: transmitir las emociones experimentadas en un viaje o describir las características de una persona, etc.

Poner en práctica estas recomendaciones te ayudará a desarrollar un comportamiento estratégico adecuado en el aprendizaje de la lengua

castellana. A continuación, intenta emplear estas estrategias en los textos y en las actividades de los tópicos Ubicándose y Explorando.

Ubicándose

## 4. Panamá, entre dos aguas



### Medio integrado

Acceda al medio integrado *Panamá, entre dos aguas* y acompaña el contenido.

Una de las ciudades más cosmopolitas de Centroamérica es *Ciudad de Panamá*. Esta es una urbe con más de un millón y medio de habitantes, con realidades contrapuestas y donde las desigualdades son muy evidentes, pues es posible observar un gran número de lujosos rascacielos en contraste con la pobreza de los barrios más humildes.

Es en ese espacio dicotómico, de glamour y pobreza, donde también está el gran símbolo del país, el *Canal de Panamá*. Este es el lugar más visitado de todo el país y donde el turista puede conocer datos sobre la historia y los proyectos de futuro de la llamada *Octava Maravilla del Mundo*.

Construido al inicio del siglo XX, el Canal de Panamá es una vía fluvial artificial que une los océanos Atlántico y Pacífico, a través del *Istmo de Panamá*. Esta monumental obra de ingeniería fue construida con la finalidad de establecer una ruta corta desde el Atlántico al Pacífico que evitase la *ruta patagónica* del *Estrecho de Magallanes*. En los diez años que duró la obra, trabajaron más de 250 mil personas, que vinieron de muchas partes del mundo. Pero, como dato negativo hay que decir que murieron cerca de 20 mil trabajadores afroantillanos durante las excavaciones de esta vía transoceánica, principalmente a causa de la fiebre amarilla y la malaria.

El *Casco Viejo* de la ciudad, también conocido como *barrio de San Felipe*, es muy diferente a los opulentos rascacielos de la parte moderna de la ciudad.

Nombrado *Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO*, esta zona vieja posee edificios de estilo colonial con influencia española, francesa y americana. También posee cafés y restaurantes originales, además de bellas plazas muy animadas. El contraste está presente en cada esquina, con la conservación de algunas casas coloniales y el abandono de otras. Durante el día, es posible caminar por las *plazas de Bolívar, de la Independencia o de Francia*. También se puede conocer el *Teatro Municipal*, el Museo de Historia de Panamá y contemplar la *Catedral Metropolitana* de estilo barroco o el *Convento de Santo Domingo*. Por la noche, es posible conocer la típica culinaria panameña en alguno de sus restaurantes o simplemente tomar algo en los cafés de los barrios más ambientados de esta Ciudad de Panamá.

Realiza la actividad *¡Ubícate!*, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.



**Actividad interactiva**  
*¡Ubícate!*

## Explorando

# 5. Las fiestas de panamá



### Medio integrado

Acceda al medio integrado Las fiestas de Panamá y acompaña el contenido.

Panamá es un país con gran diversidad cultural. Posee muchas danzas y manifestaciones folclóricas que son resultado de la mezcla de pueblos que formaron y forman su población. Acceda Al contenido *Otras fiestas panameñas* para conocer algunas más.

La diversidad cultural de Panamá tiene sus raíces en la cultura ancestral originaria del mestizaje, lo cual ha contribuido para que su folclore sea muy rico y diverso. La mezcla de ritmos y danzas es parte del patrimonio cultural de los grupos étnicos del país. En estos bailes es común observar las pantomimas y gestos que imitan a los animales y que están vinculados a los rituales o creencias de los indígenas y otras etnias africanas.

La fiesta más célebre del país es el *Carnaval*, que se inicia un día antes del miércoles de ceniza y que tiene una duración de cuatro días. Las famosas *mojaredas* o *culecos*, son fiestas donde *camiones cisterna* rocían agua de río sobre los participantes. Esta tradición es frecuente durante otras presentaciones musicales o actividades paralelas. Además, para disfrutar del *Carnaval* el visitante puede ir a la capital o a las ciudades del interior, donde encontrará desfiles con carrozas decoradas, mucha música y comidas típicas.

Otra conocida celebración tradicional es el *Festival Nacional de la Pollera*, siendo esta *pollera* el traje típico nacional de Panamá. Este festival fue instituido oficialmente en julio de 1957 y se realiza el 22 de julio de cada año, dentro del marco de las *Fiestas Patronales de Santa Librada* en la Ciudad de *Las Tablas*, provincia de *Los Santos*. El Festival tiene como objetivo destacar el traje nacional de los panameños, promover su uso correcto y también resaltar el trabajo de un centenar de artesanos que se dedican a la confección de este típico traje femenino, que se destaca por

sus impactantes colores y adornos. Las mujeres que concursan en este festival tienen el privilegio de que alguna de ellas pueda ser elegida como la *Reina Nacional de La Pollera*. Paralelamente al concurso se celebran otros como el *Concurso Nacional de Violines*, el de la *Camisilla y el Sombrero*, además de otras exhibiciones y actividades folclóricas.

Otra fiesta digna de mención es *La Feria del Mar*, en *Bocas del Toro*. Empezó como un festival para homenajear al mar y a sus pescadores, pero con el pasar de los años, se ha convertido en un gran evento que atrae miles de visitantes al archipiélago, en el mes de septiembre. En los cuatro días de este evento, las personas pueden participar de competiciones acuáticas, tales como carreras de lanchas a motor, regatas y torneos de pesca. Es una oportunidad especial para conocer la comida y la artesanía locales y también para bailar al ritmo de la música de los artistas panameños.

El *Festival Nacional de la Mejorana*, llamado por los panameños *Festival de Guararé*, se realiza en septiembre y reúne delegaciones de todo el país para mostrar sus bailes y expresiones autóctonas. Se puede participar de concursos como la elección de la reina de la fiesta, bailes folclóricos, canto de décimas, presentaciones musicales, corridas de toros y desfiles de carretas de bueyes.

Realiza la actividad *El país de las fiestas y de la alegría*, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase. En la actividad *Una entrevista ¿qué tal?*, repasa el contenido estudiado.



#### Actividad interactiva

*El país de las fiestas y de la alegría*  
*Una entrevista ¿qué tal?*

## Regresando

En esta clase, tras observar la foto que recibe Rita en su tablet, has podido acompañar la preocupación de Alonso por la seguridad de su funcionario, lo que es motivo de enfado para Rita, porque coloca a Daniel en el papel de ladrón y secuestrador. En este contexto has tenido la oportunidad de reconocer *formas directas e indirectas* de formular preguntas, has ampliado el estudio de los *marcadores del discurso*, *operadores de formulación* y revisado la producción de los *sonidos alveolares*. También conociste otras *expresiones idiomáticas* y accediste a nuevas recomendaciones para mejorar la *comprensión lectora* y la *expresión oral*. Para finalizar, conociste un poco más sobre la *Ciudad de Panamá* y sus fiestas populares.



# Clase 12 - Eso será pan comido

## Objetivos

- Utilizar el Condicional Simple y el Condicional Perfecto, conjugando los verbos adecuadamente.
- Conocer el uso de la partícula *si* en Oraciones Condicionales, utilizando verbos conjugados en Condicional Simple, Composto o en otros tiempos.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias al desarrollo de habilidades para la comprensión lectora y la producción oral, poniéndolas en práctica contextualizada.
- Escribir un texto para repasar los contenidos estudiados, empleando oración condicional, verbo condicional simple, verbo condicional compuesto y expresión idiomática.

Haciendo planes

### 1. La puerta se abriría

En este episodio Daniel y Salazar encuentran la tumba del *rey maya K'uhk' uk' Ajaw* y, según dice Salazar, entrar *será pan comido*. Es en este contexto en el que estudiarás *estructuras gramaticales* con las que podrás *argumentar* de forma hipotética, aplicando la conjunción *si* en oraciones con verbos conjugados en *Condicional Simple* y *Condicional Perfecto de Indicativo*, junto con los *Pretéritos Imperfecto* y *Pluscuamperfecto de Subjuntivo*. Además,

conocerás detalles de nuevos *fonemas vocálicos*, obtendrás *nuevas recomendaciones* para la comprensión auditiva y expresión escrita y, para

finalizar, accederás a aspectos geográficos y culturales de *España*, como *El camino de Santiago*.

Punto de partida

## 2. En el templo del rey maya

Daniel y Salazar están en el templo del rey *K' uhk' uk' Ajaw* buscando la entrada de la que habla la leyenda, hasta que Daniel la encuentra. Salazar consigue descifrar las escrituras y con esas informaciones se aclara el enigma de cómo abrir la puerta para acceder al lugar. Observa el diálogo entre ellos.



### Medio integrado

Acceda al contenido *En el templo del rey maya* y acompaña la charla entre Daniel y Salazar.

**Salazar:** ¡Fascinante !

**Daniel:** ¿Qué es tan interesante?

**Salazar:** Es cómo está escrito. Decía que **si pusiera** cada parte de la pieza en las manos de la estatua, la puerta se **abriría**.

**Daniel:** ¡Ah! ¿Es sólo eso? Creí que sería más complicado.

En el diálogo puedes percibir diferentes maneras de argumentar con hipótesis utilizando verbos conjugados en el tiempo *Condicional Simple de Infinitivo* y con la conjunción *si*. Así podrás desarrollar una conversación sosteniendo tus pensamientos y creando conjeturas o posibilidades. Amplía tus conocimientos sobre este tiempo verbal en el siguiente tópico, estudiando las oraciones condicionales.

### 3. Comunicándose

#### 3.1 El condicional: ¡Si Daniel supiera maya, encontraría la puerta!

En este episodio Salazar y Daniel encuentran el templo y logran entrar en el local gracias a la lectura que Salazar hace de algunas escrituras. En ellas se dice que *si se pusieran* las partes de la pieza en las manos de una estatua, la puerta *se abriría*. Como notarás, la presencia de la conjunción *si*, marca el inicio una *oración condicional*.

Observa un ejemplo de aplicación del *Condicional Simple* en el diálogo entre Salazar y Daniel:



**Daniel:** ¿Qué es lo que hace una pared aquí?

**Salazar:** ¡Esto no es una pared cualquiera, Daniel, mira!

**Daniel:** ¿La encontré? Hum hum... es decir... Claro que sí, yo lo sabía. Te dije que **si viniéramos** por aquí, la encontraríamos .



#### Medio integrado

Acceda al contenido *Una pared cualquiera* e acompaña la charla entre Daniel y Salazar.

Analiza a continuación la formación del *Condicional Simple de Indicativo* en las tres conjugaciones *ar*, *er* e *ir*, con ejemplos de verbos regulares e irregulares.

VERBOS REGULARES	VERBOS IRREGULARES
ar; -er; -ir + desinencia	-er; -ir irregular + desinencia

El radical es el infinitivo del verbo al que se le añade la desinencia del condicional.

Al radical irregular se le añade la desinencia del condicional.

Observa la conjugación de *verbos regulares* en Condicional Simple

PRONOMBRES PERSONALES	bailar	comer	vivir
YO	bailaría	comería	viviría
TÚ - VOS	bailarías	comerías	vivirías
ÉL/ELLA - USTED	bailaría	comería	viviría
NOSOTROS/AS	bailaríamos	comeríamos	viviríamos
VOSOTROS/AS	bailaríais	comeríais	viviríais
ELLOS/ELLAS - USTEDES	bailarían	comerían	vivirían

Acompaña los ejemplos de *verbos irregulares* en Condicional Simple.

PRONOMBRES PERSONALES	tener	decir
YO	tendría	diría
TÚ - VOS	tendrías	dirías
ÉL/ELLA - USTED	tendría	diría
NOSOTROS/AS	tendríamos	diríamos
VOSOTROS/AS	tendríais	diríais
ELLOS/ELLAS - USTEDES	tendrían	dirían

Tras reconocer la conjugación del *Condicional Simple*, observa algunos ejemplos de su uso:



Audio |

Te dije que **si** viniéramos por aquí, **encontraríamos** la puerta del templo.

**Si** Daniel fuera más sensato, no **estaría** involucrado en el robo.

Salazar **estaría** correcto, **si** no se aprovechara de la inocencia de Daniel.

En las oraciones anteriores hay una subordinación condicional. Pero, la presencia de la partícula *si*, no implica necesariamente una *condición*, ya que puede añadir matices diferentes como *contraste* e *hipótesis*. Analízalo en los ejemplos que tienes a continuación:

<b>Si</b> era el especialista, ¿cómo no <b>sabría</b> algo tan básico?	contraste
<b>Si</b> él sale con otra, yo también <b>podría</b> salir con otro.	hipótesis



Audio

Como viste, en las oraciones anteriores no hay relación de condición. En la primera hay una *relación de contraste* y en la segunda es de *hipótesis*, por lo que el uso del condicional puede tener otras aplicaciones comunicativas.

Por otro lado, el tiempo *Condicional Compuesto de Indicativo* va a formarse con el *verbo auxiliar haber*, conjugado en *Condicional simple*, más el *participio del verbo principal conjugado*. De este modo, el *Condicional Compuesto* del verbo *estudiar* es *habría estudiado*.

#### FORMACIÓN DEL CONDICIONAL COMPUESTO VERBO ESTUDIAR

Condicional Simple verbo haber

Participio de Estudiar

**Habría estudiado**

Observa que este tiempo verbal hace referencia a *acciones ya terminadas*, pero que sirven como *punto de partida de una acción o acciones hipotéticas y futuras*. Analiza esta formación en el siguiente ejemplo.

**Habría estudiado más si** me hubieran advertido de la dificultad del tema.

En el ejemplo anterior, el sujeto (yo) habla de que en el pasado debería haber estudiado más, podría haberlo hecho, pero no lo hizo, porque no le advirtieron de esa dificultad. Eso es lo que el sujeto dice, pero no se sabe si se hubiera cumplido, es tan solo una hipótesis del pasado que nunca se cumplirá. La acción (no realizada) de haber estudiado ya es pasado, fue terminada, pero es el punto de partida para hacer hipótesis y conjeturas sobre lo que desde aquel pasado hubiese ocurrido en el futuro, si en ese pasado le hubieran advertido sobre la dificultad del tema... Es compleja

esta historia, pero por suerte, puedes utilizar el *Condicional Compuesto* para explicarla.

Fíjate cómo está constituida su estructura y su conjugación:

Condicional Compuesto del verbo	
PRONOMBRES PERSONALES	Condicional simple del verbo auxiliar <b>haber</b> + Participio del verbo principal <b>encontrar</b>
YO	<b>habría encontrado</b>
TÚ - VOS	<b>habrías encontrado</b>
ÉL/ELLA - USTED	<b>habría encontrado</b>
NOSOTROS/AS	<b>habríamos encontrado</b>
VOSOTROS/AS	<b>habrías encontrado</b>
ELLOS/ELLAS - USTEDES	<b>habrían encontrado</b>



**Medio integrado**

Accede al medio integrado participios de verbos regulares e irregulares y acompaña el contenido.

Tras conocer cómo se conjuga el *Condicional Compuesto*, habrá que tener en consideración que el participio de algunos verbos es irregular, como es el caso de: *hacer – hecho; escribir – escrito; decir – dicho*; y otros.

El *Condicional Compuesto* se utiliza para *expresar una hipótesis* respecto a una *acción futura* que está relacionada a un *pasado*, sirviendo como punto de partida. Observa algunos ejemplos:



**Audio**

Daniel <b>habría avisado si</b> hubiese tenido oportunidad.	hipótesis
Nosotros ya <b>habríamos viajado si</b> Daniel no hubiera ido en esa expedición.	contraste



**Actividad de aprendizaje**

¿La colocarías o se habría olvidado?

Practica la conjugación del *Condicional Simple* y el *Condicional Perfecto de Indicativo* en la actividad ¿La colocarías o se habría olvidado?. En el *Condicional Compuesto* hay casos en los que su uso está determinado por otras estructuras que lo acompañan, como verás en el siguiente tópico donde estudiarás las *Oraciones Condicionales*.

## 3.2 Oraciones condicionales

Normalmente, las *Oraciones Condicionales* son *Oraciones Subordinadas* en las que una *oración principal* depende de otra *oración subordinada* con la presencia obligatoria de la conjunción *si*. Pero también existen estructuras que atienden esos requisitos y que no son estrictamente condicionales, sino que expresan otros valores como el de *hipótesis* o *contraste*, tal como has visto en algunos ejemplos anteriores. Observa a continuación una *Clasificación de Oraciones Condicionales*:

- *Oraciones Condicionales Posibles*: son aquellas que se caracterizan por la posible realización de la acción expresada. En este tipo de oraciones subordinadas, además de la conjunción *si*, pueden usarse los tiempos Condicionales, Simple y Compuesto. Observa los matices de su uso:

ORACIÓN SUBORDINADA	ORACIÓN PRINCIPAL
<b>Si</b> + Pretérito imperfecto de subjuntivo	<b>Condicional Simple</b>
<b>Si</b> Daniel estuviera más atento,	<b>notaría</b> las intenciones de Salazar.
<b>Si</b> Gallardo estuviese con Daniel,	nada le <b>pasaría</b> .

Observa a continuación el diferente matiz de tiempo al cambiar el uso del Condicional Simple por el Condicional Compuesto.

ORACIÓN SUBORDINADA	ORACIÓN PRINCIPAL
<b>Si</b> + Pretérito imperfecto de subjuntivo	<b>Condicional Compuesto</b>
<b>Si</b> Daniel estuviera más atento,	<b>habría notado</b> las intenciones de Salazar.
<b>Si</b> Gallardo estuviese con Daniel,	nada <b>habría pasado</b> .

- Oraciones *Condicionales Imposibles*: se caracterizan por expresar acciones de imposible realización. La oración subordinada mantiene el uso de la conjunción *si*, pero la oración principal puede utilizar verbos conjugados en otros tiempos verbales, además de los Condicionales. Observa a continuación su formación y algunos ejemplos de su uso:

ORACIÓN SUBORDINADA	ORACIÓN PRINCIPAL
<b>Si</b> + Pretérito Pluscuamperfecto de subjuntivo	Pretérito pluscuamperfecto
	Condicional simple o imperfecto
	Condicional compuesto o perfecto

ORACIÓN SUBORDINADA	ORACIÓN PRINCIPAL
<b>Si</b> hubiese viajado con Rita,	ya <b>hubiera conocido</b> otro país.
	ahora <b>conocería</b> otro país.
	<b>habría conocido</b> otro país.
<b>Si</b> Gallardo hubiese estado con Daniel y Salazar,	nada malo <b>hubiera ocurrido</b> .
	nada malo <b>ocurriría</b> .
	nada malo <b>habría ocurrido</b> .

Pero existen otras oraciones subordinadas que también expresan *condición*, *hipótesis* y *contraste*, sin usar necesariamente los tiempos verbales condicionales, obsérvalas a continuación.

- Oraciones *Condicionales Reales* o necesarias: estas oraciones subordinadas condicionales utilizan la conjunción *si*, pero *no utilizan los tiempos verbales Condicionales*, ni Simple ni Compuesto, aunque sí otros tiempos que cumplen la misma función. Se caracterizan porque la realización de la condición es factible o posible y el resultado puede ser considerado como una *posibilidad real*. Observa a continuación como se construyen y su uso.

ORACIÓN SUBORDINADA	ORACIÓN PRINCIPAL
<b>Si</b> + Presente de indicativo	presente de indicativo
	futuro imperfecto
	imperativo

ORACIÓN SUBORDINADA	ORACIÓN PRINCIPAL
<b>Si</b> encuentras el templo,	estaremos bien.
	habremos alcanzado el objetivo.
	márcalo en el mapa.
<b>Si</b> continúas sola el viaje,	luego echarás de menos a Daniel.
	no habrá sido la mejor decisión.
	arréglatelas.

Como has comprobado, la relación de condición que se establece es factible, parece realizable. En todas ellas se usa la partícula condicional *si*, pero no se utilizan *ninguno* de los tiempos *Condicionales*.

Por otro lado, la posición de la conjunción *si*, cuando aparece después de la oración principal, no necesita ni la coma (,) separándolas; obsérvalo:

Estaremos bien <b>si</b> encuentras el templo
Habremos alcanzado el objetivo <b>si</b> encuentras el templo
Marca en el mapa <b>si</b> encuentras el templo
Luego echarás de menos a Daniel <b>si</b> continúas sola el viaje
No habrá sido la mejor decisión <b>si</b> continúas sola el viaje
Arréglatelas <b>si</b> continúas sola el viaje



Audio

No obstante, también se pueden clasificar estas oraciones condicionales según su *función comunicativa*. Los matices comunicativos que estas *Oraciones Condicionales* pueden ofrecer son: *consejo*, *cortesía*, *posibilidad*, además de *condición*. Observa:

Expresa una condición	<b>Si</b> Rita viaja, yo también ( <b>viajaría</b> ).
	<b>Si</b> no fuera tan obstinado, lo <b>escucharía</b> .
	<b>Si</b> ya <b>hubiera aparecido</b> , te lo <b>habría comunicado</b> .
Expresa un consejo	<b>Si</b> tienes hambre, come.
	<b>Si</b> <b>tuvieras</b> hambre, prepárate comida.
	<b>Si</b> me <b>hubieras escuchado</b> , no <b>habrías fallado</b> .



Audio |

Expresa cortesía	Si no es mucho pedir, pon el ventilador.
	Si no fuera molestia, <b>desearía</b> un vaso de agua.
Expresa posibilidad	Si él habla inglés, yo español.
	Si él se presenta en inglés, yo lo <b>haría</b> en español.
	Si hubiese hablado en francés, yo lo <b>habría hecho</b> en alemán.

En esta sección han sido presentadas *Oraciones Condicionales* enlazadas por la partícula *sí*, algunas de ellas utilizando verbos conjugados en *Condicional Simple* o *Compuesto*, pero también con verbos conjugados en otros tiempos verbales. Conocer estas oraciones condicionales facilitará que expreses acciones en tiempo pasado y las proyectes al futuro de forma compleja. Para poner en práctica estos conocimientos, realiza las actividades *Iría si lo pidieras* y *Habría sucedido algo*. Posteriormente estudiarás los sonidos vocálicos del español.



### Actividad de aprendizaje

*Iría si lo pidieras*  
*Habría sucedido algo*

## Pronunciando

### 3.3 Las cinco vocales

Los *fonemas vocálicos* en español son cinco: la *a* [a], la *e* [e], la *i* [i], la *o* [o] y la *u* [u], y se articulan en el *aparato fonador* cuando no hay obstáculo para la salida de aire y del sonido producido en la laringe.

La clasificación de estos cinco *fonemas vocálicos* o *vocales*, se organiza de acuerdo con la posición y la articulación del aparato fonador con tres criterios articulatorios: la *zona de producción*, la *altura de la lengua* y el *formato de la boca* al salir el sonido. Así, los cinco sonidos de las vocales pueden ser identificados fácilmente con solo analizar el movimiento de los labios. Observa con más detalle esta clasificación de las vocales y su uso.

- *La zona de producción del sonido* con relación al eje anterior o posterior de la cavidad bucal:

VOCALES ANTERIORES	[e], [i]
VOCALES MEDIAS O CENTRALES	[a]
VOCALES POSTERIORES	[o], [u]

- *La altura de la lengua con relación al palato o cielo de la boca:*

<b>VOCALES ALTAS O CERRADAS</b>	[i], [u]
<b>VOCALES MEDIAS O SEMIABIERTAS</b>	[e], [o]
<b>VOCALES BAJAS O ABIERTAS</b>	[a]

- *La posición de los labios, más o menos abiertos*

La apertura de la boca al producir cada una de las vocales es distinta y tiene características propias de articulación. La pronunciación de las vocales en castellano es bastante simple comparada con las vocales en otros idiomas. Observa la pronunciación de algunas palabras con las vocales en español.

#### El sonido de las vocales en español

a	e	i	o	u
analizar	él	ibiza	oro	un
amasada	eñe	incidir	ogro	usufructo
alcoba	enésimo	inhibir	octógono	untuoso
banal	vez	vinicultor	corográfico	susurro
tarascada	vejez	bicicleta	chorro	currusco
zarrapastra	tender	visible	volován	vudú
hamaca	hemeroteca	híbrido	horroroso	húmedo



Audio

Analizando las palabras del cuadro anterior puedes comprobar que el sonido de las vocales no se modifica, ni yendo detrás de la consonante, ni estando delante de ella. Además, observa como en la última línea de este cuadro todas las palabras comienzan con la letra *hache*. En este caso las palabras se pronuncian empezando con la vocal, ya que la *hache*, por sí sola, no presenta ningún sonido en español. Después de haber estudiado el sonido de las vocales en español, en el próximo tópico conocerás otras *expresiones idiomáticas*.

## Expresiones idiomáticas

### 3.4 Es pan comido



Audio |

Como ya has estudiado, las expresiones idiomáticas son una manera de decir algo de forma figurada, no literal. Esto ocurre con la expresión *es pan comido*, utilizada por Salazar, indicando que *será simple y fácil* acceder al templo. También podría haber usado otras expresiones similares, por ejemplo que *eso está chupado* o *que es un juego de niños*.

En el episodio de esta clase Salazar y Daniel logran encontrar la entrada de la tumba del templo, al abrir la puerta colocando las piezas correctas en las manos de las estatuas. Al parecer, la manera de abrirla es más simple de lo que se imaginaba, por lo que Salazar se expresa diciendo:

**Eso será pan comido.**

Fíjate la misma expresión y similares en otros contextos comunicativos:

El examen de física **fue pan comido**.

Estudiar este material **está chupado...**

Encontrar la tumba **fue un juego de niños**.

Como has podido comprobar, una expresión idiomática puede ser cambiada de contexto funcionando pragmáticamente de forma similar y con el mismo sentido. A continuación podrás analizar otras expresiones idiomáticas.

Expresión idiomática	Significado
Es pan comido.	Es muy fácil.
Eso está chupado.	Es muy fácil.
Es un juego de niños.	Es muy fácil.
Ponerlo a huevo.	Ponerlo fácil.
Ponerse a tiro.	Facilitar algo.
Rascarse la barriga.	No hacer nada.
Rizar el rizo.	Complicar más de lo necesario.

Quedarse de piedra.	Quedarse sorprendido.
Pagar los platos rotos.	Ser castigado injustamente.
Pararle los pies a alguien.	Interrumpir la acción de alguien.
Pasar de castaño oscuro.	Pasar los límites.
Pasárselo bomba.	Disfrutar mucho.
Pasar las de Caín.	Sufrir mucho.
Como anillo al dedo.	Algo que siente bien, algo oportuno.



Audio

En el siguiente texto se utilizarán estas expresiones idiomáticas, encadenadas de forma exagerada, contando las impresiones de Daniel sobre su aventura:

Siempre pensé que esta aventura **no sería un juego de niños**, pero en realidad **fue pan comido**, de verdad Rita que **estaba chupado**... La clave fue que Salazar sabía leer los jeroglíficos mayas y eso **nos lo puso a huevo**. Creíamos que íbamos a **pasar las de Caín**, pero no fue así. Me **quedé de piedra** cuando vi que la posibilidad de ir en la expedición **se puso a tiro**. Tal vez Rita **pagase los platos rotos** al quedarse sola, pero tuve que **pararle los pies** ya que era una oportunidad única y ella no podía **rizar el rizo** en todo momento esperando que yo **me rascase la barriga**. Eso sería **pasarse de castaño oscuro**... Estos resultados me vienen **como anillo al dedo** para demostrarle que estaba en lo cierto... al final **me lo pasé bomba**.



Actividad de aprendizaje  
Expresiones Idiomáticas 1

Una vez conocidas las expresiones idiomáticas de esta clase, realiza las actividades *Expresiones Idiomáticas 1* y *Expresiones Idiomáticas 2*. En el próximo tópico estudiarás nuevas recomendaciones para desarrollar tu comprensión auditiva y expresión escrita.



Actividad interactiva  
Expresiones Idiomáticas 2

### **3.5 Recomendaciones: para la comprensión auditiva y expresión escrita**

El oyente eficaz desarrolla, entre otras capacidades, la habilidad de reconocer mensajes inadecuados dentro de un contexto y la de especificar en qué consiste esa no adecuación. Por consiguiente, el oyente eficaz moviliza sus conocimientos sobre diferentes tipos de discursos y crea hipótesis durante la actividad de comprensión, pero también es capaz de rechazarlas si están en contradicción con el mensaje.

Las nuevas tecnologías han puesto a disposición de todos, medios que permiten un mejor entendimiento del idioma en situaciones comunicativas. De esta forma, entre las recomendaciones para mejorar tu comprensión auditiva, es bueno que veas películas en español. Y si se te escapa alguna palabra o mensaje que no hayas entendido, puedes utilizar el recurso de volver hacia atrás para repetir la escena. Además, si aún así no consigues resolver la duda, siempre podrás solucionarla con la ayuda de los subtítulos en español.

En el proceso de composición escrita, en la producción de ideas, es recomendable que elaborares preguntas sobre el tema y que vayas respondiéndolas a medida que vas escribiendo. Es necesario mantener siempre el foco y seguir el plan de lo que se pretende comunicar, así como poner atención a la situación de comunicación exigida.

Amplia tu repertorio de recomendaciones de aprendizaje observando algunas orientaciones específicas para realizar un examen de competencia lingüística:

- Acostúmbrate a escuchar textos auténticos como entrevistas, diálogos, etc.;
- Pon atención en el tiempo mínimo y máximo de realización de la tarea. Entrena este tiempo;
- Fíjate en los números de las preguntas y subraya la información que corresponde a la respuesta correcta;

- Revisa la estructura de tu discurso, analizando si este es coherente y si utilizas los conectores adecuados para hacer que tus intervenciones sean un conjunto organizado de ideas bien expresadas.

A continuación conocerás algunos datos sobre España.

Ubicándose

## 4. España y su geografía



El *Reino de España* está situado en la *península Ibérica*, en el extremo suroccidental de *Europa*, separado de *África* por el *Estrecho de Gibraltar*. Limita al norte con el *mar Cantábrico* y se conecta con el resto de *Europa*, haciendo frontera con la vecina *Francia*, por el istmo y cordillera de Los *Pirineos*, donde también está situado el pequeño co-principado de *Andorra*; al oeste limita con el océano *Atlántico* y la vecina *Portugal*; y al sur y al este, su costa está bañada por el mar *Mediterráneo*.

Este país ibérico, que actualmente forma parte de la *Unión Europea*, posee una extensión de medio millón de km<sup>2</sup>, con una orografía montañosa y un gran litoral marítimo. En el norte, además de los *Pirineos*, hay otros sistemas montañosos como los *Montes de León* y los *Picos de Europa*, en la *Cordillera Cantábrica*; En el centro de la península, están situados el *Sistema Central* y los *Montes de Toledo*, que dividen una gran *Meseta Central*, por donde se expandió el *Reino de Castilla*, y que está surcada por dos ríos principales, el *Duero* y *Tajo* que, en su curso este-oeste, van a desembocar en el *Atlántico* portugués, en *Oporto* y *Lisboa*, respectivamente. Otro sistema montañoso es el *Ibérico* que, junto con los *Pirineos*, sitúan la



### Medio integrado

Acceda al Medio Integrado *España y su geografía* y acompaña el contenido.

Acceda al Medio Integrado *La antigua Iberia, Hispania y el Marenostrum* y acompaña el contenido.

cuenca hidrográfica del *río Ebro* que, con su curso desde el norte al sureste, desemboca en el Mediterráneo.

En el sur de la península se encuentra el *Sistema Bético*, con la granadina *Sierra Nevada* y la montaña más alta de la península, el pico *Mulhacén*, de 3479 metros de altura. Es en esta cordillera donde nace del *Río Guadalquivir* que surca toda *Andalucía*, con *Sierra Morena* al norte, pasando por la provincia de *Jaén* y por las ciudades de *Córdoba* y *Sevilla*, hasta desembocar finalmente en el *Atlántico* onubense y gaditano. Además de estas características montañosas y fluviales, *España* posee dos archipiélagos importantes: el de las *Islas Baleares*, al este de la costa levantina mediterránea y el archipiélago de las *Islas Canarias*, en el océano *Atlántico*, frente a la costa noroeste africana.

Pese a tener una actividad sísmica importante, España es un lugar privilegiado, al poseer un clima tropical templado. Tiene una biodiversidad especial reconocida desde la antigüedad, con fauna y flora endémicas, como el *Lince Ibérico* o la flor *Estrella de las nieves* de *Sierra Nevada* y cultivos tradicionales como el del *olivo* o el *azafrán*, que definen su paisaje y hacen esta tierra tan especial y singular.



**Actividad de aprendizaje**  
Conociendo el Sur

Realiza la actividad *Conociendo el Sur* para testear el uso de las recomendaciones presentadas en esta clase.

Explorando

## 5. El Camino de Santiago



Desde el inicio del siglo IX, cuando fue encontrado el supuesto sepulcro del apóstol *Santiago el Mayor* o *Zebedeo* (*Sanctus Iacobus*), los peregrinos de toda *Europa* recorrían los caminos hasta llegar hasta su tumba en la ciudad gallega de *Santiago de Compostela*. Después del largo viaje, los peregrinos repondrían fuerzas e irían a la catedral para asistir a misa con el aroma de incienso de su gran *botafumeiro*, a continuación, le darían un abrazo a la estatua *del Santo Patrón*. También podrían mostrar su gratitud al clero confesándose, comulgando o dando alguna limosna pero, además de ello, los peregrinos podrían intercambiar noticias, conocimientos y experiencias de vida, vertebrando así una conciencia común europea.

*El Camino de Santiago* es el nombre que se le dio, desde la *Edad Media*, a esta ruta de peregrinación paralela al *mar Cantábrico* que va desde los *Pirineos* hasta *Compostela* cruzando el norte de la *Península Ibérica*. *El Camino* se convirtió en una verdadera red de comunicación medieval, apoyada por los propios monasterios católicos, que daban cobijo y apoyo a los viajeros. Desde sus inicios, ya había una frontera ibérica entre *el cristianismo* y *el islam* en aquellas tierras pero, al comienzo del segundo milenio, viajar hasta *Jerusalén* y los *Santos Lugares* era aún más temerario, por lo que la opción más segura era peregrinar a Santiago.

Con *La Reconquista*, la seguridad en *El Camino* estuvo más controlada por los reinos cristianos de *Castilla la Vieja*, *Asturias*, *León*, *Aragón* y *Navarra*. Hasta las estrellas de la *Vía Láctea* parecía que ayudaban divinamente para



### Medio integrado

Acceda al Medio Integrado *El camino de Santiago* y acompaña el contenido.

Acceda al Medio Integrado *La evolución del castellano y la reconquista* y acompaña el contenido.

marcar su dirección del este al oeste, orientando a los peregrinos en las noches medievales hasta *Santiago de Compostela*.

Varios son los nombres del *Camino* según sea su ruta y su entrada en la península (*El Primitivo, El Francés, El de la Costa* y otros), pero todos ellos convergían a su paso por la cornisa cantábrica, pasando por los diferentes pueblos y villas, hasta llegar a Galicia y avistar *La Catedral de Santiago de Compostela*, donde descansan los restos del *Apóstol Santiago*, el Santo Patrón de España. Antiguamente, hasta podrías comprar una *bula papal* que te asegurase un lugar en el cielo. Hoy día, podrás sellar tu *Credencial de Peregrino*, habiendo superando dificultades de la *Ruta Jacobea*, descubriendo nuevos lugares, haciendo amigos e incluso encontrándote a ti mismo. Después de todo el esfuerzo, en la Catedral podrás abrazar la estatua del apóstol y pedirle un deseo, como manda la tradición.



#### Actividad interactiva

*El Camino*

*Debería haberlo pensado mejor...*

Realiza la actividad *El Camino* utilizando las recomendaciones presentadas en esta clase. A continuación, repasa el contenido realizando la actividad *Debería haberlo pensado mejor...*

## Regresando

En esta clase pudiste acompañar cómo Daniel y Salazar encontraron la entrada de la tumba del rey maya. En este contexto reconociste algunas *estructuras gramaticales* con las que puedes *argumentar* aplicando la conjunción *si* junto a *con el Condicional Simple* y el *Condicional Compuesto* y con los *Pretéritos Imperfecto* y *Pluscuamperfecto de Subjuntivo*. También, estudiaste otros *fonemas vocálicos*, *nuevas recomendaciones para mejorar tus destrezas* y conociste otras *expresiones idiomáticas*. Al final, conociste aspectos geográficos y culturas de *España* y *El camino de Santiago*.

# Referencias

NUEVA GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA – MANUAL- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. 2010 ISBN:978-84-670-3281-9 Espasa Libros, S.L.U. Paseo de Recoletos, 4 28001 Madrid - España

NUEVA GRAMÁTICA BÁSICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA - REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. 2011 ISBN:978-84-670-3471-4 Espasa Libros, S.L.U. Avda Diagonal, 662-664 08034 Barcelona - España

ORTOGRAFÍA DE LA LENGUA ESPAÑOLA  
Real Academia de la Lengua Española, 2010. Espasa libros, S.L.U. Unigraf  
ISBN: 978-84-670-3426-4 Paseo de Recoletos 28001 Madrid-España

Variedades del español de América: una lengua y diecinueve países \ María Antonieta Andión Herrero. Brasilia: Embajada de España. Consejería de Educación, 2004. ISBN 85-7062-501-4 Thesaurus Editora de Brasilia

ANÁLISIS SINTÁCTICO Teoría y práctica, Leonardo Gómez Torrego- Ediciones SM, Madrid ISBN: 978-84-675-1548-0 / Depósito legal: M-393-2010 Huertas Industrias Gráficas, S.A. Impreso en España

Gramática didáctica del español. Leonardo Gómez Torrego- Ediciones SM, Madrid ISBN: 978-84-675-1549-7 / Depósito legal: M-306-2007 Huertas Industrias Gráficas, S.A. Impreso en España

## DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA.

Disponível em: <<http://www.rae.es/rae.html>>.

CORBEIL, Jean-Claude; ARCHAMBAULT, Ariane. **Dicionário Visual Português/ Francês/ Espanhol**. São Paulo: SBS, 2008.

DURÃO, Adja Balbino de Amorim Barbieri, et al. SEDYCIAS, João (org.). **O ensino do espanhol no Brasil**: passado, presente, futuro. São Paulo: Parábola Editorial, 2005.

SARMIENTO, Ramón. **Gramática Progresiva de Español para Extranjeros**. Madrid: SGEL, 2003.

SEGOVIANO, Carlos. **A arte de conjugar verbos espanhóis**. Trad. Monica Stahel. 2 ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.

TORREGO, Gómez Leonardo. **Gramática Didáctica del Español**. 1º ed. Madrid: Ediciones SM, 2007.

UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES. **Señas**: Diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. São Paulo: Martins Fontes, 2001.

DURÃO, Adja Balbino de Amorim Barbieri, et al. SEDYCIAS, João (org.). **O ensino do espanhol no Brasil**: passado, presente, futuro. São Paulo: Parábola Editorial, 2005.

FANJUL, Adrian. **Gramática de Español paso a paso**. 1 ed. Espanha: Santillana, 2005.

FANJUL, Adrián; RUSSO, Martín; ELIAS, Neide; BAYGORRIA, Stella. **Gramática y Práctica de español para brasileños**: con respuestas. São Paulo: Moderna, 2005.

FERNÁNDEZ, Gretel Eres; MORENO, Concha. **Gramática Contrastiva del Español para brasileños**. Madrid: Sgel Educación, 2007.

CASTRO, Francisca; RODERO, Ignacio; SARDINERO, Carmen. **Compañeros**. Nivel 4. Madrid: SGEL, 2010.

GARCIA, Concha Moreno. **Temas de Gramática**. Madrid: Sociedad General Española de Librería, 2001.

GARCÍA, María de los Ángeles J.; SÁNCHEZ, Josephine Hernández. **Español sin fronteras**: curso de lengua española. V. 1. São Paulo: Scipione, 2002.

GARCÍA, María de los Ángeles J.; SÁNCHEZ, Josephine Hernández. **Español sin fronteras**: curso de lengua española. V. 2. São Paulo: Scipione, 2002.

GARCÍA, María de los Ángeles J.; SÁNCHEZ, Josephine Hernández. **Español sin fronteras**: curso de lengua española. V. 3. São Paulo: Scipione, 2002.

GARCÍA, María de los Ángeles J.; SÁNCHEZ, Josephine Hernández. **Español sin fronteras**: curso de lengua española. V. 4. São Paulo: Scipione, 2002.

LUCERO, María Victoria Pavón. **Gramática Práctica del Español**: Guías Prácticas del Instituto Cervantes. Madrid: Espasa Calpe, 2007.

#### **ONLINE LANGUAGES DICTIONARIES.**

Disponível em: <<http://www.wordreference.com/>>.

Preparación al diploma de español B1. Libro + CD  
Editorial Edelsa. Autores: M. García-Viñó  
ISBN: 9788477113539 Plaza Ciudad de Salta 3 – 28043 Madrid- ESPAÑA

Preparación al diploma de español B2. Libro + CD  
Editorial Edelsa. Grupo Didascalía S.A.  
Autores: P. Alzugaray, M.ª J. Barrios y P. Bartolomé  
ISBN: 9788490816752 Plaza Ciudad de Salta 3 – 28043 Madrid- ESPAÑA

Preparación al diploma de Español. C1. Libro + CD  
Editorial Edelsa. Grupo Didascalía S.A.  
Autoras: Rosa Mª Pérez y Leonor Quintana  
ISBN: 9788477116882 Plaza Ciudad de Salta 3 – 28043 Madrid- ESPAÑA

Preparación al diploma de Español. C2. Libro + CD  
Editorial Edelsa. Grupo Didascalía S.A.  
Autoras: Pilar Alzugaray y Paz Bartolomé  
ISBN: 9788477119807 Plaza Ciudad de Salta 3 – 28043 Madrid- ESPAÑA

## Los autores



### **Carla Aguiar Falcão**

Professora de Espanhol do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte - IFRN, atuando no Curso de Licenciatura em Espanhol e no ensino básico. Coordenadora do Projeto PIBID- Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência do curso de Licenciatura em Espanhol do IFRN e doutoranda em Estudos da Linguagem na Universidade Federal do Rio Grande do Norte-UFRN. Concluiu curso de Mestrado Acadêmico em Lingüística Aplicada na Universidade Estadual do Ceará (2009), Graduação em Letras Português/Espanhol pela Universidade Estadual do Ceará (2005) e Graduação em Gestão em Empreendimentos Turísticos pelo Centro Federal de Educação Tecnológica do Ceará (2006).

Endereço para acesso ao currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/7568583885893731>



### **Juan Carlos Lozano Guzmán**

Licenciatura em Letras Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola.- Faculdade de Letras UFPel - Universidade Federal de Pelotas - RS/ Brasil. <http://www.ufpel.edu.br/> Desde fevereiro de 2015 professor pesquisador do IFSul - Campus Pelotas, na produção de materiais didáticos de espanhol no NPTE. Professor do SEST-SENAT nos projetos Jovem Aprendiz. Diretor do Círculo Hispano do Brasil. Examinador do Instituto Cervantes nos diplomas DELE n 377869 desde o ano 2008 e do projeto do CNPq "Ciencias sem Fronteiras". Nos anos 2013-2014 professor Tutor em EAD do curso de Licenciatura de Letras-espanhol a distância. EAD CLC/ UFPel da UAB. Professor concursado da 5ªCRE e do Município de Pelotas.

Endereço para acesso ao Currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/6242704875829730>



### **Nathalia Oliveira de Barros**

Possui Licenciatura Plena em Geografia (2006) e Espanhol (2013), ambos pelo Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte. Em 2010 atuou como professora voluntária de Língua Espanhola no Instituto de Educação e Reabilitação de Cegos do Rio Grande do Norte, e desde 2010 é professora efetiva de Geografia na rede municipal de educação de Parnamirim/RN. Desenvolve estudos na área de Literatura hispano-americana. Tem experiência nas áreas de Geografia e Língua Espanhola, atuando principalmente nos temas de literatura hispano-americana, ensino de Geografia, produção de mapas táteis e elaboração de material didático de Geografia e Língua Espanhola, inclusive para alunos com deficiência visual.

Endereço para acesso ao Currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/1534392892288901>

